

SI NO ME ARDAN, TENGO
ESTE DECRETO PARA RENUNCIAR

NO, PARA DEROGAR EL
25 DE MAYO Y EL 9 DE
JULIO... Y QUE ESTE
BOLONQUI LO ARREGLE
AZNAR

DANIEL RIZ - RAY

RECLAME EL SUPLEMENTO ANIVERSARIO

Quince años poniendo la tapa

Escriben:

Eduardo Aliverit, Osvaldo Bayer, Juan Boido, Miguel Bonasso, Luis Bruschtein, José Pablo Felsmann, Ana María Ferrari, Juan Forn, Rodrigo Fresán, Eduardo Galeano, Martín Granovsky, Sergio Kornman, Raúl Kollmann, Leonardo Moledo, María Moreno, Sergio Moreno, James Nelson, Julio Nudler, José María Pasquini Durán, Alan Pauls, Carlos Polimén, Sanja Russo, Juan Sasturain, Hugo Soriani, Ernesto Tiffenberg, Claudio Urdano, Horacio Verbitsky, Mario Wainfeld, Alfredo Zaiat

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 2 JUL 2002

Colección 10345



QUINCE

Cuando **Página/12** salió a la calle, aún resonaba en las esquinas el "La casa está en orden" de Raúl Alfonsín. Sus primeros pasos los dio de la mano de una sociedad todavía preocupada por el nombre de los generales y pendiente de sus estornudos. Una frase alumbró entonces en estas páginas y, de tanto repetirla, provocó durante años la risa en nuestra redacción: "Este diario solo es posible en democracia". Pasó el golpe de Rico, pasó el golpe de Seineldín y así, casi sin darse cuenta, también pasaron los golpes. Sin ruido de sables, el ronroneo de la economía fue ganando espacio. En medio de fantasías primermundistas, la cada vez más insultante concentración de la riqueza se reflejaba en la cada vez más angustiante marginación de la pobreza. Finalmente, el caótico devenir de esa economía, asediada por la corrupción y la injusticia, arrasó con cuatro presidentes en menos de un mes. Sólo el ruido de las cacerolas y la masiva decisión de cerrar el paso a los intentos represivos mantienen abierta la esperanza de una salida que no recurra al autoritarismo para imponer el mismo programa que arrastró al país a la indigencia. Ese ruido y esa esperanza son las que, quince años después, mantienen vivo a este diario.

Página/12

Buenos Aires, domingo 26 de mayo de 2002
Año 16 - N° 4853 - Precio de este ejemplar: \$2,70
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$35
Opcional Revista con CD Los Abuelos de la Nada: \$7
Opcional Tapas con CD ROM Historia Argentina: \$15
Opcional Estuche de Debates: \$5

PIDA LOS SUPLEMENTOS



14 Shakespeare para generales, por Horacio Verbitsky

10 Por la tierra, por Miguel Bonasso

40 Llorar sin lágrimas, por Juan Gelman

Dos encuestas exclusivas muestran que el 60 por ciento de la gente cree que el Gobierno no llegará al 2003.

El propio Duhalde encara con dudas la reunión con los gobernadores, que tienen pensado discutir un cronograma de elecciones internas previendo un adelantamiento de las generales

Páginas/2/3

¿HASTA CUANDO?

◆ Reutemann reveló que competirá en la interna del PJ. Un grupo de ahorristas agredió a su gabinete en las puertas de la catedral santafesina.

◆ Suplemento Cash: al ritmo de la inflación actual, en diciembre dos de cada tres argentinos será pobre y uno de cada tres, indigente.

◆ Escriben:
Sergio Moreno,
Raúl Kollmann
y Washington Uranga

7 El pez por la boca muere, por Mario Wainfeld



RECLAME El segundo CD de la colección

Los abuelos de la nada

Himno de mi corazón

Compra opcional, \$7



Duro mensaje del arzobispo Bergoglio frente a Duhalde

"Estamos a las puertas de la disolución nacional"

Páginas/4/5

Como

Por Sergio Moreno

El Fondo Monetario Internacional impuso una serie de condiciones para comenzar a negociar un hipotético apoyo financiero a la Argentina, de la cual al Gobierno le quedan por cumplir dos: el acuerdo con los gobernadores para achicar los déficits provinciales y la derogación de la Ley de Subversión Económica. Después de cuatro meses de idas y vueltas, el presidente Eduardo Duhalde internalizó—a los golpes, los definitivos propinados en su última gira por Europa—que debe cerrar sí o sí con el Fondo. Ergo, debe cumplir con los dos requisitos mencionados anteriormente. Si no lo hace, el organismo cierra sus puertas, se esfuma la ilusión del financiamiento externo y el Presidente se queda sin más camino que recorrer que el que lleva de la Casa Rosada a Lomas de Zamora. La semana que pasó estuvo a un tris de andar esa senda, empujado por la oposición de los diputados radicales. Esta semana que comienza se juega a la voluntad de un puñado de gobernadores y de senadores de su partido—sin un proyecto político común, balcanizados, con viejas cuitas pendientes—que camine o no ese tramo que lleva al sur de la Capital. Por si las moscas, los barones provinciales incorporaron a la agenda de la cumbre de mañana, en La Pampa, la confección de un cronograma para llamar a elecciones internas en el PJ.

No menor fue la contribución del propio Presidente a su propia (extrema) endeblez. La semana que pasó constituyó la mejor muestra de su propia faena: recién llegado de Europa, donde dimensionó la dureza con que el primer mundo trata a la Argentina, dijo a cuanto interlocutor tuvo enfrente que si no recibía apoyo para cerrar con el FMI iba a dejar el cargo. La estrategia, un mix entre dar lástima y asustar con la cercanía al abismo, no rindió sus frutos: los radicales dijeron apoyarlo en una reunión en la Rosada y horas después votaron en contra de la iniciativa del Ejecutivo. El peso de sus palabras y el revés parlamentario mellaron aún más el delgado hilo que lo ata a la Presidencia. Por suerte para Duhalde, una rápida maniobra del jefe de bloque peronista, Humberto Roggero, puso a picar la pelota en el Senado, como posibilidad de sobrevivida del Gobierno.

Duhalde volvió shockeado de su gira por España e Italia. El mensaje coral de los presidentes de la UE fue claro y unívoco: Argentina debe acordar con el FMI si quiere algo de Europa. La voz disonante a ese coro parecía haberla aportado el primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, que otorgó dos créditos blandos por unos 100 millones de dólares y prometió a su par argentino que Italia le realizaría alguna compra importante, sin condicionamiento alguno. La ilusión de Duhalde se esfumó al reunirse con el ministro de Economía de ese país, Giulio Tremonti (tal como le había pedido Berlusconi), para cerrar el trato. "Lo sacó cagando; le dijo que primero arregle con el Fondo", relató un ministro a *Página/12*. "Ese episodio dejó al Presi muy impresionado; sabe que o hace lo que le

El Presidente está en su peor momento ante la opinión pública, con un claro desplome en su imagen.



Un 60 por ciento de los preguntados responde que la gestión de Duhalde es mala o muy mala y el mismo porcentaje no cree que pueda llegar al 2003.

Seis de cada diez encuestados no le tienen fe al Presidente

Por Raúl Kollmann

A Eduardo Duhalde no le tienen fe. Llega a la reunión de La Pampa y tal vez los gobernadores le extiendan el crédito por un tiempo más, pero en la opinión pública el crédito parece gastado: seis de cada diez argentinos creen que no llega al 2003. Es más, la confianza en el Presidente es este mes la más baja desde que asumió y ello va en paralelo a un aumento de las opiniones negativas sobre su gestión: también seis de cada diez personas piensan que su gestión es mala o muy mala y además sostienen que debe convocar a elecciones. Es verdad que la opinión pública es inestable y podría cambiar en pocos días si el Gobierno acierta en alguna de sus iniciativas, pero lo concreto hoy es que Duhalde está en su peor momento.

Lo que cambia

Evolución del porcentaje de encuestados que creen que Duhalde llega a 2003. En porcentajes

Febrero	40
Marzo	43
Abril	43
Mayo	28

Fuente: Catterberg y Asociados.

¿Duhalde logrará llegar hasta 2003?

En porcentajes

Sí	32,4	Sí	28
No	54,4	No	63
No sabe/no contesta	13,2	No sabe/no contesta	9

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta y Asociados.

Fuente: Catterberg y Asociados.

La impresión de que el primer mandatario no llega al 2003 surge de dos encuestas realizadas, una por Ibope OPSM, que conduce Enrique Zuleta Puceiro, y la otra por Catterberg y Asociados, cuya dirección técnica estuvo a cargo del sociólogo Eduardo Fianza. El relevamiento de Ibope abarcó a 600 personas de Capital Federal y Gran Buenos Aires, con la coordinación de Isidro Adúriz y Julián Lisa, mientras que el estudio de Catterberg también sumó 600 entrevistas,

pero abarcando la Capital, el Conurbano, Rosario, Córdoba, Mendoza y Tucumán.

En los dos trabajos los resultados se parecen bastante y en ambos se observa una evolución parecida. Durante los meses de febrero, marzo y abril la impresión de los ciudadanos se dividía casi en partes iguales: una mitad creía que Duhalde llegaba al 2003 y la otra mitad opinaba que iba a tener que dejar el

gobierno antes. En este mes de mayo la tendencia cambió: alrededor del 60 por ciento considera que va a tener que sacar sus cosas del escritorio de la Casa Rosada durante este año.

El trabajo de Ibope reitera también que existe un vuelco en la opinión pública sobre qué debe hacer Duhalde. Hasta hace un mes, la gente veía inconveniente convocar a elecciones, pero a lo largo de mayo—seguramente por la insoportable continuidad de la crisis—el ciudadano se fue inclinando por la necesidad de llamar a elecciones a corto plazo: el relevamiento de Ibope señala que el 55 por ciento piensa que el camino ahora pasa por las urnas. Este último resultado marca un distanciamiento de buena parte de los dirigentes políticos respecto de la opinión pública. Los gobernadores, casi todos los líderes del justicialismo, la UCR y gran parte del centroderecha insisten en que Duhalde siga hasta diciembre de 2003. Del lado del llamado a elecciones se ubica una minoría de los dirigentes del PJ—Kirchner, Rodríguez Saá, Menem—, Elisa Carrió, Luis Zamora, Izquierda Unida y el sector más combativo del gremialismo y los piqueteros.

Es cierto que el reclamo electoral no se expresa todavía en la calle ni en una movilización masiva, pero habrá que ver cómo evoluciona en las próximas semanas. Una alternativa es que la crisis se profundice y finalmente se exprese en la calle: el mayor antecedente que registra el continente fue la impresionante movilización en Brasil llamada "Directas ya" (elecciones directas inmediatas). La otra alternativa, que no se puede descartar, es que el gobierno de Duhalde logre acertar con alguna de sus medidas y descomprima la presión que poco a poco va creciendo en la gente.

Lo único que sí se puede descartar es que si el reclamo de elecciones va en aumento, ello no se traduzca en una movida fuerte en el tablero político. Con este cuadro de situación, la primera movida la harán Duhalde y los gobernadores mañana mismo.

Las encuestas muestran que están en jaque.

Opinión sobre la gestión de Duhalde

En porcentajes

Buena o muy buena	7,0
Regular	28,8
Mala o muy mala	62,7
No sabe/no contesta	1,4

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta y Asociados.

¿Qué debe hacer Duhalde?

En porcentajes

Continuar su mandato hasta 2003	35,0
Sequir hasta donde pueda	6,2
Convocar a elecciones	56,3
No sabe/no contesta	2,5

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta y Asociados.



En nuestros 10 años de trabajo saludamos a **Página/12** por sus 15 años de información



Basavilbaso 1378 PBA - C1006AAB - Cdad. de Bs. As. - Tel/fax: 4328-5911
e-mail: fundacion@octubre.org.ar - Web Site: www.octubre.org.ar

TRABAJO EL ACUERDO CON LOS GOBERNADORES PARA SOBREVIVIR

para evitar el regreso a Lomas

Matzkin negoció hasta la tarde de ayer con los mandatarios para obtener su apoyo, firmar los pactos bilaterales e inducir a los senadores a tumbar la Ley de Subversión Económica el martes. Los mandatarios del PJ quieren un cronograma de elecciones internas. Solá enojado con Chiche.



Duhalde sale de su despacho para asistir al Tedéum. Nadie sabe si tendrá otro 25 de Mayo en la Rosada. El Presidente juega su permanencia en la mesa de La Pampa y en los curules de los senadores.

piden o va a durar poco", confió.

Ayer, Duhalde retomó su letanía. "Es muy pesada la carga de gobernar este país, muy, muy pesada. Las crisis de estas características son muy desgastantes para los que estamos en la función pública y la conciencia plena de que solo no podemos... Solo yo no..., sin apoyo es muy difícil sacar al país de la crisis", se quejó en su programa de Radio Nacional.

Más allá de algunos entusiasmos forzados, en el Gobierno acusaron los golpes. Dos ministros, un secretario de Estado y un funcionario de alto nivel confiaron a este diario que tanto en el Senado cuanto en La Pampa, donde se reunirán mañana los gobernadores del PJ con el Presidente, los escenarios son favorables. Pero también reconocieron que antes de la votación en Diputados también creían que el trámite sería sencillo.

El ombú de La Pampa

"Matzkin (Jorge, ministro del Interior) estubo negociando hasta hoy (por ayer) con todos los gobernadores. Revisamos las cuentas, los pedidos de deuda pendientes, se giraron casi 600 millones de pesos a las provincias. Todo está para que el Gobierno salga respaldado de La Pampa", dijo ayer un ministro a este diario. El Presidente espera que los gobernadores apli-

Santa Fe podría hacerlo a fines de esta semana que comienza y que Buenos Aires lo haría unos días después, flexibilizando el piso del 60 por ciento del recorte. El FMI habría dado el OK al ministro de Economía, Roberto Lavagna, en su visita a Washington del martes pasado.

◆ Que induzcan a los senadores de sus distritos a votar por la derogación de la ley de subversión económica.

◆ Que exterioricen algún tipo de apoyo explícito al Gobierno.

◆ Que cuando se debata la realización de elecciones internas del PJ, se haga puertas adentro, y no sea leído como una prevención ante la posibilidad de adelantar las elecciones generales.

En la Rosada, saben que lograr todo esto no es improbable, pero tampoco estará exento de rispideces. Si ir más lejos, Carlos Reutemann, presidenciable gobernador de Santa Fe, ayer exteriorizó algo de su ánimo: "Creo que el rol de los gobernadores está tergiversado. Nosotros no tenemos por qué estar apoyando al Presidente. El Presidente fue elegido en su momento y él tiene que tomar las decisiones". Por si no bastase, reconoció implícitamente su deseo de competir por la Presidencia al afirmar que se va a presentar en la interna, compita Carlos Menem o no (ver aparte).

Felipe Solá, que ayer negoció toda la tarde con Lavagna las condiciones para firmar el acuerdo, parecía ser uno de los principales tributarios a la continuidad del Presidente. Pero, mientras ajustaba números en el Palacio de Hacienda, no podía sacarse de la cabeza las declaraciones de Chiche Duhalde anunciando su aspiración a sucederlo en La Plata. "Felipe está en medio de una negociación con el Fondo, con intermediación del gobierno nacional y quiere firmar el acuerdo con la Nación si le respetan algún criterio. Está achicando gastos de una manera fenomenal. Para eso tiene que convencer a la mitad de la provincia y pelearse con la otra mitad. Y justo, en medio de la pulsera, la señora" dice que quiere ser gobernadora y que su prioridad es la educación. ¡La educación!

¡Con la batalla que está dando Felipe en ese frente!", se quejó ante este diario uno de los principales colaboradores del gobernador.

Uno de los funcionarios más importantes del Gobierno reconoció a **Página/12** sus preocupaciones. "Hay un mensaje de Matzkin de que la cosa (el encuentro en La Pampa) está bien cocinada. Me parece que hay un poco de voluntarismo en esta afirmación. La capacidad de conducción del Presidente está muy dañada. Hay que esperar al final del día lunes: si los gobernadores firman y el martes o miércoles derogan la ley de subversión, están las precondiciones listas para que la otra semana esté viniendo Anoop Singh (negociador del FMI). En esos dos momentos se definirá la viabilidad de esta transición. Yo

creo que vamos a salir, pero el partido termina cuando el referi toca el silbato", dijo la fuente consultada.

A buscar un jefe

"Mientras estemos (en el Gobierno), estemos bien". La consigna oficial, transmitida a este diario por un miembro del Gabinete, desnuda la necesidad de soporte político que tiene el Gobierno y, a la vez, la conciencia de sutranitoriedad y las dudas sobre cuánto tiempo permanecerá en la cúspide del Estado. No sólo en Balcarce 50 existen esas dudas.

La confesión de Reutemann (acerca de que competirá en la interna) infiere que tanto él como el resto de los gobernadores peronistas preparan un escenario *just in case*.

se. Los barones federales del PJ aceleraron los plazos e introdujeron en el temario de La Pampa la posibilidad de convocar a elecciones internas. Los mandatarios —ninguno de los cuales desea que las elecciones generales se adelanten por una simple cuestión de supervivencia— quieren ir definiendo quién será su candidato, su jefe, por si la salida de Duhalde se acelera. Así y todo, ninguno de ellos cree que el bonaerense se mantenga en la Rosada para setiembre de 2003, previendo que los comicios generales se podrían realizar en mayo de 2003, si el país no estalla antes.

"Los gobernadores queremos que Duhalde termine de cerrar con el Fondo y solucione el corralito, cuando menos", dijo uno de ellos a **Página/12**. Por eso, discusiones sobre deudas y coparticipación, piqueteros y seguridad mediante, le otorgarían al Presidente al aire que tanto necesita para seguir un tramo más.

Tanto y tan poco

"Si todo esto se cumple, el Gobierno puede seguir. Anoop Singh podría venir la otra semana y entonces, comenzar a negociar el acuerdo. Si el Gobierno atraviesa con vida esta semana podemos empezar a hablar con el Fondo, empezar el proceso recién ahora. Se podría haber hecho en febrero pero, bueno, esto es lo que hay". El funcionario oficialista que esto dijo a **Página/12** intentaba mirar más allá del bosque de La Pampa y el Senado. Tantos esfuerzos, que parecen haber dejado exánimes al Gobierno, le permitirían llegar a la raya de partida.

Si lo consigue, aún resta abrir el corralito, evitar la hiper, reconstruir la economía, salir de la recesión, generar empleo, combatir la exclusión social. Faena un tanto más difícil que ordenar a la tropa, supuestamente propia.

REUTEMANN ANUNCIO QUE COMPETIRÁ EN LA INTERNA DEL PJ

Lole corre con o sin Menem

◆ "Nosotros no tenemos por qué estar apoyando al Presidente. El fue elegido en su momento y tiene que tomar las decisiones." Con esa frase en plural, como si hablara en nombre de todos los gobernadores del PJ, el santafesino Carlos Reutemann negó ayer que los caudillos provinciales estuvieran "cogobernando" el país. "Se ha planteado como que los gobernadores están cogobernando, y yo no lo siento así. Que no se haga responsables a los gobernadores de una función que no es la nuestra", dijo. Además de distanciarse de Eduardo Duhalde, Reutemann admitió —por primera vez públicamente— que piensa "competir" en las elecciones internas del peronismo, aun si participa, como rival, el riojano Carlos Menem.

Ayer, a dos días de la reunión cumbre en La Pampa, donde podría decidirse la suerte de Duhalde, Reutemann negó una vez más que se vaya a convocar a elecciones anticipadas en los próximos días. Como ya lo habían hecho otros

gobernadores, el Lole argumentó que una campaña política es imposible "en medio de esta inestabilidad". "No está en el espíritu de nadie un llamado o convocatoria a elecciones presidenciales anticipadas, tal como se plantea en algunos sectores políticos", remarcó. Y en ese sentido insistió en que

Adelantadas: "No está en el espíritu de nadie un llamado o convocatoria a elecciones presidenciales anticipadas, tal como plantean algunos sectores políticos".

Duhalde debería cumplir con las funciones de un "gobierno de transición": "Que el Presidente haga la mejor gestión posible, que ordene el país y que se llame a elecciones cuando todo esté más sereno."

Las palabras de Reutemann coincidieron, como un calco, con las declaraciones que anteaer realizó a **Página/12** un allegado al gobernador cordobés José Manuel

de la Sota. Ayer, el ex corredor de Fórmula Uno repitió los argumentos que, por lo visto, comparten la mayoría de los mandatarios provinciales del PJ. Dijo que no se adelantarán las elecciones presidenciales en lo inmediato. Condicionó la convocatoria a las urnas a que antes se "serene" la situación política. Cuestionó a los radicales porque "no cumplieron" con lo que habían dicho. Y se despegó de Duhalde asegurando que "las decisiones, para bien o para mal, las tiene que tomar el Presidente".

Reutemann no se privó de lanzarse a la carrera presidencial. Por primera vez en público, reconoció su apatencia presidencialista al reconocer que competirá en la interna del PJ, con Menem o sin él. "No tengo problemas de competir con nadie. Sea con quien sea no tengo problemas en competir. No es cierto de que si va (Carlos) Menem yo no voy a competir con él. Eso no es cierto", aclaró el Lole, que prevé que un escenario electoral más cercano de lo que desearían en la Casa Rosada.

Condiciones: "La capacidad de conducción del Presidente está muy dañada. Hay que esperar al final del día lunes, si los gobernadores firman".

quien el pulmón que le está haciendo falta a su administración después del revés de Diputados, e imagina que ese apoyo debería tener la siguiente forma:

◆ Que los gobernadores ratifiquen el acuerdo de los 14 puntos al que llegaron hace un mes con la Nación.
◆ Que fijen fecha para firmar los acuerdos bilaterales Nación-provincias. En Interior estimaban que

OPINION

Por Washington Uranga

¿La última advertencia?

Por el camino actual vamos inevitablemente hacia un "callejón sin salida" puede ser una síntesis de lo dicho por Bergoglio que, en este punto, refleja la opinión mayoritaria de la jerarquía católica argentina. Los obispos, que estuvieron dispuestos a colaborar con la dirigencia política y el Gobierno para encontrar soluciones a las crisis y aceptaron auspiciar el llamado Diálogo Argentino, están preocupados, cansados de repetir las mismas observaciones sin ser escuchados y casi al borde de la desesperación. Consideran que el Gobierno está demostrando incapacidad para cumplir con los compromisos asumidos. Sin embargo, la irritación es mucho mayor con los dirigentes en general —en especial con los políticos— en quienes no ven disposición alguna para ceder a privilegios, para reconocer errores y asumir actitudes de generoso renunciamiento, que es lo que están reclamando. Muchos de los puntos mencionados por Bergoglio ayer están incluidos en el texto de "acuerdo nacional" elaborado en el marco del Diálogo Argentino con la aspiración de lograr el consenso de la dirigencia política. Hace casi dos meses que ese documento, referido fundamentalmente a la reforma política, está en manos de los jefes partidarios y líderes de los bloques legislativos, sin que se haya avanzado de manera significativa en el consenso. Bergoglio preparó su homilía como una pieza oratoria que, incluso con sus referencias bíblicas, bien podría haber sido pronunciada por un líder político en el Congreso. Hizo un repaso de los que a su juicio son los principales problemas de fondo del país y tuvo la inteligencia de hablar siempre en primera persona del plural ("nosotros") cuando criticó a la dirigencia, para no excluirse ni excluir a la Iglesia Católica de la autocritica. Sus referencias fueron inusualmente concretas, en relación con muchos de los habituales discursos eclesiásticos que navegan en la abstracción de los principios. El arzobispo habló de la "disolución nacional" en medio de un "escenario de avaricia casi sin límites, a veces con disfraces legítimos" y de ello responsabilizó particularmente a los dirigentes. Pero, lejos de la resignación y con clara intencionalidad política, sostuvo que el camino de esperanza está en el anhelo del pueblo de "participar y controlar su propia representación". Una fuente eclesiástica aludió a las palabras de Bergoglio como un fuerte golpe en la mesa, "para que se sienta el ruido pero sin intención, al menos por ahora, de quebrar la mesa". Y bien puede ser la última advertencia de los obispos católicos antes de cambiar su estrategia frente a la coyuntura.



El dispositivo de seguridad fue impresionante en el centro. Sólo pasó un micro de duhaldistas para cantar la marchita.

EL TEDEUM LOCAL TERMINO EN AGRESIONES

Escapándose en Santa Fe

Unos 500 manifestantes, en su mayoría mujeres y jóvenes, acorralaron ayer al gobernador santafecino Carlos Reutemann en la Catedral durante el Tedeum local. Reutemann tuvo que salir por la puerta de atrás del templo, a bordo de una 4x4 gris de las Tropas de Operaciones Especiales (TOE). La protesta hizo añicos el operativo que diseñó y comandó personalmente el subsecretario de Seguridad Pública Enrique Álvarez, para proteger la celebración de Mayo con un cerco de 350 policías. En la iglesia quedaron refugiados el gabinete casi completo, un elenco de legisladores nacionales y provinciales —con el ex gobernador Jorge Obeid y los senadores Oscar Lamberto y Roxana Latorre en primera fila—, el intendente Marcelo Álvarez; el presidente y algún ministro de la Corte Suprema, y hasta el jefe del II Cuerpo de Ejército, general Hernán Olmos. Todos optaron por la gran Lole: abandonaron la Catedral por la sacristía, con una excepción: el ministro de Salud, Carlos Parola, quien pagó con insultos, corridas y escupitajos el costo de salir por la puerta grande.

La mañana de ayer fue normal para el gobernador, con saludos y ceremonias patrióticas. Desde muy temprano, la policía había cerrado los accesos a la plaza con vallas y decenas de uniformes. Ubicó en sitios estratégicos dos ambulancias, un carro de bomberos y hasta un vehículo para casos de emergencias. Frente al Palacio de Tribunales se estacionó la camioneta gris de las TOE, que luego rescataría a Reutemann cuando los manifestantes co-

paron la plaza. La protesta germinó a cien metros de la Catedral, donde se plantaron manifestantes convocados por una Multisectorial contra el modelo económico, que esgrime 14 puntos opuestos a los que acordaron Reutemann y los gobernadores peronistas. El reclamo se nutrió con vecinos de asambleas barriales, estudiantes universitarios, pequeños empresarios, militantes de la centroizquierda, defensores de los derechos humanos con Madres y los Hijos en primera fila y muy pocos dirigentes piqueteros. Eran unos 500 manifestantes frente a un pelotón de 24 policías sin armas, pero con palos reforzado luego con otra docena. Mucho más atrás, se apostó la Guardia de Infantería Reforzada.

Un chico de 16 años hizo una de película: manoteó un tramo de las vallas metálicas y lo arrastró varios metros. Otros lo ayudaron. Fueron segundos, pero los suficientes para abrir la brecha. Cuando los bandos

El Presidente caminó hasta la Catedral con la plaza cerrada al tránsito por cuadras a la redonda. El

arzobispo le endilgó uno de los más duros sermones que haya escuchado un presidente, atacando el internismo, la miopía de los políticos y "la tentación de la violencia, del caos, del revanchismo". Avisó que estamos "a las puertas de la disolución nacional" por "la inercia".

quedaron cara a cara, el presidente de Apyme, Mario Galizzi, se paró frente a pelotón de policías, alzó sus brazos y desafió: "¡No repriman!" La Infantería corrió para cerrar el paso, amagó con bastones, pero resultaron pocos para cerrar una avenida tan ancha. La primera línea de manifestantes llegó a la Catedral cuando el arzobispo recibía feligreses con rango. El cántico se unificó entonces en decenas de gargantas. "¡Que se vayan, que se vayan...!". Monseñor Stormi fulminó con la mirada a los que tenía más cerca y entró a la iglesia. Se cerraron las puertas que protegen la recova.

La policía se reagrupó frente a la puerta grande, con un cordón de por lo menos 300 efectivos de brazos entrelazados. Por el cerco se filtró primero el himno y luego un cántico flamante: "¡Che Lole, che Lole, che Lole, salí. Queremos ver la cara del FMI". Reutemann salía por la sacristía.



Los manifestantes levantaron las barreras. Sitilaron la Catedral y agredieron a ministros.

BERGOGLIO

Tedeum

Por W. U.

En la Catedral, ante Eduardo Duhalde y todos sus ministros, el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, militares y diplomáticos acreditados en el país, el cardenal Jorge Bergoglio pronunció uno de los más duros sermones que mandatarios y dirigentes políticos hayan escuchado en un Tedeum (ceremonia de acción de gracias) de 25 de Mayo desde el retorno de la democracia. El arzobispo de Buenos Aires habló del "peligro de la disolución nacional", del "internismo faccioso", al que calificó como el "más cruel de los deportes nacionales", insistió en la necesidad de hacer cumplir la ley, porque es "condición de justicia, de solidaridad y de política" y porque evita caer "en la tentación de la violencia, del caos, del revanchismo", criticó a quienes esperan salidas "mágicas", resaltó la "silenciosa e increíble resistencia de un pueblo humilde que defiende sus reservas y se niega a ceder su fe y sus convicciones, que lucha contra el desgaste" e insistió en que "tenemos razones para esperar" si se escucha "el llamado a la tarea común" sin "disfrazar nuestros límites" sino aceptando "la alegría de compartir, antes que la inquietud de acaparar".

Grupos de manifestantes de asambleas barriales y grupos de ahorristas que reclaman contra los bancos, sólo pudieron gritar sus protestas a lo lejos, porque la policía les impidió llegar hasta la Plaza de Mayo para evitarle a funcionarios y legisladores el mal momento de los reclamos y de los insultos. También se cerraron los accesos del subte a la plaza y la hora de la ceremonia se adelantó para evitar a quienes querían protestar. El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, dijo que "me enteré esta mañana" del sorpresivo adelantamiento de la hora del Tedeum, inicialmente previsto para las once de la mañana y que comenzó minutos antes de las nueve. Las consignas hostiles se sintetizaron en el ya consensuado "que se vayan todos". Gracias al cerco policial, el Presidente pudo recorrer a pie los poco más de cien metros entre la Casa Rosada y la

Palo: "Que no sigamos revolcándonos en el triste espectáculo de quienes ya no saben cómo mentir y contradecirse para mantener sus privilegios".

Catedral, mientras lo aplaudían y cantaban la marcha peronista un centenar de partidarios que fueron autorizados a ingresar a la plaza por las calles San Martín y Bolívar.

En el templo, donde había unos cuatrocientos invitados, Duhalde ocupó un lugar de privilegio junto a su esposa, Hilda González, y escuchó todas las afirmaciones de Bergoglio con gesto adusto y tratando de no traslucir sus estados de ánimo. En el altar, el arzobispo de Buenos Aires estuvo acompañado por todos sus obispos auxiliares, el nuncio apostólico en la Argentina, Santos Abril, y autoridades de todas las iglesias y confesiones religiosas que tienen comunidades en el país.

"Hoy como nunca, cuando el pe-

CRÍTICO A DUHALDE, EN MEDIO DE UN IMPRESIONANTE DISPOSITIVO

de alta seguridad y duras críticas

DyN



El arzobispo al comienzo de la ceremonia, pasando por al lado de la pareja presidencial.

Junto al gabinete, escucharon con cara de circunstancias el durísimo mensaje de Bergoglio.

calculadoras intransigencias en nombre de coherencias que no son tales", siguió diciendo. "Que no sigamos revolcándonos en el triste espectáculo de quienes ya no saben cómo mentir y contradecirse para mantener sus privilegios, su rapacidad y sus cuotas de ganancia mal habidas, mientras perdemos nuestras oportunidades históricas, y nos encerramos en un callejón sin salida", sentenció. El arzobispo porteño entró de manera directa en todos los temas pendientes de la coyuntura política.

Hay que "hacer cumplir la ley, que nuestro sistema funcione", dijo Bergoglio, para que el país sea "ese lugar de encuentro y convivencia, de trabajo y celebración que queremos, y no un café al paso para los intereses golondrina del mundo; esos que llegan, extraen y parten". Y denunció "una sorda guerra que se está librando nuestras calles entre enemigos que se entrecruzan manejados por sórdidas organizaciones, aprovechando el desamparo social, la decadencia de la autoridad, el vacío legal y la impunidad". Tras reconocer que todos tenemos culpas pero también talentos, el arzobispo rescató que "hay en toda la sociedad un anhelo ya propuesto, insoslayable, de participar y controlar su propia representación, como aquel día que hoy recordamos en que la comunidad se constituyó en Cabildo".

Textuales

◆ "A medida que la destrucción crece, se buscan argumentos para justificar y demandar más sacrificios escudándose en la repetida frase 'no queda otra salida', pretexto que sirve para narcotizar las conciencias de los dirigentes. Tal chatura espiritual y ética no sobreviviría sin el refuerzo de aquellos que padecen otra vieja enfermedad del corazón: la incapacidad de sentir culpa."

◆ "Sabemos bien que este pueblo podrá aceptar humillaciones, pero no la mentira de ser juzgado culpable por no reconocer la exclusión de veinte millones de hermanos con hambre y con la dignidad pisoteada."

◆ "Hemos vivido mucho de ficciones, creyendo estar en los primeros mundos, nos atrajo el becerro de oro de la estabilidad consumista y viajera de algunos, a costa del empobrecimiento de millones. Cuando oscuras complicidades de dentro y fuera, se convierten en coartadas de actitudes irresponsables que no vacilan en llevar las cosas al límite sin reparar en daños (...) de poco nos sirve la tentación ilusoria de exigir chivos expiatorios en aras del supuesto surgimiento de una clase mejor, pura, mágica..."

ligro de la disolución nacional está a nuestras puertas, no podemos permitir que nos arrastre la inercia, que nos esterilicen nuestras impotencias o que nos amedrenten las amenazas", dijo Bergoglio, leyendo desde el púlpito un texto que sólo abandonó para poner énfasis o subrayar aspectos que consideró especialmen-

te importantes. "No retornemos a la soberbia de la división centenaria entre los intereses centralistas, que viven de la especulación monetaria y financiera, como antes del puerto, y la necesidad imperiosa del estímulo y promoción de un interior condenado ahora a la 'curiosidad turística'. Que tampoco nos empuje la

soberbia del internismo faccioso, el más cruel de los deportes nacionales, en el cual en vez de enriquecernos con la confrontación de las diferencias, la regla de oro consiste en destruir implacablemente hasta lo mejor de las propuestas y logros de los oponentes", agregó.

"Que no nos corten caminos las

Tarjeta de débito Galicia 24, la manera más práctica de comprar.

Le permite recuperar el 5%* del IVA de sus compras.



Y además usted puede:

- Disponer de 9 millones de establecimientos adheridos en todo el mundo, identificados con el logo de Visa Electron.
- Recuperar el mes próximo en su cuenta, el 5%* del IVA abonado en cada una de sus compras.
- Realizar pagos electrónicos de servicios.
- Extraer dinero de la Red Galicia 24, Banelco y Link.

Para mayor información comuníquese al
0-800-777-3333
www.e-galicia.com

(*) Decreto N° 1387/01, N° 1402/01 y N° 1548/01.
Resolución general N° 1166. Vigencia al 09/01/02.

Banco Galicia



A usted lo beneficia

Para la tribuna

**Néstor Kirchner**

El de Santa Cruz es el gobernador del PJ que más insiste en el adelantamiento electoral, y uno de los pocos que no asistirá a la cumbre de La Pampa:

♦ "Si (Eduardo Duhalde) no puede implementar políticas ni puede armonizar el país, que deje de extorsionar a los argentinos. Tiene que llamar a elecciones en 90, 120 o 150 días".

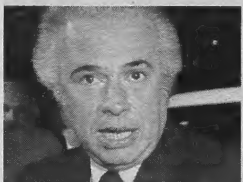
♦ "Yo le pido un gesto de grandeza para que los argentinos puedan decidir qué dirigente timonea esta crisis".

**Gildo Insfrán**

El gobernador de Formosa sí participará del encuentro, aunque anticipa una serie de reclamos.

♦ "Vamos a pedirle a la Nación que cumpla los acuerdos firmados con anterioridad porque cuando no se cumplen se producen estos descalabros".

♦ "Mi posición va a ser la de siempre: defender el interés nacional, pero particularmente a mí me toca defender los intereses de Formosa".

**José Manuel de la Sota**

Córdoba fue el primer distrito grande en firmar el acuerdo fiscal con el Gobierno y su gobernador le imprime un tono patriótico a su discurso.

♦ "Lo que padecemos nos tiene que servir para tomar fuerzas y salir adelante".

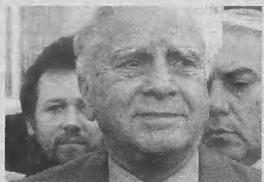
♦ "El 25 de Mayo tiene que inspirarnos para actuar de la mejor manera posible, para que tengamos un país cada día mejor".

**Eduardo Fellner**

El gobernador de Jujuy, por su parte, trata de bajar la expectativa por el encuentro.

♦ "Va a ser una reunión normal entre un presidente y gobernadores".

♦ "Se hablará del comportamiento de la economía nacional y su incidencia en las provinciales, los índices de desocupación y las manifestaciones y protestas sociales, que se agravan cada día que pasa".

**Antonio Cafiero**

Aunque no participará de la cumbre, el senador peronista apuesta a un buen resultado para el Presidente.

♦ "La mayoría de los gobernadores se inclinará por la continuidad, porque nadie quiere un cambio abrupto en mitad del río".

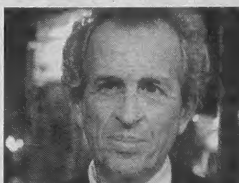
♦ "Lo más razonable es que este gobierno de transición siga su transcurso. Un cambio en esta circunstancia no aparejaría ningún bien".

**Aníbal Fernández**

El secretario general de la Presidencia no quiere hablar de comicios anticipados, por una serie de motivos.

♦ "Nosotros insistimos en lo mismo: la elección tiene que estar dada en un marco que le permita a la gente encontrar soluciones y repuestas".

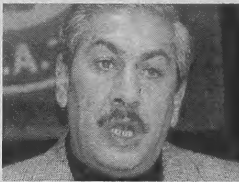
♦ "Estamos en el medio de un severo conflicto y se hace difícil formar consensos en algunas cosas. Esto conspiraría contra la solución de los problemas que la gente necesita".

**Luis Zamora**

Con su imagen en permanente crecimiento, el nuevo líder de la izquierda no le tiene miedo al adelantamiento electoral.

♦ "Las elecciones anticipadas no son una solución mágica a la crisis, pero es mejor el voto de la gente que el quinchito de Oliveros".

♦ "Los tiempos de Autodeterminación y Libertad no son electorales, pero yo me sentiría orgulloso si la gente me elige para cambiar las cosas".

**Rodolfo Daer**

El titular de la CGT oficial se mantiene cerca del Gobierno y apenas se anima a reclamar aumentos de salarios.

♦ "Tiene que haber un debate interno en el seno de un movimiento obrero, donde la mayoría determina y ejecuta y la minoría acompaña, porque debe ser uno de los pilares de la democracia y la refundación de la Argentina".

♦ "La CGT tiene que defender y luchar por el salario, las fuentes del trabajo, el desarrollo y el bien común del pueblo argentino".

OPINION

Por Mario Wainfeld

Qué fuerza puede tener un presidente a quien casi nadie apoya? Poca, claro, máxime si la coalición parlamentaria que lo designó —y que en sus momentos de euforia Eduardo Duhalde describió como la más grande de la historia nacional— está hoy balcanizada. Nadie lo votó y pocos estarían dispuestos a hacerlo. Sus compañeros de partido lo tienen en menos. Sólo le queda un exótico, inédito recurso: nadie parece muy apurado por relevarlo en el puente de mando del "Titanic".

En tales circunstancias, histeriquear con una posible renuncia puede tener su atractivo y sus beneficios. Los peronistas prefieren que el compañero bonaerense siga recibiendo las bofetadas y los radicales temen a una compulsión electoral más que a cualquier otra catástrofe. El sillón de Rivadavia se ha transformado en una brasa ardiente, amenazar con soltarla puede disciplinar a dos partidos que, hoy por hoy, ya no parecen dos confederaciones de partidos provinciales sino un conglomerado de tribus nómades, chúcaras, en estado de asamblea permanente.

Aún así, que Duhalde haya comenzado a blandir su dimisión como amenaza o como recurso, contribuye a debilitarlo aún más, instalando un escenario tan riesgoso como inminente. El Presidente se esforzó siempre en demostrar que estaba dispuesto a sobrellevar las dificultades de su mandato y a mantenerse en el ring, como fuera.

Quien ha prometido muchas cosas en pocos meses y ha sido prolijamente desautorizado por la realidad una y otra vez quizá no esté en condiciones de retirar su renuncia si se producen las condiciones que él mismo dijo la determinarían. Y hete aquí que esas condiciones están produciéndose.

Un ala optimista del Gobierno piensa que Duhalde aprieta para ganar. "Se cansó y puso las bolas sobre la mesa. Me sentí bien cuando lo escuché. Se estaba jugando entero", describe uno de sus fieles. Un ala depresiva del gabinete cree que Duhalde sencillamente está armando el backstage de su partida. "Es un ultimátum, pero él cree que no le van a dar bola. Se quiere ir, se cansó de pelear solo contra todo", dice otra de sus espadas.

Qué compleja es la política cuando —canceladas las mediaciones, colapsadas las ideologías, catatónicos los partidos, inexistente el poder estatal— todo parece depender de los vaivenes de uno u otro funcionario. El análisis político deriva a ser una disciplina anexa al psicoanálisis y así nos va. ¿Qué pensará Duhalde, en fin, en su inmensa soledad? Seguramente, dicen quienes lo conocen más, lo suyo es la ciclo-timia. Ora cree que su presión domine a sus aliados, ora avizora que seguirán tirando cada uno para su lado y que deberá irse. A los tibios los vomita Dios, decía el profeta Carlos Menem, ni qué decir de los dubitativos. Y Duhalde, que de intelectual tiene muy poco, está sobrentrenado en dudar, esa jactancia de los intelectuales.

Patriotismo a plazo fijo

"Yo sé bien por qué quiere renunciar usted", le espetó el Presidente a Mario Blejer, no bien se encontraron tras el viaje a Europa. El titular del Banco Central lo escuchó, sorprendido. "Lo sé, porque a mí me pasa lo mismo", añadió Duhalde jugando con la confianza, la solidaridad por similitud de intereses y, peronista al fin,

DUHALDE AGITO

El pez

La dimisión: un recurso que es también una confesión. Blejer se queda, pero a plazo fijo. Hasta los radicales se le animan al Presidente. Y de los compañeros diputados mejor ni hablar. La Pampa, una caja de Pandora tallada en ombú. Las broncas de los gobernadores. ¿Lo que viene?

con la sorpresa.

Duhalde y Blejer se dispensan un trato más que cortés, que excluye el tuteo tan extendido entre argentinos de toda edad y condiciones. El Presidente le pidió al responsable del Banco Central un gesto patriótico y éste se lo otorgó, a plazo fijo. Si bien se mira, es el máximo patriotismo que puede dispensar un cuadro del Fondo Monetario Internacional.

Para el Gobierno es un alivio, que no se prolongará mucho más allá de un mes. Llamativamente, Blejer —motivado a irse por las diferencias políticas pero también por problemas personales, de salud y azogado por las amenazas que suele recibir— jamás tuvo tan cerca de su ideal al Presidente. Este tuvo un viaje iniciático que parece haberlo influido notablemente. Su periplo por Europa, que en buena parte pareció urdido por algún operador turístico, obró sobre él peculiares efectos. El Presidente quedó atónito por algo que a muchos podría parecerle obvio, porque lo es: los gobernantes europeos piensan, en lo que Argentina se refiere, todos lo mismo. Chocolate por la noticia, dirá el lector, pero la provinciana mirada del Presidente y el canciller bonaerense pareció registrar el nacimiento de una nueva galaxia.

Una anécdota con pasaporte ilustra lo antedicho. Duhalde, que en algún momento fantaseó con tener un tratamiento más piadoso desde Europa, se sintió corroborado cuando, en Madrid, Silvio Berlusconi le auguró un futuro lleno de negocios con Argentina. Nuestro país representa menos de 0,5 de las importaciones de Italia pero, devaluación mediante, podría ser competitivo en el 80 por ciento de los rubros que adquiere ese país. Duhalde soñó con desembarcar en ese mercado, pero una inmediata reunión de Carlos Ruckauf con el ministro de Economía italiano, Giulio Tremonti, puso las cosas en su lugar, esto es en el lugar que predicen José María Aznar, Paul O'Neill y el susodicho FMI: "Hasta que no arreglen con el Fondo no hay arreglo". El canciller,

EN SU 15º ANIVERSARIO
SALUDAMOS A
PAGINA / 12

Ejemplo de periodismo independiente.
Y reafirmamos nuestro compromiso irrenunciable con la libertad de prensa, pilar fundamental de la democracia



MUNICIPALIDAD DE LA PLATA
0800-999-5959 www.laplata.gov.ar

EL FANTASMA DE SU RENUNCIA Y ACRECENTO SU DEBILIDAD

por la boca muere

un ariete en eso de proponer a Duhalde "entrar al mundo", recibió incluso un diktat aún más severo. "¿Cuándo vuelve a Italia por la reunión de la FAO?" —lo sondeó, retórico, el peninsular—. "¿Tres semanas? Pues más les vale haber arreglado por entonces."

Los viajes amplían la mente, a menudo marcan hitos en la vida de los peregrinos... la gira terminó de disciplinar al ex gobernador bonaerense, azorado por haber visto en la vieja Europa una unanimidad que acá escasea hasta en su propio despacho.

Los comparreligionarios discolos

Duhalde procuró direccionar su concepción disciplinadora a los comparreligionarios radicales que, suele deslizarse, lo tienen podrido. Los amenazó con su renuncia, les contó en confidencia su hastío de gobernar, ese síndrome que también compartió con Blejer y con la primera dama. El recurso a la sinceridad le resultó letal, sus compañeros de ruta no vieron en él a un peronista ducho en apretar y conducir sino a un clon del Fernando de la Rúa de diciembre de 2001. "Estaba demacrado, miraba al piso a cada rato", describe un importante legislador radical, y sus palabras repican casi textualmente las de un par de peronistas de primer nivel que estuvieron mano a mano con Duhalde, tras el regreso. Una imagen presidencial que no estimula a seguirlo siquiera a la esquina.

La jugada resultó fallida ya que, apenas horas después de la presión, los diputados radicales sorprendieron al Gobierno —que estaba representado en la galería por Alfredo Atanasof, Jorge Matzkin y Alberto Fernández— en la votación sobre la ley de Subversión Económica. "Nos cagaron", dijo sin ambages a este diario uno de ellos, segundos después de conocerse el resultado.

Las razones patrióticas que empujan a los radicales pueden sintetizarse bien en un comentario, revelado por este diario, de Horacio Pernasetti al Presidente: "Si seguimos apoyando todo, todos nuestros votantes se van a ir con Lilita". Frase henchida de sentido común que revela la grandeza y amplitud de mi-



ras del partido cogobernante pero debe complejizarse con un dato adicional: si llega a haber elecciones pronto cuesta imaginar que algún radical pueda alzarse con algo más que un puñado ínfimo de votos... a menos que los herederos de Yrigoyen sigan contando como propio al neodinosaurio Ricardo López Murphy.

Sapos y culebras brotaron de la boca presidencial no bien supo, vía celular de un impertérito Jorge Matzkin, el laberíntico resultado de la sesión de Diputados del jueves. Alguna razón tenía pero también, puesto a medir su debilidad y falta de apoyos, debería computar la viga en el ojo propio. Quienes sellaron su suerte no fueron los comparreligionarios solitos. También hubo un generoso aporte movimientista de sus compañeros, los irreverentes muchachos peronistas.

El pecado original

Es que Duhalde sigue pagando su pecado original, una congénita

incapacidad para ganar consenso dentro de su propio partido. "No sabe gobernar, tiene a toda la provincia de Buenos Aires y no consigue que los legisladores lo apoyen. Si no puede conducir a los políticos de su provincia, ¿a los radicales? ¿cómo va a conducir el país?", se pregunta un gobernador peronista que tiene las cuentas de su provincia bastante cerraditas. Uno de esos que es más ponderado por el FMI que por muchos de sus comprovincianos. Al modo socrático, su pregunta presupone la respuesta. El "goberna" prepara sus petates y aguza su lengua para el cónclave de La Pampa del lunes.

Sus colegas de provincias grandes también llevarán sus cuitas. El Plan Jefes y Jefas de Hogar abrió más zanjas en su relación con el Gobierno. Si bien, hasta ahora, no se han advertido irregularidades serenas en la asignación de beneficiarios, sí hubo astucias políticas que molestaron a los mandatarios provinciales. Funcionarios oficiales manejan "por la suya" algunas

inscripciones, lo cual no implica, necesariamente, fraudes pero sí astucias clientelísticas. Quien dispensa un subsidio, así sea un beneficio universal, puede quedarse con agradecimiento del beneficiario, una capitalización personal de lo que es un derecho ciudadano. Los gobernadores, ya fastidiados por haber intervenido poco en la urdimbre del plan, saltaron de furia cuando notaron que bonaerenses repartieron planes en sus provincias. "Esos tipos se creen que inventaron la política", dicen cerca de Reutemann y apuntan a Atanasof (quien habría estado afianzando sus lazos con algunos sindicatos, la UOCRA en especial) y a Fernández (que habría articulado con grupos piqueteros). "Estamos hasta acá de los duhaldistas paladar negro", musitan cerca de Solá.

En la Rosada intentaron mejorar las relaciones interiores. Duhalde mismo habló con Solá y le ofreció que viajara en el avión presidencial junto con él a La Pampa. Fernández —tras escuchar una sugerencia en tal sentido de Oscar Lamberto— intentó desmontar la casi muda cólera de Reutemann, llamándolo por teléfono.

"La verdad es que ellos tienen razón —explica un inquilino de la Rosada— el plan funciona bien, es casi un lujo, pero hay que mimar a los gobernadores, explicarles qué hacemos, calmarlos. Es política." Política, ciencia infusa esa que determina tanta conflictividad interna en un oficialismo al que no le sobra nada y que determina que la reunión de La Pampa se sobreimprima con el recuerdo de la de Chapadmalal que se llevó puesto a Adolfo Rodríguez Saá.

Duhalde pedirá apoyo y actitud más consecuente de los gobernadores con el programa de 14 puntos que ellos le hicieran firmar. Los gobernadores seguramente le exigirán "que conduzca", que expulse del templo a los aliados radicales y quizá que fije, y adelante, fecha de elecciones internas y nacionales.

Cuando cada cual atiende su juego, cuando no hay grupos orgánicos ni colectivos consistentes, cuando cunde un individualismo cerial en casi todos los dirigentes políticos, cuando la capacidad de veto multiplica por mil la de construcción, una reunión cumbre es

una caja de Pandora. "Esta caja estará tallada en ombú, como cuadra a la tradición pampeana", dice para darse dique el politólogo sueco.

Lo pactamos con alambre

François Mitterrand, alguna vez, comparó a los pactos políticos con uno hecho entre dos prisioneros, puestos a ambos lados de una alambrada en un campo de concentración. Se establecía un trueque entre, digamos, un pedazo de carne y unos cigarrillos. Cada uno se comprometía a tirar su mercadería por encima del alambre. El convenio sólo funcionaría si ambas prestaciones pasaban al otro lado al mismo tiempo. Si, por picardía de uno o por torpeza, un producto no pasaba o chocaba con el alambre, el acuerdo fallaba: los guardias veían movimientos y sería imposible reiniciar la negociación o prolongarla luego. El nivel de riesgo es altísimo, sujeto a cierto piso de buena fe y destreza... Y sin embargo, contaba Mitterrand, muchos pactos se cumplían porque esa es la forma de sostener el intercambio, el sistema que en el largo plazo es conveniente a ambos lados de la alambrada.

"Eso será en Francia —marca la cancha el politólogo sueco que está escribiendo un docto volumen sobre la Argentina—, acá nada resulta. Todos son ineptos o prefieren la magra ventaja de curarse los cigarrillos que el otro les tira, a riesgo de resignar cualquier contrato ulterior." "Acá priman la incompetencia, la urgencia, la falta de sentido común. Para colmo, a esta altura, los políticos ya no califican ni para tirar con habilidad un pedazo de carne por arriba de un alambre."

Tendrá la soberbia de los europeos, pero tiene razón. Totalmente superados por la contingencia, carentes de lealtades partidarias e ideológicas, pensando sólo en el cortísimo plazo, los miembros de la corporación política argentina parecen obstinados en adelantar un escenario, el electoral, que no parece convenir especialmente a nadie.

Todas las semanas huelen a última chance en los últimos tiempos. En la que se viene se aglutinan el cónclave de gobernadores, la nueva reglamentación del corralito, el primer paro en serio contra el Gobierno, motorizado por la CTA. Y el fantasma de la renuncia o la salida adelantada del Presidente, un fantasma que él mismo, añadiendo una nueva palada a su propia sepultura, comenzó a agitar. En un gesto que, como casi todos los de la corporación política autóctona, tiene bastante más de suicidio que de astucia.

Estamos en un mundo en permanente evolución, venciendo límites, buscando nuevos desafíos y nuevas oportunidades. Estamos trabajando cada día para establecer y brindar los servicios aeroportuarios más eficientes y modernos de Latinoamérica, base para el desarrollo de la economía y de las personas. Por eso cuando llegas y descubris nuevos lugares, cumplimos con uno de nuestros principales objetivos: acercarte al mundo que buscas.

Aeropuertos Argentina 2000

Grave daño de Bush a la Argentina, que optó por una respuesta tímida

Por Julio Nudler

“Las consecuencias para la Argentina son nefastas”, afirma Gabriel Casaburi, de Fundación Mediterránea, respecto de la nueva ley agrícola estadounidense. “No sólo aumentó la autorización presupuestaria para gastar en programas agrícolas del gobierno—detalla—, sino que introdujo subsidios directos a la producción, abandonados en 1996.” El giro impuesto por el presidente Bush eleva los subsidios e introduce nuevos programas de apoyo para productos que la Argentina también exporta a terceros países, e inclusive a los Estados Unidos. La superpotencia podrá gastar en subsidios nada menos que 82.819 millones de dólares anuales. Si en cambio fueran eliminados los subsidios agrícolas, especialmente cuantiosos en la Unión Europea y Estados Unidos, el valor de las exportaciones totales argentinas aumentaría como mínimo un 25 por ciento. Cuando Casaburi, ex subsecretario de Desarrollo Productivo, calculó este número dos años atrás, el impacto que ese incremento exportador podía tener sobre el Ingreso Nacional argentino y sobre el balance fiscal era mucho menor que el que tendría hoy, con el nuevo tipo de cambio real. Pero si hace dos años cabía cierto optimismo respecto del comercio de agroalimentos, porque el *Freedom to Farm Act* (libertad para cultivar) sancionado en 1996 permitía esperar un tráfico más libre, “la nueva ley que promulgó el presidente Bush el lunes 13 de mayo deshizo tal progreso, atrasando el reloj muchos años y perjudicando notablemente a nuestro país”. Sin embargo, la Argentina dio “una respuesta tímida” a la decisión norteamericana, probablemente para que Washington no se venga a través del FMI. A cosas como ésta suele llamarse dependencia.

La necesidad de George W. Bush de consolidar su control en el Congreso en los próximos comicios parlamentarios de noviembre lo llevó—según el experto mediterráneo— a ceder frente a los lobbies de los estados agrícolas, cruciales en estas elecciones. “Así, la Administración Bush suma otra contradicción flagrante con su proclamada adhesión al libre comercio a aquella generada con la imposición de restricciones a las importaciones de acero, sancionada hace pocas semanas” (ver comentario adjunto coincidente de Paul Krugman).

En el caso agrícola, explica Casaburi, “la maraña de programas de apoyo vuelve a todo el sistema (de subsidios) casi inescrutable, plagado de eufemismos en los nombres y las intenciones declaradas”. La ley de 1996 había mejorado esta situación sólo parcialmente, dejando en pie un arsenal de instrumentos incompatible con una mínima noción de libre comercio. “Que su princi-

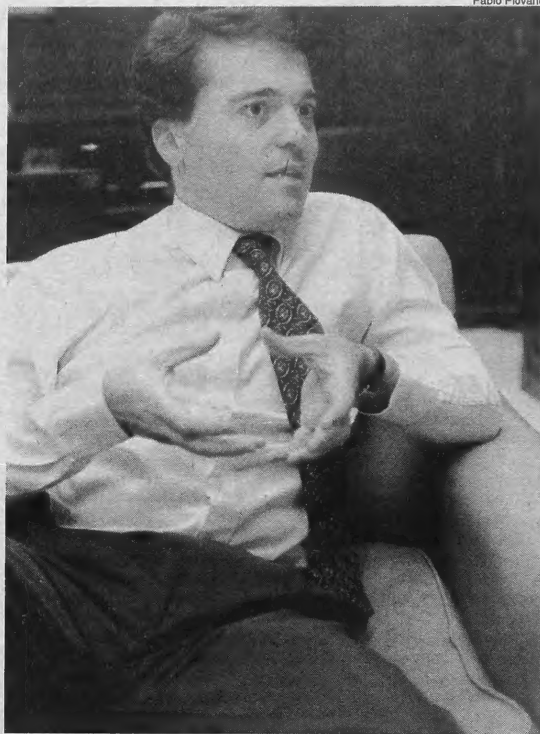
Temiendo que

Washington se venga a través del Fondo Monetario, el gobierno de Duhalde apenas reaccionó frente al perjuicio que sufrirá el país por la ola de subsidios agrícolas que derramarán los republicanos para asegurarse el voto de los “farmers” en noviembre. Bush profundiza la línea del haz lo que digo pero no lo que hago.

pal contendiente en el mundo del comercio agroalimentario, la Unión Europea, sea un pecador aún más reprochable—señala el trabajo— permitió a Estados Unidos enfrentar las críticas mundiales con el argumento de que sólo se estaba defendiendo de la agresión europea.”

Lo ocurrido a partir de 1996 es descrito vívidamente por Casaburi: “Los *farmers* abrieron la puerta un poco, sintieron apenas el frío rigor del mercado que los chacareros argentinos enfrentan desde hace décadas, y se lanzaron a rogar que Washington les cerrara la puerta otra vez”. El *Freedom to Farm Act* introducía mucha más libertad para que los agricultores explotaran sus campos como mejor les conviniera según precios y condiciones del mercado, eliminando toda imposición de qué y cuánto sembrar. Esta nueva libertad permitió avanzar hacia nuevos cultivos y disminuir la dependencia del maíz, especie estrella del cinturón agrícola norteamericano.

Pero Casaburi apunta que “junto a la libertad vino asociado el riesgo de perder en la apuesta, como en cualquier otra empresa capitalista”. Y, de hecho, muchos perdieron, por las distorsiones que persisten en el comercio global agrícola. Por tanto, los precios internacionales permanecen artificialmente bajos. La holgura presupuestaria de los últimos años posibilitó que fluyeran ayudas a los colonos, sobre todo desde la caída de los precios de los granos en 1998. Y cuando llegó la hora de



Gabriel Casaburi, investigador de Fundación Mediterránea. “Otra contradicción flagrante de la administración Bush.”

aprobar un nuevo plan plurianual de gastos con la ley agrícola 2002, no sólo se subió la autorización presupuestaria para gastar en programas agrícolas del gobierno, sino que se introdujeron subsidios directos a la producción, abandonados en 1996. Estos atañen a rubros tan sensibles para la Argentina como la miel, el maní y los lácteos.

En la actualidad, Brasil, la Argentina y Estados Unidos controlan el mercado mundial de la soja. “Un precio sostenido (en EE.UU.) más alto que el precio mundial—explica Casaburi— manda una errónea señal a los *farmers*, que luego deprimen los precios mundiales con su sobreproducción, lo que obliga a mayores subsidios, en un pernicioso círculo.”

EN LOS '90, DEUDA; EN LOS '00, AHORRO NACIONAL

Años de ajuste por delante

Por J. N.

Las expectativas de mediano y largo plazo no son alentadoras. Es esperable que la Argentina sufra una fuerte restricción de financiamiento por varios años, hasta que recupere su credibilidad internacional después de haber cesado en los pagos de su deuda, incluso privada. De allí la importancia del ahorro nacional, como única fuente para financiar la inversión en los próximos años. El país se halla por tanto delante de dos caminos. Ambos exigen sacrificios por igual, pero conducen a lugares muy distintos. El primero de ellos consiste en pugnar por la reconstrucción del ahorro nacional, saneando los instrumentos para ahorrar a través de la normalización del sistema financiero

y la generación de un ambiente económico confiable. Este camino implica sacrificar consumo presente del sector privado y también del sector público, pero es el que justifica el esfuerzo en interés del crecimiento. La otra alternativa, menos aconsejable, es dejar que los ajustes que sí o sí deben producirse en la economía nacional se acoten a una menor inversión, poniendo en jaque la esperanza de volver a crecer.

Tres investigadores de la matriz cordobesa del Ieral de Fundación Mediterránea plantean este análisis en un trabajo sobre el ajuste de la balanza de pagos argentina en 2002, firmado por Nadin Argañaraz, Juan Manuel Garzón y Jimena Zúñiga. El artículo muestra que en la actualidad el ajuste en la cuenta corriente de la balanza de pagos se está pro-

duciendo, de manera traumática, por el impago de los servicios financieros de la deuda externa y una fuerte caída en la absorción interna (consumo público, consumo privado y sobre todo inversión). La imposibilidad de seguir recurriendo al ahorro externo forzó este ajuste, ya que todo déficit de cuenta corriente necesita ahorro externo (cuenta capital superavitaria) que lo financie, o, en su defecto, ser pagado con reservas de divisas.

Los autores señalan que “entre las distintas inconsistencias de la política económica adoptada desde comienzos de 2002 (gobierno de Duhalde) se encuentra el hecho de que mientras se ha apostado a mejorar la cuenta corriente por medio de la generación de precios relativos favorables al sector exportador, existe una marcada negligencia en el tratamiento del ahorro nacional. No sólo se han destruido prácticamente todos los medios para que los agentes económicos puedan ahorrar formalmente—denuncian—, sino que incluso se han generado incentivos para el desahorro.” En verdad, estos males son un mes más viejos que 2002 porque se iniciaron con el corralito que impuso Domingo Cavallo. Pero esto no mejorará ni empeora el diagnóstico.

Violación de las reglas

Esto es “miopía política”, la misma que condujo al gobierno de Bush a revocar el acceso comercial que los países caribeños tenían al mercado estadounidense, con devastadoras perspectivas para sus economías, todo para tirarle un cable a un solo legislador de Carolina del Sur. El caso del acero no fue muy diferente, salvo que en ese lance tres bancas en Virginia Oeste pudieron más que el sistema mundial de comercio, construido en más de 60 años. En estos términos se expresó ayer Paul Krugman a través de *The New York Times*, fustigando el “desprecio de Estados Unidos por las reglas”.

“El gran peligro cuando EE.UU. viola las reglas de juego no es la represalia sino la emulación. Si nosotros no honramos los acuerdos comerciales, ¿quién lo hará?”, se pregunta el célebre economista, que no cesa de expresar su aversión por los actuales dueños de la Casa Blanca. Lo que esta vez enfureció a Krugman es el proteccionismo siderúrgico de Bush, quien pronto contará con el anhelado instrumento del *fast track*, o vía rápida. “El dice que lo necesita para negociar nuevos acuerdos comerciales—comenta Krugman—, ¿pero para qué van a servir si no respetamos los existentes?” La vía rápida, como se sabe, se aplicará para embloquear a América latina.



Pago Fácil saluda a Página 12 en su 15º aniversario.

Ahora también en los principales supermercados

EL CABILDO DA LA HORA: Considerando que, preservar el Patrimonio Histórico Nacional es una forma de colaborar con el país, Pago Fácil decidió donar los fondos necesarios para la reparación del reloj del Cabildo, el cual no funcionaba a raíz de los daños sufridos en marzo del año último. La gestión se realizó a través de Protectores y Amigos del Cabildo de Buenos Aires (PACBA).

(CONSULTAS) 0800-333-1182 / 4349-1434 / www.e-pagofacil.com (Consulte las empresas que aceptan pago en bonos)



ACUERDO PARA REDUCIR EL DEFICIT

Capital en el pacto

La Ciudad firmó ayer el pacto fiscal para bajar su déficit un 60 por ciento. Habrá pagos y coparticipación.

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Aníbal Ibarra, firmó ayer el acuerdo bilateral con la Nación para reducir el gasto público. Con la rúbrica del pacto, el distrito se comprometerá a reducir el déficit en un 60 por ciento al término de este año, una de las condiciones que impuso el Fondo para otorgar la asistencia financiera. De esta forma, el Gobierno sumó al acuerdo a uno de los distritos "grandes" y consiguió un poco de aire para llegar más fortalecido a la reunión de mañana en La Pampa. Luego de firmar el pacto, Ibarra se manifestó conforme porque "le permitirá a la ciudad equilibrar sus cuentas, deficitarias por la abrupta caída de la recaudación, producida por la recesión y porque la comuna no recibía ni un peso por coparticipación".

Ibarra firmó el pacto a la mañana, en un acto formal, en la Casa Rosada ante varios ministros del gabinete: estaban los ministros de Interior y Economía, Jorge Matzkin y Roberto Lavagna el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof la ministra de Educación, Graciela Giannettasio, y el secretario general de la Presidencia, Aníbal Fernández. Después del encuentro, Matzkin expresó la satisfacción del Gobierno por la firma del pacto: "Esto nos ayuda a que la Argentina tenga la posibilidad de hacer un acuerdo con los organismos internacionales", comentó, satisfecho.

Ahora que se sumó la Capital Federal, el Gobierno ya consiguió acordar con ocho distritos del país: Misiones, La Pampa, Córdoba, Chubut, Río Negro, Salta, Santiago del Estero y la Ciudad de Buenos Aires. Los gobernadores de todas estas provincias se comprometieron a reducir el déficit, tal como lo pide el Fondo, aunque para lograrlo varios de ellos recibirán financiación del Estado nacional a través de bonos Lecop. En el caso de Buenos Aires, por ejemplo, Ibarra le pidió a la Nación que le entregue 100 millones en Lecop de financiamiento y 140 millones más en concepto de las deudas que

Ibarra: "Estoy conforme porque venimos reclamando a la Nación desde el año pasado por las deudas por coparticipación y por transferencia de servicios".

el Ejecutivo mantenía con la ciudad, que en los últimos años se hizo cargo del mantenimiento de los hospitales.

De acuerdo con la letra del acuerdo, la comuna porteña deberá reducir sus gastos primarios y el déficit primario de 2002 en un 40 por ciento con respecto al año pasado. También se compromete a alcanzar el equilibrio presupuestario en el 2003 sin recurrir a nuevos endeudamientos, y tampoco podrá emitir bonos a partir de la entrada en vigencia del acuerdo. En concreto, esto significa que los bonos "Porteños" no llegarán a ver la luz pública. Satisfecho, el jefe de Gobierno expresó su agrado por la firma del pacto, y luego recordó que la ciudad era el "único distrito" que no había recibido "fondos por coparticipación". "Estoy conforme porque venimos reclamando a la Nación desde el año pasado por las deudas por coparticipación y por transferencia de servicios", remarcó.

Después de que Ibarra firmara el acuerdo, Matzkin lo elogió públicamente ante los periodistas: "La Ciudad de Buenos Aires puede cumplir sus compromisos porque es una administración ordenada", dijo el ministro del Interior, quien luego des-

cartó que la firma del pacto fiscal con las provincias —que obliga a las provincias a hacer ajustes— vaya a producir despidos o pérdida de puestos de trabajo. "Ninguna de las provincias tiene previsto echar a empleados públicos", subrayó. Hace unos meses, cuando Anoop Singh aún estaba en el país, trascendió que entre las exigencias del FMI figuraba una serie de despidos en varias provincias.

Además de acordar con la Nación la reducción del gasto público, Ibarra se ocupó de las versiones sobre elecciones anticipadas y de la reunión cumbre de mañana, en La Pampa, donde Eduardo Duhalde se verá las caras con la mayoría de los gobernadores del PJ. Al respecto, Ibarra admitió tener "dudas" sobre la fecha de las comicios presidenciales. Luego aseguró que cuando Duhalde

asumió la Presidencia "nadie dudaba de que era un gobierno de transición, pero era necesario cerrar algunas cuestiones como el corralito, la reforma política, la reinserción argentina en el mundo y la contención social". Sin embargo, según Ibarra, "salvo en esta última cuestión, lo demás son todos temas pendientes". "Cuando no se resuelven las cosas, empieza a hablarse de la falta de legitimidad en el origen, de la necesidad de elecciones y éste es el problema", agregó el titular del Frente Grande, quien —en un tono ciertamente crítico— reconoció que la debilidad y los cuestionamientos a la gestión de Duhalde son "una consecuencia de las idas y vueltas y de la falta de resolución de muchos de los problemas".



Visa Electron
Banco Francés

Existe algo más gratificante que comprar. Que lo premien por hacerlo.

Desde ahora, por cada \$50 de compra por semana, que realice con su Tarjeta Visa Electron® Banco Francés, obtiene una chance para participar en los fabulosos sorteos de El Libretón*: 15 sueldos de \$1.500 por 1 año, un 0 km todos los días hábiles y muchísimos premios más.



Además, por cada compra realizada, se le acreditará en su cuenta el 4,13% correspondiente a la devolución parcial del IVA y el 2,12% en consumos de combustible.**

Sancione su tarjeta al 0810-333-4400.

Recuerde además que pagando con Visa Electron del Banco Francés obtiene descuentos especiales en comercios adheridos.*** Consulte por los comercios adheridos al 0810-333-0303.

BBVA Banco Francés

www.bancofrances.com.ar

*PARTICIPA DE LOS SORTEOS DE EL LIBRETÓN, SIN OBLIGACIÓN DE COMPRA, VÁLIDO DESDE EL 17/05/02. **SE SORTEA UN AUTO POR DÍA HÁBIL. LOS AUTOS SE SORTEAN UNA VEZ POR SEMANA. PREMIOS SUJETOS AL CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES TRIBUTARIAS SEGÚN NORMATIVA VIGENTE. DEPÓSITO SIN GARANTÍA. SIN OBLIGACIÓN DE COMPRA. CONSULTE LAS BASES EN SUCURSALES. TNA: \$0,50%. VÁLIDO DESDE EL 04/12/97 POR TIEMPO INDEFINIDO EN LAS LOCALIDADES DE LA ARGENTINA CON SUCURSALES DEL BBVA BANCO FRANCÉS. ***DE ACUERDO A LO ESTIPULADO EN DECRETO 1387-01, RESOLUCIÓN 1166-01 Y 1195-01 DE AFR Y MODIFICATORIAS. ****PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA EL 31/07/02.

Por Miguel Bonasso

Un nuevo fantasma recorre la Argentina desquiciada de estos días, sobresaltando al Congreso, a los estrados judiciales, a los medios y aún a los correos electrónicos personales: la posibilidad de que los acreedores externos se cobren la deuda con territorio. Las voces de alarma: "Ahora vienen por las tierras" o "invaden Argentina", resuenan desde la izquierda hasta la extrema derecha del arco ideológico y una encuesta sobre el tema, realizada por la firma Giacobbe y Asociados para una misteriosa "empresa europea" (a la que se le reservaba la identidad) ha motivado una denuncia judicial y no poca inquietud en la Patagonia, al revelar que entre un 35 y un 40 por ciento de los encuestados en localidades como Comodoro Rivadavia y Rada Tilly, no descartan la idea de ceder terrenos para saldar la deuda externa. Entre los alarmados sobresalen las diputadas Elisa Carrió (ARI) y Alicia Castro (Frente para el Cambio) junto al ex legislador justicialista Juan Gabriel Labaké. Fuera del marco parlamentario, el vicecomodoro retirado Horacio Ricciardelli, que participó en el levantamiento "carapintada" de Monte Caseros y actualmente lidera "Códor-Comunidad Nativa de Organizaciones Regionales", un hasta ahora inédito "movimiento cívico-militar", difunde en algunas asambleas porteñas un mapa de la "invasión extranjera" en el territorio nacional.

"Did you think about buying fields in Argentina?"

"¿Pensó en comprar campos en Argentina?", pregunta con un inglés muy criollo el promotor cibernético. Y tras el interrogante no cuesta imaginar una coma y luego la palabra "amigou". El mail, procedente de info@argenfarms.com.ar recaló inoportunamente en el correo electrónico de la diputada Alicia Castro (la misma que humilló a la bancada justicialista agitando una bandera norteamericana como sustituto de la nacional) y luego se sumó a una carpeta donde figuran otras firmas que buscan atraer terratenientes extranjeros hacia las bellas y complacientes pampas: www.com.ar/enforin.htm; www.aunmas.com/sociedad/parte02.htm#praderas; www.portillolali.com/porquelnvertir.htm. Ante Alicia, la prosa bilingüe de "argenfarms" (granjas argentinas) desplegaba un verdadero "país de las maravillas": "Como re-



Por la tierra

sultado de la presente crisis en nuestro país, un gran número de campos ha quedado a precios increíblemente bajos con respecto al dólar. No dude en contactarnos para obtener más información".

"Argenfarms", ellos mismos lo dicen, "es un emprendimiento de Agroconnection S.A. y Telecom S.A.". Se refieren a la misma Telecom que anunció recientemente la posibilidad de retirarse de la Argentina pesificada, después de haber integrado con Telefónica de España un oligopolio que en los años dolarizados del menemismo tenía ganancias promedio de 15 ciento sobre ventas, cuando el promedio mundial de las diez principales telefónicas del mundo en sus países de origen apenas superaba el 5 por ciento. A Marcela Bordenave y Mario Cafiero, diputados del ARI, les llegaron más ofertas para comprar tierras en San Martín de los Andes y otras zonas lacustres ya conquistadas por los megamillonarios Ted Turner (CNN) y Luciano Benetton. Las casas ribereñas, "de ensueño", se ofrecen a precios "irrisorios" para ese tipo de clientela. Por decir algo: precios "menores" a un millón, dos, tres o 4 millones de dólares.

¿Deuda externa por territorio? El nuevo fantasma recorre esta Argentina desquiciada, rebota en mails ofreciendo pichinchas estancieros y alarma al arco ideológico entero, de la izquierda a la derecha más cerril y carapintada.

Ya antes de que las páginas electrónicas, profusamente ilustradas, de HVRA (Hacienda Virtual Realty Argentina) inundaran las pantallas de Bordenave y Cafiero, la lideresa del ARI, Elisa Carrió supo —a raíz de algunos viajes al interior y una visita a México— que los acreedores

pretendían quedarse con los activos territoriales. Hace pocos días, cuando se discutió en la Cámara de Diputados la Ley de Quiebras, incluyó un párrafo sobre el tema en su discurso: "Vienen por las tierras como último activo geopolítico importante". Fue una simple mención, pero trascendió que Lilita conformó un equipo especial de investigación para estudiar a fondo la inquietante hipótesis.

Preguntas indiscretas

Fue una consulta encargada por una "empresa europea" cuya identidad se mantiene en reserva. El cuestionario de 30 preguntas estuvo astutamente confeccionado por los técnicos de la consultora Giacobbe y Asociados que preside el señor Jorge Giacobbe. Estuvo dirigida a 1500 personas que habitan diversas poblaciones de la Patagonia. Algunas preguntas pueden encender la alarma del menos nacionalista de los observadores: "¿Estaría de acuerdo que la Argentina entregue los derechos sobre sus territorios en la Antártida para cancelar totalmente la deuda externa del país?". Otro interrogante parece sin-

tonizar con la propuesta (cuasi secesionista) de institucionalizar la región patagónica, que plantea el gobernador neuquino Jorge Sobisch: "¿Estaría de acuerdo en la unificación de Río Negro, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego en una sola provincia o región?".

El resultado, que dio a conocer a través de la web el diario *El Patagónico*, puede leerse según la socorrida metáfora del vaso medio vacío o medio lleno. Los más críticos pueden argüir que un 35 o un 40 por ciento de encuestados aceptando el canje de deudas por tierra, es un porcentaje alarmante. Los optimistas pueden señalar, en cambio, que un 60 a 65 por ciento negándose, constituye una decisiva mayoría patriótica. Según *El Patagónico*, el 65 por ciento de los consultados de Comodoro Rivadavia se negó tajantemente a cambiar territorio por deuda. El 35 por ciento restante fue menos homogéneo: el 12 por ciento adhirió a la propuesta sin rubores; un 11,3 por ciento dijo que "probablemente sí" y el 9 por ciento restante invirtió los términos, agregándole un "probablemente" a la negativa de canjear terrenos por deuda. Las poblaciones más intransigentes con el canje fueron Sarmiento, donde el 77,8 por ciento votó por la negativa; Comodoro, 65,2 por ciento y Puerto Madryn, 64,8 por ciento. Esquel fue la localidad más concisiva con apenas un 55,7 de respuestas negativas. Y en la legendaria Trelew, donde fueron masacrados 16 guerrilleros en agosto de 1972, el 39,8 por ciento se inclinó por entregar tierra para lograr un alivio financiero.

En una entrevista que le hizo Radio 21 (emisora de la santacrucense Caleta Olivia), Jorge Giacobbe dijo que la encuesta fue ordenada por una empresa europea "que desea conocer el pensamiento de los argentinos antes de decidir una inversión", pero se negó a revelar de quién se trataba, amparándose en el secreto profesional. Probablemente tendrá que violentar dicho secreto ante el juez o los jueces que le toquen en gracia. El 20 de abril último el concejal comodorense Ricardo Fueyo presentó una denuncia contra la consultora y su presidente, en la fiscalía federal a cargo de Norberto Bellver.

También se presentó ante los Tribunales el ex legislador justicialista e isabelino Juan Gabriel Labaké, patrocinado por el abogado Juan Carlos Iglesias, ampliamente conocido por el periodismo que cubre Comodoro Py a raíz de otra resonante denuncia en el caso de los sobornos en el Senado.

Pero ésto es sólo el comienzo. La encuesta y la idea que subyace en la consulta están coloreando al rojo vivo los espacios políticos de la web.



Provincia de Santa Cruz

Al cumplir el quince aniversario de ese prestigioso medio de comunicación, hago llegar mis más sinceros y respetuosos saludos en nombre de los santacrucenses y del mío propio a todos los trabajadores que se desempeñan en el diario *Página 12*.

Hoy, más que nunca en la reciente historia argentina, los ciudadanos de este país tenemos que reconocer la labor cotidiana que desarrolla la prensa, contribuyendo no sólo a mantenernos informados sino también a reflexionar sobre la realidad.

Por eso, un aniversario es una excelente oportunidad para renovar el compromiso entre la sociedad y el periodismo de defender la libertad de prensa, expresión y opinión como un derecho de todos y a su vez, para que esos valores se cumplan de manera ineludable.

Dr. Néstor Carlos Kirchner
Gobernador Provincia de Santa Cruz



CREADOR DE AUTOMOVILES

RENAULT

Doble air bag. Seguridad.

Nuestros modelos ofrecen este sistema, porque en el momento de hacer un auto, pensamos en el auto que elegiría para su hijo, en que sea el más seguro, el más cómodo, el más equipado y el más moderno. Porque no estamos al lado de nuestros clientes simplemente por hacer autos, si por hacer los autos donde ellos quieran estar.

www.renault.com.ar



Por Laura Vales

Visto desde la ruta, el Impenetrable chaqueño es una muralla verde y polvorienta. Un océano de vegetación que crece sobre la tierra reseca, donde casi nunca llueve. Cuando sopla el viento norte, el aire se transforma en una niebla blanca, áspera, hecha de polvo. Cuando el viento no sopla no hay mucha diferencia: la tierra flota de todas maneras como talco y se mete en la boca al hablar. El Impenetrable no se ajusta a la descripción tradicional de una selva, sino que parece más bien un monte árido, interminable. En él, dicen sus habitantes, todavía hay extensiones vírgenes, nunca pisadas por el hombre. En los pastizales vive la serpiente de cascabel y en los árboles hay charatas, pájaros que los indios wichis cazan para cocinar en guisos de arroz, aquellos días en que tienen arroz.

Página/12 recorrió la zona durante la visita que la delegación de Chiche Duhalde con el gabinete social hizo a la localidad de El Sauzalito, último pueblo al norte de El Impenetrable, donde la mitad de la población es indígena y la mitad criolla. Durante los dos días de visita, en los que la primera dama defendió el ajuste pedido a las provincias por el FMI como único camino para "insertarse en el mundo", los principales reclamos fueron por trabajo, comida y agua potable.

El Sauzalito tiene seis mil habitantes y una población dispersa en varias comunidades cercanas. La mortalidad infantil del 23 por mil. El principal problema es el agua: si bien la ciudad acaba de inaugurar una planta potabilizadora, en muchos parajes el agua sigue siendo tan escasa que los habitantes la beben allí donde la encuentren. Mucha de ella está contaminada con arsénico, con lo cual saciada la sed llega la enfermedad.

El encuentro con los wichis se realizó en una comunidad indígena ubicada a tres kilómetros del casco urbano: Un lugar con tres galpones de paredes blancas y techo de chapá y un patio de tierra central. En uno de los galpones funciona un

Los wichi todavía estaban golpeados por la muerte de un nene que no pudo ir al hospital: no había en qué llevarlo.

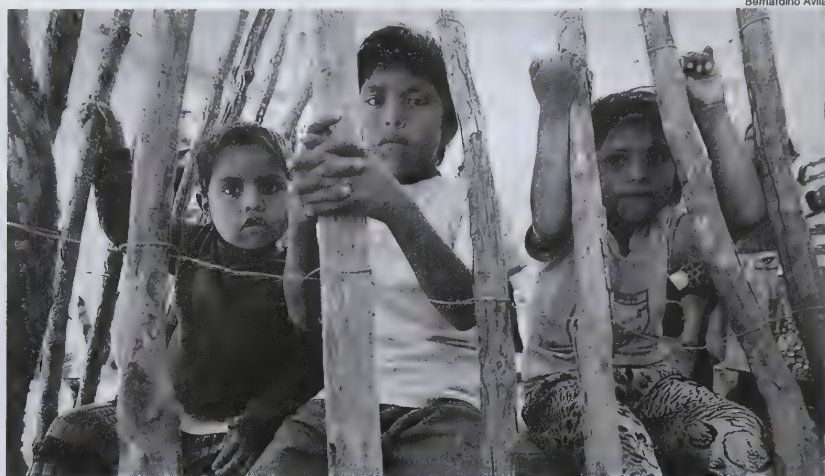
El Sauzalito es el último pueblo al norte del Impenetrable chaqueño. La esposa del Presidente lo visitó con el gabinete social y le pidieron hasta agua potable.

La vida de una nación que desconfiaba del criollo y, más, del blanco.

templo-escuela anglicano. Por lo que quedó escrito en el pizarrón, los chicos habían estado repasando la letra CH: "Chiva - Chanco - Chuhut (araña en wichi)" se leía en él. Y arriba de todo, con letras mayúsculas: CHICHE.

En el patio, visitas y visitantes se acomodaron en círculo. Las dos máximas autoridades (la primera dama y la intendenta de El Sauzalito, Rosalinda "Nené" Cabrera) fueron homenajeadas con el lujo mayor: dos sillas y un lugar bajo la sombra.

Se notó que los representantes indígenas estaban bien organizados para elevar sus pedidos al Gobierno. Cada comunidad entregó cartas relatando su situación y reclamando lo urgente, y algunos hicieron firmes copias de esos pedidos: "Agradecemos el subsidio para desocupados, pero queremos palas y hachas para



LA TRIBU QUE VISITO CHICHE DUHALDE

Vida de wichis

trabajar, ya que eso es lo que hemos hecho durante siglos", dijo uno de los delegados. Otro solicitó "un médico, una ambulancia y una heladera".

Nené Cabrera, la intendenta, hizo llorar a toda la delegación oficial. La funcionaria recordó que la mujer del presidente de esa comunidad, Clarisa, había muerto pocos meses atrás por falta de un vehículo para trasladarla hasta el hospital. Pidió a los presentes "mantener la voluntad de vivir" y permanecer vinculados en ese esfuerzo con tanto sentimiento que se largó a llorar con el micrófono en la mano.

Las sociólogas de la comitiva oficial llegaron desde Buenos Aires fueron las primeras en imitarla. Un secretario de camisa y zapatos lustrados la siguió, los ojos clavados en el piso para disimular. Una colaboradora del staff, de pañuelo al

cuello, se sonó la nariz con un sollozo. En un dos por tres, todo el universo Chiche estaba llorando. Ella aguantó hasta despedirse, pero apenas llegó a la combi que esperaba en la puerta se encerró a llorar en privado. Con un gesto a través del vidrio pidió a los medios que no la fotografíaran.

Los wichis observaron imperturbables. "Nos ven como enemigos", dijo camino de regreso a la ciudad un funcionario local. "Acá existen muchas barreras para la integración como comunidad. Entre los ellos y los tobas, para empezar, hay viejos rencores. Hacia dentro, los wichis están divididos en católicos y evangélicos, pero los evangélicos tienen a su vez siete ramas distintas. Cuando un grupo consigue establecerse, unidos por la misma religión y lazos de parentesco, forman una asociación y nombran a un presidente. Esos presidentes de las comunidades son quienes establecen el vínculo con el Estado. Pero de cara a nosotros también hay problemas y divisiones. Ellos nos clasifican en criollos y blancos, y en ese esquema los blancos somos considerados lo peor de todos. Una barbaridad", opina el funcionario sin argumentar por qué, "pero es así".

En la plaza de El Sauzalito una decena de camionetas 4 x 4 se calientan al sol. No son del lugar, sino de los legisladores y secretarios de gobierno que llegaron para inaugurar una planta potabilizadora de agua. Cuando la visita termine, en el pueblo lo único que se volverá a ver son bicicletas. La plaza es una

manzana de tierra con dos únicos símbolos: la bandera argentina y un busto de Eva Perón, sin indicación de la fecha en que fue colocado. El busto de Evita es enteramente blanco y el sol lo hace brillar. El Sauzalito es un pueblo nuevo con una población antigua. Lo refundaron en los '70, luego de una inundación del río Bermejo que se comió la ciudad original. Como la ciudad, la mayoría de los caminos que comunican las distintas poblaciones se abrieron en la década del setenta. Las rutas fueron obra de la dictadura que quería controlar militarmente la zona.

"Temían que la guerrilla se hiciera sólida dentro de El Impenetrable y trazaron vías para poder mover tropas rápidamente", cuenta José Luis Storani, secretario de Coordinación y Planificación del Chaco. "Acá, en El Sauzalito existió un campamento montonero. En la zona trabajada la hermana Guillermina, una monja dura, de las que andaban con el 45 en la cintura. A los militares se les ocurrió que querían fundar una ciudad y lo hicieron a unos kilómetros de El Sauzalito. La bautizaron Fuerte Esperanza, la hicieron con una plaza igual al logo del Mundial '78, la pelota y las manos alrededor. Para la fundación viajó Jorge Rafael Videla."

Fuerte Esperanza sigue existiendo, es la segunda localidad gobernada por una mujer, Isabel Duarte, peronista, esposa de un policía.

De Fuerte Esperanza es también Viviana Pereira, 29 años, integrante de la comunidad wichi. La mu-

POCAS COSAS SON TAN CLARAS SIN INFORMACIÓN
Por eso felicitamos a Página/12 en su 15º aniversario.

Coca-Cola

FUNDACION CENTRO PSICOANALITICO ARGENTINO

C.E. URIBURU 1345 1º PISO (Y JUNCAL) CP 1114
BUENOS AIRES - ARGENTINA
TELEFONOS: 4822-4690 Y 4823-4941 FAX: 4831-9911

La Fundación Centro Psicoanalítico Argentino
saluda al equipo realizador de **Página/12**.
Celebramos la continuidad del esfuerzo,
de la búsqueda y del compromiso asumido.
Semillero de periodistas,
Página/12 es también uno de los pocos
refugios que ayudan a permanecer en la brecha.

Comisión Directiva



Bernardino Avila



Bernardino Avila



Bernardino Avila

Lo bancan a Lavagna

Un vehemente documento de "Principios y Compromisos" firmaron anoche con Roberto Lavagna los bancos públicos y privados agrupados en Abappra. La idea es "asumir un reparto justo y equitativo de las pérdidas que la crisis hoy nos impone". El texto respalda la visión de Economía respecto de la desprogramación de plazos fijos y del corralito, en conflicto con la del Banco Central, y es por tanto congruente que la Asociación de Bancos Argentinos, ABA, se negara a suscribirlo. El escrito rubricado por Carlos Heller, titular interino de Abappra, y Lavagna promete "dar a los depositantes el mayor número posible de alternativas voluntarias para proteger el valor de largo plazo de sus ahorros y, al mismo tiempo, crear vías optativas de salida a las restricciones bancarias que hoy existen".

Protesta en el Colón

Cuarenta caceroleros repudiaron a todos los invitados a la función de gala del 25 de Mayo anoche en el teatro Colón. La excepción fue la diputada Alicia Castro, que ingresó envuelta en la bandera. La Filarmónica quiso tocar fuera del teatro para los manifestantes, pero las autoridades no permitieron sacar los instrumentos. Mientras, adentro Charly García tocaba el Himno.

jer viajó los 100 kilómetros que separan su paraje de El Sauzalito para acercar un reclamo por los planes Jefes y Jefas de Hogar, ya que "de 500 solicitudes sólo 100 personas recibieron el subsidio". Para la joven, madre de cuatro hijos, el principal problema es la falta de trabajo, "que nos tiene comiendo pescaditos y pájaros". En el lugar, di-

ce, ni siquiera tienen una huerta por falta de semillas. Beben agua del río ubicado a mil metros. No hay electricidad, ni teléfono, ni vehículos para moverse en caso de enfermedad. La última muerte en su comunidad se produjo el mes pasado: fue un bebé de cuatro meses; lo enterraron sin saber siquiera por cuál enfermedad lo habían perdido.

En El Sauzalito no hay teléfono, ni agua, ni transporte público.

En la escuela, los chicos practicaron escribir la CH de Chiche.

La Honorable Cámara de Diputados
de la Provincia de Buenos Aires
felicitó al Diario "Página 12"
por sus 15 años de periodismo
comprometido e independiente



Por Horacio Verbitsky

NUEVO ATAQUE ANTISEMITA

Shakespeare

El general Ricardo Brinzoni rechazó la invitación del periodista Héctor Timerman para visitar la tumba de sus padres y allí pedir perdón como lo pide la religión judía por los sufrimientos que tropas del Ejército infligieron al difunto editor periodístico Jacobo Timerman y su familia. También le recomendó la lectura de uno de los más famosos testimonios literarios del antisemitismo en la historia occidental la escena del juicio en *El mercader de Venecia* de William Shakespeare. Brinzoni, cuyos vínculos neonazis merecen una página en el recién editado "Informe sobre antisemitismo en la Argentina", del Centro de Estudios Sociales de la DAIA, también formuló sus propias reflexiones sobre el perdón, contradictorias con la doctrina católica que dice profesar.

El episodio vuelve a colocar en primer plano un debate inconcluso, en el que las Fuerzas Armadas se enredan con llamativa torpeza una y otra vez. Esto ratifica que no hay otro camino que la prosecución de las investigaciones en los tribunales hasta llegar al castigo de los culpables por las más graves violaciones al derecho de gentes. Mientras Brinzoni mantiene una constante presión sobre los jueces de distintas instancias para que no permitan el avance de esas causas, en Chile el flamante jefe del Ejército, general Juan Emilio Cheyre, ordena a sus subordinados allanarse a las decisiones de la justicia y les niega asistencia institucional en sus eventuales defensas.

El perdón

Brinzoni había invitado a Timerman, al subdirector de *La Nación*, José Claudio Escribano, al director del Centro de Estudios Unión Para una Nueva Mayoría, Rosendo Fraga, a la consultora Graciela Rohrer y al publicista Rodolfo Díez a dictar una conferencia ante los jefes de prensa, comunicación y relaciones institucionales de todas las unidades. Jacobo Timerman fue secuestrado en abril de 1977 por tropas del Ejército que lo torturaron en pocilgas inmundas mientras lo interrogaban sobre su condición de judío. Pese a que la comisión militar especial que investigó su patrimonio lo absolvió de la acusación de canalizar en "La Opinión" fondos de los montoneros, fue despojado de su diario, privado de su nacionalidad argentina y por último expulsado del país.

Judío practicante, su hijo Héctor consultó el caso con varios rabinos. El resultado fue una carta en la que

Brinzoni mandó al hijo de Timerman a leer "El mercader de Venecia", una obra escrita hace cinco siglos por Shakespeare. Allí se amenaza a un judío con la muerte y la expropiación de sus bienes si no se convierte al cristianismo. Timerman sólo había pedido que Brinzoni pidiera perdón ante la tumba de su padre, secuestrado, torturado y expropiado durante la dictadura. En Chile el nuevo jefe del Ejército tomó distancia del pinochetismo y la doctrina de la Seguridad Nacional y prometió acatamiento a la justicia.

luego de describir lo sucedido con su familia formuló una propuesta conciliadora: se ofreció a acompañar a Brinzoni a pedir perdón a la tumba de sus padres. Timerman recibió una segunda carta de Brinzoni, con el mismo texto que la primera. Cuando preguntó en el Estado Mayor si habían leído su respuesta le dijeron que sí y que la segunda invitación había salido por error burocrático, la misma explicación que el Ejército dio el año pasado cuando desobedeciendo la directiva del ministro de Defensa, volvió a usar los servicios del abogado Juan Enrique Torres Bande, apoderado y dirigente del partido neonazi Nuevo Triunfo. Con esta capacidad de conducción es mejor que el Ejército nunca entre en gue-

rra. Ante el prolongado silencio, Timerman dio a publicidad su carta en una revista y en un programa de televisión. Recién entonces Brinzoni se sintió obligado a contestarla, aunque antedató la fecha, para disimular.

El perdón

Es un texto notable, por fondo y estilo:

◆ "Distinguido señor" dice su encabezamiento, pero ni siquiera nombra a Timerman. Lo mismo ocurrió en 2001 con la carta de disculpas a la DAIA por la contratación del abogado nazi.

◆ Los oficiales se especializan en comunicación, "en cada regimiento, en cada brigada", para satisfacer la demanda popular de "saber de qué se trata". Curiosa explicación en una fuerza que aún se niega a informar sobre desaparecidos y desaparecidos, un cuarto de siglo después de los hechos.

◆ Lamenta que el dolor de Timerman le impida "albergar sentimientos conciliadores". Es una grosera tergiversación. Por el contrario, Timerman lo invitó a visitar la tumba de sus padres y le ofreció orar junto a él.

◆ Aduce que los cristianos perdonan cualquier ofensa, aunque el ofensor no se haya arrepentido con sinceridad. Curiosa inversión de los términos: Brinzoni no debe perdonar, sino pedir perdón.

◆ Además, la doctrina católica sobre el perdón dice lo contrario de lo que afirma Brinzoni. En 1983, cuando la última junta militar emitió su documento final la Comisión Ejecutiva del Episcopado declaró que era insuficiente, ya que no incluía el "reconocimiento de los yerros, su detestación y la búsqueda de posibles caminos de reparación, ni una referencia a soluciones que respetaran los derechos de los niños desaparecidos". En una nueva declaración sobre el tema, hace tres años, el obispo de Morón, Justo Laguna, dijo: "El perdón supone el arrepentimiento claro y expreso, el arrepentimiento desde luego interior, pero también exterior. Todo el que comete un delito está absolutamente obligado a arrepentirse de lo que ha hecho. Y aquí hay otro elemento que es importante tener en cuenta: la reparación, en cuanto sea posible. Sin verdad y justicia, sin conocer los hechos, es muy difícil poder reconocernos. Una cosa es el perdón al enemigo (el Papa, por ejemplo, perdona a Alf Agca); distinto es el problema de la justicia y la reparación. No significa que el asesino, por ser perdonado, vaya a salir a gozar de la libertad como si no hubiera hecho nada. Nadie puede perdonar a quien no quiera ser perdonado".

◆ Le propone meditar sobre palabras de "El mercader de Venecia", que cita mal: "La compasión debe ser tan natural como cae la lluvia sobre la tierra. Está doblemente bendita, porque bendice a quien la otorga como a quien la recibe y tiene su trono en el corazón del justo". Brinzoni o sus asesores deben haber consultado algún resumen para generales. Lo que Shakespeare escribió fue:

The quality of mercy is not strain'd; It droppeth as the gentle rain from heaven

Upon the place beneath: it is twice bless'd; It blesseth him that gives and him that takes; 'Tis mightiest in the mightiest; it becomes The throned monarch better than his crown; His sceptre shows the force of temporal power, The attribute to awe and majesty, Wherein doth sit the dread and fear of kings; But mercy is above this scepter'd sway, It is enthroned in the heart of kings, It is an attribute to God himself: And earthly power doth then show likeliest God's When mercy seasons justice. Therefore, Jew, Though justice be thy plea consider this- That in the course of justice none of us Should see salvation: we do pray for mercy.

En traducción libre de quien no se dedica a esto:

El perdón no es forzado. Cae como la fina lluvia del cielo a la tierra y es dos veces bendito. Agracia a quien lo concede y a quien lo recibe. Es más poderoso en los más poderosos, hace al monarca mejor que su corona. Su cetro muestra la fuerza del poder temporal, En ese atributo de la majestad residen el temor y la reverencia a los reyes. Pero el perdón prevalece sobre la soberanía del cetro, su trono se erige en el corazón de los reyes, es un atributo de Dios. Cuando el perdón modera la justicia el poder terrenal es más parecido al de Dios. Entonces, judío, aunque tu reclamo sea justo, ten esto en cuenta: ninguno de nosotros debería ver la salvación en la justicia. Oremos por el perdón.

Aun cuando la cita de Brinzoni sea incompleta y deforme, su intención es clara: el Ejército rechaza la justicia y no tiene la humildad de pedir perdón, a tal punto que ni menciona la propuesta de Timerman de acudir a la tumba de sus padres. Sólo acepta imponer condiciones, como ocurre en la obra de Shakespeare.

La libra de carne

La trama de *El mercader de Venecia*, escrita entre 1596 y 1597, refleja los sentimientos antisemitas prevalentes en Inglaterra más de dos siglos después de la expulsión de los judíos y no es coherente con las disposiciones de la Torá judía, que no concedían al acreedor ningún derecho sobre la persona física del deudor, ni siquiera el embargo de sus bienes si era pobre.

Antonio es un mercader cristiano a quien su amigo Basanio, noble pero pobre, pide ayuda para aspirar a la mano de Porcia. Como debe aguardar que lleguen dos barcos car-

gados de mercancías, para socorrer a su amigo Antonio pide un préstamo al judío Shylock, a quien desprecia y humilla. Firman un contrato por el que, a falta de pago, el prestamista tendrá derecho a cortar una libra de carne del cuerpo del deudor. Un amigo de Antonio quiere: -¿De qué te serviría la libra de carne?

-Para atraer a los peces. Y si no alimenta otra cosa alimentará mi venganza -responde Shylock. Agrega que Antonio lo ha avergonzado y se ha burlado de él, sólo por ser judío. Y con una frase que seguramente no figura en el "Shakespeare para generales" que consultó Brinzoni, porque explica las razones del humillado y perseguido, dice: "¿No tiene ojos un judío? ¿No tiene manos, órganos, cuerpo, sentidos, afectos, pasiones? ¿No lo nutre el mismo alimento, no lo hieren las mismas armas y lo postran las mismas enfermedades, no lo curan los mismos remedios, no lo enfrían y entibian el mismo invierno y verano que a un cristiano? Si nos hieren, ¿no sangramos? Si nos hacen cosquillas, ¿no nos reímos? Si nos envenenan, ¿no nos morimos? Y si nos hacen daño, ¿no nos vengaremos? Si en lo demás somos iguales, también nos pareceremos en esto".

La tormenta impide el arribo de los buques y Shylock reclama el cumplimiento de su contrato. Basanio ofrece pagarle el doble de lo debido, pero Shylock no acepta. Porcia toma parte en el juicio disfrutando de varón e implora la piedad del prestamista. Shylock insiste. Cuando Antonio se dispone a pagar la deuda con su vida, Porcia advierte a Shylock que el contrato lo autoriza a cortar una libra de carne, pero sin que sangre. "Una sola gota de sangre cristiana que viertas y por la ley de Venecia todas tus tierras y bienes serán confiscados", dice, en una frase en la que resuenan los ritos satánicos atribuidos a los judíos. Cuando el asustado Shylock desiste de su reclamo y se conforma con el pago que Basanio le ofrece, Porcia insiste: como extranjero que ha intentado quitar la vida a un ciudadano de Venecia será condenado a muerte. La mitad de sus bienes

La respuesta

Los periodistas y profesionales de la comunicación y de la publicidad que han disertado a lo largo de estos años están tan lejos de ser obsecuentes y colaboracionistas con el Ejército como de obviar y justificar ilícitos. Lamento que usted haya decidido no unirse a ellos. Me affige saber que la invitación a ese curso haya sido el disparador que reviviera el dolor que guarda en su corazón y que no le permite albergar sentimientos conciliadores.

"El Ejército reconoció públicamente sus responsabilidades sobre el pasado violento y luctuoso que nos abarcó a todos. Y yo mismo, sin estridencias, desde hace tiempo trato de contribuir, sincera y honestamente, a la unión definitiva de todos los argentinos."

"El penoso caso de su padre es uno entre muchísimos lamentables hechos de ese pasado. El dolor, el

INGLES
Profesores nativos
3 CLASES GRATIS
4816-3616

VIVA Y TRABAJE EN AMERICA
ESTADOS UNIDOS
Lotería de Visa Green Card
El Gobierno de los Estados Unidos otorga 50,000 Visas (Tarjetas de Residencia) a solicitantes a través del mundo entero. Familia e hijos están incluidos. Ganadores recibirán la Visa en un par de MESES, no años.
PARA RECIBIR INFORMACION GRATIS:
Mande su Nombre, Dirección, País y Fecha de Nacimiento a:
America Imm. Int. Visa Agency
20121 Ventura Blvd. #106 Woodland Hills CA 91364 U.S.A.
Fono: (818) 883-1000 Fax: (818) 883-1001
E-mail: GreenCard@AllVisaAgency.com www.AllVisaAgency.com

DE BRINZONI

para generales

irán al ofendido y la mitad al tesoro del estado. "Para que veas la diferencia con nuestro espíritu, te perdono la vida antes de que lo pidas", le dice el Dux cristiano. Antonio le perdona luego la mitad de los bienes que le corresponden, con la condición de que Shylock se convierta al cristianismo y legue esa parte de sus bienes a su hija, casada contra la voluntad de Shylock con un joven cristiano.

La mención de esta obra en la carta al hijo de un hombre al que fuerzas del Ejército torturaron por ser judío y bajo un retrato de Hitler y al que despojaron de sus bienes y de su nacionalidad, es una nueva muestra de desprecio, descalificación en el funcionario de una república, pero congruente en quien eligió para representarlo como abogado de confianza a un dirigente neonazi. Quien llamó a Timerman para expresarle su solidaridad fue el antecesor de Brinzoni al frente del Ejército, Martín Balza.

El espejo chileno

Mientras en la Argentina Brinzoni borra con el codo todo lo que Balza escribió en la década anterior, en Chile el nuevo comandante en jefe del Ejército, general Juan Emilio



Cheyre, reunió a todos los generales de su país y les entregó un documento de 70 fojas que marca una completa ruptura con el pinochetismo y con los crímenes de lesa humanidad cometidos por personal de las Fuerzas Armadas en las décadas anteriores. Ese texto, del que hasta ahora sólo trascendieron algunos fragmentos en el semanario *Siete+7*, dirigido por la periodista Mónica González Mujica, sepulta la doctrina de la Seguridad Nacional,

en su lugar formula otra de "orden de paz para la libertad" y postula el acatamiento a las decisiones de los jueces, cuyas investigaciones ya han llevado a la cárcel a decenas de oficiales del Ejército. Cheyre es hijo de otro general que, hace tres décadas, fue encargado de investigar el asesinato del ex comandante en jefe René Schneider.

"¡Nosotros no somos guardianes de la sociedad!", dijo Cheyre, quien de este modo se anticipó a la refor-

ma de la Constitución autoritaria de 1980, que otorga a los militares el rol de garantes de la institucionalidad y elemento cohesionador de la nacionalidad, equivalente al de la corona en los países monárquicos, según explícita declaración de la comisión que elaboró la reforma. También sostuvo que "el Ejército de Chile no es heredero político" de la dictadura militar, cuya defensa "no nos corresponde, porque es una materia política". En contra de las certezas inamovibles de la guerra fría, los altos oficiales deben aceptar "la existencia de la incertidumbre, la inseguridad y la ausencia de escenarios absolutamente predecibles". Otro párrafo del discurso cuestionó "la tendencia errada a creer que el honor, el valor, la lealtad, son bondades de los hombres de armas y prácticamente ausentes en la sociedad civil", la cual "tiene serios reproches morales por actos del pasado que no han podido ser superados". El hombre que conducirá el Ejército chileno hasta 2006 agregó que "los fenómenos del pasado no los podemos cambiar; tenemos que vivir con ellos como testimonio que nos sirva en el presente y nos haga proyectarnos debidamente en el futuro. No obstante, sí podemos buscar la reparación de errores personales y asumirlos junto con el Estado".

También dijo que además del reconocimiento de las atrocidades cometidas que formuló su predecesor Ricardo Izurieta, el Ejército estaba dispuesto a asumir otras acciones para "llevar tranquilidad a los deudos" y pidió a sus subordinados que no cuestionen las demandas de verdad de los familiares de las víctimas.

La Iglesia Católica chilena y parlamentarios del gobierno y de la oposición propician una amnistía

para los presos de los movimientos Lautaro y Manuel Rodríguez, que también podría extenderse a algunos militares. Ante esa iniciativa que no surgió de sus filas, Cheyre planteó una serie de condiciones: que ningún oficial se resista a declarar ante los jueces, que el Ejército no intervenga en su defensa y que se ponga en práctica una política de reparación a las víctimas de las violaciones a los derechos humanos.

Les a humanidad

Con el fallo de la Sala I de la Cámara Federal de la Capital que esta semana confirmó el procesamiento del ex dictador Jorge Videla por los secuestros cometidos en aplicación del Plan Cóndor, quedó abierto el camino para investigar los operativos de represión ocurridos en la Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay. En el caso de las cúpulas respectivas no rige la ley de obediencia debida porque Videla, Pinochet, Stroessner fueron quienes impartieron las órdenes. Pero los camaristas también ordenaron identificar y juzgar a los responsables de jerarquías inferiores, porque aquella ley fue declarada nula e inconstitucional por dos jueces y la Cámara de Apelaciones de la Capital. La apelación de esas decisiones está en la Corte Suprema de Justicia, que no tiene plazos para tratarla. Entretanto, pueden avanzar las causas ya abiertas y las que se abran en el futuro. Y sigue pendiente en Resistencia la denuncia contra el propio Brinzoni por la masacre de Margarita Belén. La carta a Timerman sugiere que ese es el único diálogo posible con el jefe del Ejército.

La carta de Timerman

"Hay poco que usted desconozca y yo pueda agregarle sobre los sufrimientos e injusticias que mi padre padeció desde la noche en que un grupo de personas violentaron nuestro domicilio identificándose como miembros del Ejército en Operaciones y procedieron a secuestrarlo. Seguramente fueron similares a las que debieron sobrellevar los miles de secuestrados ilegalmente. Mi padre fue torturado, le practicaron falsos fusilamientos, lo humillaron, tuvo que presenciar violaciones y torturas de otros prisioneros. A todo eso hay que agregarle que por tratarse de un judío debió soportar, además, que las sesiones de torturas fueran

acompañadas por himnos nazis y se burlasen mientras lo picaneaban en el pene circuncidado. En fin, todas las injurias típicas de las bestias antisemitas. También durante horas el entonces coronel Ramón Camps junto a otros oficiales del Ejército lo interrogaban sobre los "sinistros planes sionistas para apoderarse de la Argentina" en una habitación cuyo único adorno era un retrato de Adolfo Hitler."

"Pero en cambio sí puedo ilustrarlo sobre un aspecto que tal vez intuya pero no conozca en profundidad. El sufrimiento de mi madre. La humillación de una mujer tratando de encontrar a su marido en los laberintos de la muerte. Recuerdo un día en que fue recibida por el Coronel Ruiz Palacios quien, ante su llanto, le dijo burlonamente: 'Las mujeres argentinas no lloran'. Para el oficial del ejército si mi madre lloraba era por judía. Es verdad, mi madre lloró mucho, y también luchó mucho. Vivía aterrada. De noche se despertaba con pesadillas y sus gritos eran desgarradores. Lamentablemente, mi madre nunca pudo recuperarse. Desde aquellos años la invadió una profunda pena, una tristeza que jamás la abandonó hasta su temprana muerte."

"Mi participación en dicho evento podría inducir a los victimarios a sentir que mi presencia borra sus culpas y confundir a potenciales asesinos que con el tiempo se olvidan los crímenes. Me asusta la idea que mi presencia pueda, aun parcialmente, convertirme en cómplice de futuras violaciones a los derechos humanos."

"Yo no puedo perdonar en nombre de mis padres. ¿Quién está autorizado para hablar en nombre de las víctimas? Ni siquiera Dios puede obrar de tal manera. Tal como

dice la Ley Judía: A los pecados contra Dios, en el Día de la Expiación les otorgará el perdón. A los pecados contra nuestros vecinos, el Día de la Expiación no les concederá nada hasta que no hayan sido perdonados por ellos."

"No quisiera que usted vea en mi postura la búsqueda de venganza. Ni tampoco es fruto de una imprecidente altivez. Nada más alejado de mi forma de pensar. Simplemente no quiero pecar de una generosidad que no me corresponde. Ni de una magnanimidad que no merezco practicar. Los rabinos nos dicen que 'aquel que sea misericordioso con el cruel sentirá indiferencia por el inocente'. Comprenderá que no puedo comportarme de tal manera con mis padres."

"Comparto lo expresado por el diplomático bosnio Sven Alkalaj, sobre el tema de la reconciliación: 'No me cansaré de afirmar que es absolutamente necesario que exista un castigo para los culpables y un cierto grado de justicia para considerar la posibilidad de que se obre el perdón o la reconciliación.'"

"A mis maestros he concurrido para consultarlos si existe alguna forma por la cual alguien le pida perdón a una persona fallecida. Gracias a Dios la hay. Y yo estoy más que dispuesto a ayudar al Ejército a poder recibir el perdón de mis padres en el caso que deseen solicitarlo. De acuerdo con la Halajá (Ley Judía) el ofensor debe expresar su pedido de perdón frente a la tumba del ofendido. Si usted, en nombre del Ejército, desea obrar de tal manera será para mí un deber moralmente indeclinable acompañarlo, y luego invitarlo a recitar en forma fraternal los salmos de alabanza que los judíos recitamos frente a las tumbas de nuestros seres queridos."

15 años de diario, 5 años de emprendimientos conjuntos, 20 libros publicados, 1.600.000 ejemplares distribuidos y 800 visitas diarias a Argirópolis, el primer periódico universitario por Internet



Universidad Nacional de Quilmes

En 1997 la Universidad Nacional de Quilmes inició un trabajo dinámico con **Página/18** para acercar la producción universitaria al gran público e ingresar así a la agenda de debate que la sociedad demanda. La Universidad encontró en **Página/18** el colaborador ideal para realizar sus objetivos de difusión cultural.

La Universidad Nacional de Quilmes celebra el 15° aniversario de **Página/18**

Por R.K. y J.N.

Tres ex integrantes del Grupo Sushi consultados por *Página/12* se manifestaron "impresionados" por la sultura económica con la que se moviera Darío Richarte luego de su gestión como número dos de la SIDE. Las versiones indican que, mientras que muchos ex funcionarios amigos de Antonio de la Rúa se las arreglan como pueden, el ex espía hace negocios y se mantiene activo como los viejos tiempos.

Ex presidente del Centro de Estudiantes de Derecho, Richarte militó desde joven en la UCR. Y, aunque conocía a De la Rúa desde hace años, se acercó al acartonado dirigente porteño a fines de los 90 y gracias a Antonio, que buscaba caras jóvenes para renovar la imagen de su padre. Fue designado al frente del equipo de avanzada que, en la campaña de 1999, se ocupaba de preparar el terreno para las visitas al interior del entonces candidato presidencial de la Alianza. Y, cuando De la Rúa ganó las elecciones, obtuvo un puesto clave, en un camino similar al de otros integrantes del Grupo Sushi, como Lautaro García Batallán o Andrés Delich.

Desde un principio, los jóvenes delarruistas se convirtieron en un polo de poder fundamental, que influyó en muchas —y algunas de las más desafortunadas— decisiones del Presidente. Sin embargo, a pesar de que durante el Gobierno se movieron como un grupo fuerte y cohesionado, el alejamiento del poder cambió las cosas.

Hoy, la relación entre Richarte y el resto de los amigos de Antonio estaría bastante dañada. Tanto, que algunos de ellos habrían decidido tomar distancia del ex es-

pía. "Yo decidí correrme para no quemarme. Sabemos que nuestra imagen pública no es la mejor, que no somos muy queridos dentro del partido. Lo único que nos falta es que, además, piensen que nos enriquecimos", dice un joven delarruista.

Es que, aunque ninguno se anima a difundir una acusación concreta, todos sostienen que Richarte ya no es lo que era, al menos desde el punto de vista económico.

Una anécdota ilustra la situación. Luego del colapso de la ges-

cionaba "emprendimientos" y cada dos minutos se levantaba para hablar por celular. "Che, Darío, pará de hacer negocios", le gritaban los jóvenes delarruistas, medio en broma y medio en serio. "Si hablás con (Fernando de) Santibañes decile que se acuerde de los amigos y nos mande unos mangos", agregaba otro, en referencia al ex banquero, primer jefe de la SIDE durante la gestión de De la Rúa y amigo de Richarte.

Los rumores que circulan entre sus ex compañeros indican que Richarte habría invertido en un emprendimiento editorial ambicioso, *La U*, un diario que se distribuirá gratuitamente en las universidades. Entre los socios se encontraría el empresario, íntimo amigo de Enrique "Coti" Nosiglia, Luis Cetrá (en los números cero del diario Nicanor Cetrá figura como presidente de la empresa). Además, el ex banquero Sergio Szpolski aparece como editor responsable. Y algunas versiones mencionan al publicista Ramiro Agulla como otro socio.

En cualquier caso, los jóvenes sushis coinciden en que Richarte no ostenta. "No es un menemista, no va a aparecer de un día para el otro en una Ferrari y por eso va a trabajar al estudio del padre, un abogado bastante importante", explica un joven delarruista.

Es posible, pero también es cierto que, por más discreto que sea, los movimientos del ex número dos de la SIDE habrían llegado a oídos del mismísimo Antonio de la Rúa. Desde las soleadas playas de Miami, el estratega delarruista deslizó un comentario no del todo amable sobre su antiguo protegido en los oídos de un ex funcionario. "Se le fue la mano", dicen que dijo el novio de Shakira para definir a Richarte.

Por Raúl Kollmann y José Natanson

La Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) abrió un expediente administrativo porque durante la gestión del "sushi" Darío Richarte, hombre allegado a Antonio de la Rúa, no se rindieron gastos por la impresionante cifra de 17 millones de pesos —en aquel entonces equivalentes a dólares— y 900.000 dólares en efectivo. El manejo de fondos era —siempre fue— tan incontrolado que buena parte de ese dinero figura como "operaciones especiales" y tiene como comprobante sólo la firma de los responsables de cada área. Pero para legitimar los gastos se requería además la firma del subsecretario de la SIDE, en este caso Richarte. Pero tras entregar precipitadamente la central de espías, se comprobó que el sushi no había firmado nada y que por lo tanto no se rindieron esos millonarios gastos.

La controversia sobre los fondos ya había sido advertida por Carlos Becerra, jefe de la SIDE en los últimos tiempos del radicalismo, quien designó un auditor. Sin embargo, hubo una negativa a exhibir documentos sobre los gastos con el argumento de que "se trató de operaciones secretas". En el expediente administrativo se encontraron hasta ahora recibos por unos once millones de pesos, pero quienes realizan ese trabajo se preguntan "¿quién puede ahora reconstruir operaciones de hace más de un año? ¿Cómo se pueden comprobar ahora pagos a informantes por cifras altísimas?". Richarte llegó a la SIDE como un humilde abogado que venía de la Universidad de Buenos Aires, un militante de Franja Morada, y hoy exhibe una holgada posición económica y se dedica "a hacer negocios".

La caída del gobierno radical dejó profundas heridas entre De la Rúa y su entonces jefe de la SIDE (ver aparte), pero sobre todo dejó un agujero de caja inconmensurable. En la central de espías, que maneja un presupuesto anual de más de 300 millones de pesos, quedaron sólo 37.000 pesos y 4000 dólares en efectivo. El resto se evaporó en las consabidas "operaciones especiales" que en verdad no tienen control alguno.

Cuando el justicialismo asumió en la SIDE se encontró con que se acumulaban 17 millones de pesos y 900.000 dólares sin rendir, por lo que tras algunos cabildos finalmente se decidió abrir una investigación contra Richarte. Es que el mecanismo es el siguiente:

◆ La conducción operativa de la SIDE decide realizar una operación, por ejemplo, una reunión de agentes en Europa. Para ese encuentro se adjudican —siempre siguiendo un ejemplo imaginario— 100.000 dólares.

◆ El jefe del área retira por caja y en efectivo los 100.000 dólares. Todo lo que hace es firmar un recibo. De

Con la excusa de las "operaciones secretas", los espías raramente explican en qué gastan sus millones. Pero el "sushi" amigo de Antonio de la Rúa batió un record: dejó sin firmar y sin facturas casi 18 millones de dólares, antes de alejarse de urgencia.

SUMARIO EN LA

Las

esa manera se sacan millones y millones de pesos y dólares.

◆ En verdad, no hay prácticamente rendiciones de facturas y boletas porque supuestamente todo es clandestino y no deben quedar pruebas. Pero, además, se ponen pagos a informantes que son imposibles de verificar y quienes conocen el estilo con el que se manejan los fondos aseguran no hay ninguna probabilidad de establecer siquiera de quién es la firma que aparece en los miles y miles de comprobantes.

◆ Sin embargo, el jefe de cada área llena lo que se llama el formulario 73 especificando los gastos. Con ese trámite y la firma del jefe del área todo se pasa al subsecretario, o sea, a Richarte.

◆ Para terminar con la rendición de gastos, el subsecretario debe poner su firma para avalar lo actuado.

◆ Lo que corresponde es que cuando el área respectiva vuelve a hacer otra operación, y a retirar más dinero, debe tener entregada la rendición anterior, por supuesto con la firma del subsecretario, en ese momento Richarte.

La ausencia de rendiciones por los 17 millones y los 900.000 dólares evidencia que no hubo control alguno y que se seguía entregando dinero pese a que no se había rendido lo anterior. Por ejemplo, hay operaciones sin firma de todo el año 2001 e

FELICITAMOS AL DIRECTORIO, EQUIPO DE REDACCIÓN Y DEMÁS TRABAJADORES DE **PÁGINA 12**, POR EL ESFUERZO REALIZADO EN ESTOS 15 AÑOS.

NUESTRO RECONOCIMIENTO POR SU IMPORTANTE APOORTE AL DEBATE DEMOCRÁTICO.



Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires

Página/15

Y QUE CUMPLAN MUCHOS MAS...



BANCO HIPOTECARIO

potecario.com
www.e-potecario.com
del Banco Hipotecario

DESDE 1886 CUMPLIMOS EL SUEÑO DE MILLONES DE ARGENTINOS

PARA MAYOR INFORMACION ACERQUESE A CASA CENTRAL RECONQUISTA 101

La fortuna de la AMIA

Envuelto en el misterio, dentro de la SIDE subsiste otro expediente tormentoso: el manejo de la investigación del atentado contra la AMIA. Ese sumario fue iniciado por el radicalismo básicamente por la enorme presión de los familiares de las víctimas que encontraron abundante evidencia de que la central de espías enturbió, maniobró y hasta tapó pistas relacionadas con el atentado. Las imputaciones van casi totalmente contra la gestión de la SIDE que encabezó Hugo Anzorreguy y es posible que buena parte de esos desmanejos aparezcan cuando alrededor de una decena de agentes y jefes de la SIDE tengan que ir a declarar en el juicio oral que sustancia el Tribunal Oral número 3. El propio Anzorreguy está en la lista de los que tendrán que hablar ante los jueces.

Sin embargo, en el edificio de la central de espías admiten que el expediente interno AMIA tiene otro costado escandaloso: los increíbles gastos que se realizaron en la pesquisa. Se habla de cifras que trepan, por ejemplo, a los 11 millones de dólares, gastados sólo en una parte de la investigación y siempre con el régimen de movimiento de fondos sin control alguno.

SIDE CONTRA EL EX NUMERO DOS EN TIEMPOS DELARRUISTAS

facturas de Richarte

incluso del 2000. El supuesto responsable de semejante desmanejo fue el propio Richarte, pero también el jefe administrativo de la SIDE, Gallea, quien curiosamente era igualmente un hombre colocado allí por De Santibaños, Richarte y compañía.

Según trasciende entre los espías, también el jefe del último tiempo de la UCR, Carlos Becerra, tiene responsabilidad en el escándalo. Aunque el contacto dilecto de Fernando y Antonito de la Rúa era Richarte, Becerra era el responsable del organismo, pero todos consideran que quería conservar su puesto,

trataba de evitar conflictos con Antonito y por ello evitó ir al choque en el terreno de los fabulosos fondos de la SIDE.

Quienes conocen el funcionamiento de la casona de la calle 25 de Mayo, donde funciona la central de espías, sostienen que habitualmente el número dos de la SIDE acumula un enorme poder y suele ser "el hombre del Presidente" porque es el que maneja el dinero y gran parte de las operaciones. En este momento, por ejemplo, el número dos es Oscar Rodríguez, el marido de la ultraduldistista senadora Mabel Muller. En

tiempos de De la Rúa el cargo estaba en manos de Richarte, mientras que Becerra actuaba más como operador político, el mismo papel que jugaba también su antecesor, Fernando De Santibaños. No es casual que a este último lo hayan involucrado en la más famosa operación política: el caso de las coimas en el Senado.

Alertado por los desfases en el manejo de dinero, Becerra hizo de todas maneras un movimiento tímido: designó como auditor a un hombre -el Negro Cobos- que ya había revistado con el cuando estuvo en otros cargos. Las dilaciones llevaron

a una situación tirante entre Cobos y Richarte y, según coinciden varias fuentes, los reclamos del auditor terminaron en una negativa terminante de Richarte a firmar las rendiciones. El argumento fue aportado por un hombre de confianza de Richarte, Alejandro Broussón, quien señaló en un *paper* de contrainteligencia que "la información sobre los gastos es reservada".

El tumultuoso alejamiento de De la Rúa de la Casa Rosada dejó también desnuda la situación de las cuentas en la SIDE, pero el gran interrogante ahora es cuánto avanza-

rá el actual titular, Carlos Soria, en la investigación sobre sus antecesores. Muchos aseguran que Soria es la expresión del pacto duhaldista-radical que está instalado en el gobierno y que por ello es más que difícil que profundice en serio la investigación sobre los socios de co-alición del Presidente. Más allá de todo, el sumario administrativo evidencia igualmente que los fondos se manejan de la forma más sospechosa y que cualquiera puede irse con 17 millones sin rendir y dejar una montaña de comprobantes de gastos que no hay forma de verificar.

La pelea con Becerra

Fernando de la Rúa y su ex jefe de la SIDE Carlos Becerra ya no se quieren. "Están muy pero muy distanciados", aseguran quienes conocen a los dos protagonistas. Cada bando da explicaciones casi opuestas.

Los que están cercanos al ex presidente dicen que De la Rúa está furioso con Becerra porque le escondió información en los últimos días de su gobierno. Por ejemplo, informes sobre los saqueos en el Gran Buenos Aires, el papel del duhaldismo, las instrucciones a la Policía Bonaerense para que no interviniera y una multitud de operaciones que según los delarruistas existieron durante aquellas jornadas. ¿La razón del ocultamiento? Que Becerra era -y es- hombre de Enrique "Coti" Nosioglia que supuestamente había pactado ya con Eduardo Duhalde el fin del gobierno de De la Rúa y el ascenso del bloque bonaerense duhaldista-radical. O sea que Becerra y Nosioglia eran parte del complot.

Quienes conocen a Becerra de cerca dan una versión muy distinta. Que semanas antes del desenlace, De la Rúa le reclamó a Becerra que hiciera inteligencia política interna, o sea que ordenara una vasta vigilancia de las demás fuerzas y partidos políticos. "Yo no soy el jefe de esa SIDE que usted quiere", le habría espetado Becerra, tras lo cual le puso la renuncia a disposición. La renuncia fue rechazada, pero siempre según los amigos de Becerra eso produjo una ruptura definitiva con De la Rúa.

A cinco meses de la caída del gobierno radical, ésta es una de las tantas peleas en que las acusaciones se cruzan, aunque intentando que no salgan a la luz.

FUNDACION CENTRO PSICOANALITICO ARGENTINO

Coordinación General: Rogelio Fernández Couto

Dirección de Enseñanza: Pablo Vilar. Coordinadores: Andrea Aguiar, Viviana Bega, Said Martínez Grecco, Nicolás Martone, Paola Meza, Laura Vallejos.

Diego Zerba - María Massa (Profesores Asociados)

SEMINARIO CENTRAL

1983 - 2002

EL SALTO

EL FIN DE ANALISIS A PARTIR DE LA conversación
DE LACAN CON HEIDEGGER

1. La disposición conductora del Salto
2. El riesgo del Salto proporciona la experiencia del otro comienzo del pensar
3. El Salto de Freud con el Witz
4. El pase de Lacan
5. El Er-eignis encierra en sí la de-cisión

A cargo de Panelistas invitados y
Miembros Directivos de la Fundación

LA BIBLIOGRAFIA GENERAL SE ENTREGARA EN FORMA GRATUITA

Lunes 27 de mayo, 20 hs

ACTIVIDAD CON ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

SE OTORGARAN CERTIFICADOS DE ASISTENCIA. INFORMES E INSCRIPCION DE 9 A 22 Hs.

J. E. URIBURU 1345 1° PISO (A JUNCAL) CP 011 - BUENOS AIRES, ARGENTINA
TELÉFONOS: 4822-4090 Y 4823-1911 FAX: 4831-0911



FUNDACION
DESCARTES



Saludamos a Página 12
en su 15vo. Aniversario

Billinghamurst 901 (1174) Capital. Tel: 4861-6152 - Tel/FAX: 4863-7574
e-mail: descartes@interlink.com.ar web: http://descartes.org.ar

La realidad les dio la razón

Es un poco difícil escribirles una nota de felicitación por los quince años del diario, porque estoy acostumbrado a mandarles mensajes sólo para quejarme o para mostrar mi desacuerdo con alguna nota. Es que me da la impresión de que la protesta debe ser como la marca de fábrica de los lectores de *Página/12*. Protestones, quejosos, siempre en contra. Es que este diario es nuestra casa. Nos sentimos tan a gusto y en familia con ustedes que nos comunicamos discutiendo. Ese perfil beligerante de los lectores de *Página* nos identifica también frente a toda la comunidad. Si uno lee cualquier diario entra en la "media" de la opinión pública. Pero si aparece con el *Página* bajo el brazo, ya sacás chapa de tipo disconforme o para decirlo de forma más suave, de tipo "pensante". Y no está mal. Fueron poco más de diez años que duró el sueño menemista de la convertibilidad, el Primer Mundo, los celulares, los autos importados y la pizza con champán. Diez años durante los cuales nos tildaban de pesados o densos cuando queríamos explicarle a alguien que ese sueño era una estafa, que nos estaban robando a mano llena. Esa mayoría "normal", esa opinión pública "media", nos ignoraba, seguía pum para arriba, con los chistes de Tinelli y contenidos con las porquerías importadas y los espejitos de colores. Ahí los tenés ahora, llorando por los rincones. La realidad le dio la razón a *Página/12*. Ahora todos denuncian, todos se quejan, pero ya es tarde. *Página/12* sigue a nuestro lado, denunciando y construyendo. Expresando nuestra bronca, que también es esperanza. Y luchando porque podamos ser mayoría alguna vez.

Alberto Subiela
Mar del Plata

Una relación muy particular

Entre *Página/12* y yo hay una relación muy particular, no por nada hubimos de nacer, ambos, un 26 de mayo. Desde el principio le fui fiel, tanto en aquella época, en la que para conseguirlo tenía que esperar el domingo y bajar el cerro patagónico en el que vivía muy contenta, para llevármelo cuesta arriba a la cabaña y disfrutarlo el resto de la semana, como en el presente en que, de vuelta y envuelta en la gran ciudad, lo necesito cada día, y no tengo dudas de que es

ESCRIBEN LOS VERDADEROS DUEÑOS DEL DIARIO

Página/12 y yo

Miles de lectores de todo el país respondieron a la convocatoria de este diario para saber en qué los cambió *Página/12*, qué descubrieron y qué siguen esperando de su lectura cotidiana. Estos son algunos de ellos.



El primer chiste de tapa de *Página/12*, del 26 de mayo de 1987.

mi mejor momento cuando me reúno con él por las mañanas, donde, siempre guapo, flamante y radiante de novedades, me entra a dar información (de la que me gusta), nutriendo mi pensamiento y haciéndome compañía durante el transcurso del largo viaje del día hacia la noche. Amo su staff de mentes brillantes, sus redactores, columnistas, dibujantes, fotógrafos, economistas, editorialistas, humoristas, científicos, y me siento especial-

mente orgullosa como mujer de la inteligencia de las chicas del elenco (con las genias de Russo y Moreno a la cabeza). Adoro el *Página* porque hace siempre honor a la verdad y ejerce día a día el acto de justicia que significa ponerla de manifiesto, desenmascarando el gran engaño en que se fundan el sistema y sus secuaces, en un ejercicio ético y estético cotidiano que lo convierten en mi banda periodística favorita. Decididamente, un deli-

very de *Página/12* es lo que me llevaría a una isla desierta.

Adriana Lowy

El vestido de 15

Los 15 años me evocan las ilusiones de las chicas preparando el vestido y las invitaciones para la fiesta, aunque esta vez la fiesta va a ser pobre. Pensé qué pasaba hace 15 años, ¿qué hacía yo? Trabajaba, más que ahora, me interesaba la política, igual que ahora, tenía proyectos e ilusiones, más que ahora. Me vinieron muchos recuerdos, el Felices Pascuas de Alfonsín, el indulto de Menem, las marchas en los aniversarios del golpe. La hiperinflación, la convertibilidad, el viajar al exterior creyéndonos que éramos igualitos a los europeos... Hubo muchas tristezas y también alegrías, para mí con música de fondo del "Nano" Serrat... Y en es-

tos años siempre estuvo *Página* de compañía, con esa complicidad de buscar el título ingenioso, el "pirulo" original, el chiste inigualable. Los 15 años son motivo de festejo y alegría, no del todo, porque el país, esta Argentina querida se nos está desangrando después del saqueo. Vuelvo a *Página*, hoy como hace 15 años, para encontrar sentimientos compartidos: leo notas del trueque y de las asambleas de vecinos autoconvocados, de gente que hace cosas por solidaridad y vuelvo a creer y tener esperanzas como en el baile de 15. Creo que un país mejor es posible, apuesto a quedarme en él, a pesar del "corralito" y de los pronósticos nefastos. El periodismo honesto es un buen refugio, aunque, hay domingos en que Verbitsky me amarga el café. ¡Adelante *Página/12*! Brindo con cada uno/a de los que hacen el diario, por muchos 15 años más. Muchas felicidades. Cariños.

Hebe Bancalari

El debate familiar

Hace algunos días, en un almuerzo familiar que reunía a comensales de dos generaciones que ni siquiera sospechaban que se acercaba este aniversario, tratar de recordar el año de fundación de *Página/12* era el centro del debate. Los más grandes apelaban a momentos históricos importantes para guiar su memoria: después de la vuelta de la democracia, antes del indulto. Nadie se animaba a apostar por una fecha exacta. Los más jóvenes, en cambio, buscábamos la historia del diario hurgando en nuestra propia historia, intentando ubicar su origen en líneas de tiempo personales, entre mudanzas, fiestas de cumpleaños y cambios de escuela.

Finalmente, nos dimos por vencidos y decidimos recurrir a la tapa del *Página* que teníamos como mano para sacarnos la duda. Porque se acercaba la hora del mate y seguíamos sin descifrar la respuesta. Tal vez porque —por lo menos en mi caso, desde mis 19 años—, querer tener en la memoria aquel primer ejemplar era como pretender acordarme del primer acto del Día de la Independencia celebrado en el jardín de infantes. Las tapas y contratas, los chistes y las notas —para aplaudir o refutar, pero de esas que dan ganas de seguir leyendo— están mezclados con mis anécdotas como si fueran parte de mi propio pasado. Un pasado impregnado con *Página/12*, que me acompañó hasta transformarse en presente y en el camino me enseñó el idioma propio de sus títulos. Por eso es tan difícil recordar el comienzo, porque con las letras negras de *Página* aprendí a leer y hoy, con esas mismas letras, mientras estudio periodismo aprendo a escribir.

Luciana Magalí Rosende

La bisagra decisiva

¿La vida de una persona puede ser sustancialmente modificada a partir de la aparición de un nuevo



LA NUEVA FEDERACION UNIVERSITARIA DE BUENOS AIRES

encuentros / debates / música / foros / política / cine / fiestas / talleres / arte

Convoca

MeSX
la Universidad
Pública

Refundarla o refundirla

esa es la cuestión...

Acto Apertura:

Lunes 27, 18 hs. Plaza Houssay
Córdoba y Junín

19:30 hs. Mesa debate Universidad y Crisis Económica. 21:30 hs. Acústico Federico Gil Solá (ex-baterista Divididos)
Actividades: 27 de Mayo al 7 de Junio. Programa completo en www.fuba.org.ar o la Plaza Houssay.



Fundación Puertas Abiertas

Felicita a todos los que hacen

Página 12 en su 15º aniversario

y los alienta a seguir apostando al país

diario? En una rápida primera lectura a este interrogante se puede caer en la tentación de juzgarlo pretenso. Sin embargo, si acudimos al repaso de nuestra propia experiencia, arribaremos a una respuesta afirmativa sobradamente fundamentada. ¿Quién no ha considerado a una película, a un programa de televisión o a un libro como la decisiva bisagra en el devenir de su futuro? Entonces, cuánto más corresponderá adjudicarse a una lectura diaria, informativa y formativa, en la evolución y desarrollo de quien se es o se deja de ser. En mi caso particular *Página* llegó, en el crepúsculo de la primavera democrática alfonsinista, para consolidar el renacimiento de mi espíritu crítico, adormecido tras dictatoriales años de "bombardeo" de dogmas vacíos, para retomar al ejercicio del pensamiento libre, para aprender a ver lo que callan las palabras y para regodearme cuando adivinaba el rótulo de "zurdito" que me asignarían aquellas inquietas miradas que me detectaban leyendo en sus albores. *Página* coronó en mi intelecto el proceso que había iniciado la lúcida visión social, ejercitada a través del deporte, por Víctor Hugo Morales y el necesario compromiso asumido por las columnas de *El Periodista*. En cuanto a los cambios más concretos, gestados a partir del nacimiento de *Página*, inscribo a los dos años que me impulsó a estudiar periodismo, al hecho de que siendo un apasionado del fútbol me mudé definitivamente a un diario que, en sus primeros años, le dedicaba una mínima atención, y a que, en especial los domingos, no soporto la ansiedad de tenerlo en mis manos para devorarme sus puntos y comas. Gracias a todos (periodistas, creativos, editores, accionistas) los que permiten, desde hace quince años, que sea "un orgullo sentirse lector de *Página* 12".

José María Amulet

Qué interesante

Tenía treinta y dos años y comencé a leer carteles que anunciaban un nuevo periódico. Se mencionaba a quienes lo realizarían. "Interesante", me dije. Lo compré el día que salió, en el quiosco de Conde y Lacroze. El quiosquero me hizo varias preguntas: "¿Trabajas ahí? ¿Tenés algún pariente, algún amigo ahí?" "No", le contesté. "Me interesa, nomás. ¿Por qué?"

"Porque sos el único que lo compra." El tipo no entendía que gastara mi plata en ese diario escuálido, de pocas páginas, que además no tenía información ni de fútbol, ni de quiniela ni de carreras de caballos. Después pasó el tiempo y me di cuenta de que le había mentado, que en realidad tenía amigos ahí, que en realidad tenía compañeros. Poco a poco, *Página* se fue volviendo algo imprescindible para el día, todos los días. A medida que abría sus hojas, la risa y el regocijo de la portada, la seriedad y el fundamento de cada artículo interno, la buena crítica de cada película u obra de teatro y el asombro, y a veces el aplauso, ante cada contratapa. Sí, *Página* se convirtió en un rito celebrado de mi ateísmo militante. *Página* fue creciendo, y yo también. Mirando hacia atrás, me doy cuenta de que *Página* y yo hemos sido coherentes. Seguimos caminando por la misma vereda.

Eduardo Abeleira

Microrrevolución

Hecho curioso. Provengo de una familia que siempre se informó mediante *La Nación*. Jamás fui a comprar *Página* (hace mucho tiempo dejó de ser *Página* 12) a la redacción, nunca leí *Amarillo* 12 o *Radical* 12, ni siquiera estuve cuando Jorge Lanata dejó el diario. Es más, compro el diario sistemáticamente hace menos de tres meses. No fui, no leí y no estuve. Voy, leo y estoy. Microrrevolución. Pasar de un diario oligárquico a uno "progre". Microrrevolución. Ir al kiosco de diarios y ver en la mesa del diario el gran diario-empresa, la tribuna de doctrina de la nobleza y a la fuerza de choque del usurero y semi fascista modelo económico. Mirar hacia un costado, ahí está *Página*. Revolución. Lo que los lectores esperamos que suceda. ¿Revolución social? ¿Revolución económica? ¿Revolución jurídica? ¿Revolución financiera? ¿Revolución política? No sé. Los medios para lograrla? No sé. ¿Las consecuencias que acarreará? No sé. Sólo sé una cosa: mientras esperamos que se concrete, encontramos nuestro refugio en *Página*. Microrrevoluciones y revoluciones, esta es la influencia que *Página* genera en nosotros, sus lectores.

Francisco Estrella Gutiérrez

(Sigue en la página 20)



La historia de nuestro tiempo se escribe todos los días.

Desde hace 15 años,
podemos leerla en *Página 12*.

Felicitaciones por hacer del periodismo
un diario comprometido con la gente



Gobierno de la Provincia de Buenos Aires



Sindicato
Luz y Fuerza
Mar del Plata

FEDERACIÓN DE
TRABAJADORES
DE LA ENERGÍA
DE LA REPÚBLICA
ARGENTINA
FETERA

Adheridos a la

CTA

Página 12 - 15 Años
Que la energía se multiplique
alumbrando
la inteligencia nacional.

Página/12 y yo

(Viene de la página/19)

El rito del domingo

Amigos de Página: hemos perdido tantas cosas en estos últimos tiempos y se los digo yo, que tengo dos trabajos, dos hijos maravillosos y a fines de noviembre del año pasado pude por fin comprar mi propia casa (no sé si será bueno o no, todo depende del Fondo). Los domingos no serían domingos si no estuviera *Página* bien temprano debajo de mi puerta, diciendo la verdad y en mi propio lenguaje, sin responderle a ningún poder ni a ninguna presión, y sin anestesia. Si pudiera pedirles algo, les pediría que ni bien las cosas estén mejor pongan un titular grande aunque parezca *Crónica* que diga "Floppy volvió", así se lo mando a mi hija que se fue a vivir a México porque acá no conseguía trabajo aunque tenía cuarto año de Economía. No cambien nada, sigan así, son los mejores.

Cecilia Piccinini

¿Por qué?

¿Por qué?

Porque leemos para saber que no estamos solos. Y que no todos somos uno.

Porque aprendí a pensar que eso no es todo, cuando se trata de armar una patria.

Porque el Gordo Soriano nos mira y ya es un sentimiento.

Porque reímos con Bonjour y el Niño Azul.

Porque están los que ya no están y esto tiene una carga de sentido.

Porque este diario insiste como el gesto inútil de la primavera.

Porque no es más que un diario. Porque hay gente que no tiene memoria y se torna innecesaria.

Porque a veces leer alegra el corazón del hombre y eso Pasquini lo sabe y también Horacio.

Porque D.F. escribe música y nosotros le ponemos las palabras.

Porque *Página* pasa y sin decirnos nada, somos nosotros.

Porque ella un día en San Pedro sin preguntarme me trajo *Página*.

Porque la noche es Clara y porque no conozco mejor punto de partida que creer que sin ilusión no hay empresa posible.

Carlos Amnini
DNI 4.405.249

El cumple de Gugú

El día 21 de mayo de 1987 nació mi tercera hija: la dulce Agustina, a quien todos llamamos Gugú. Recuerdo ese hermoso tiempo de pañales y chupetes unido al descubrimiento del nuevo diario que también veía la luz en la Argentina. A partir de ese momento crecieron juntos para mí, Gugú y *Página/12*. Cada número aniversario coincide con la felicidad que me produce un nuevo cumple de mi hija a la que

también *Página/12* le resulta una presencia cotidiana y necesaria. Yo disfruto especialmente los artículos de Bayer, Feinmann y el suplemento de psicología. Ahora, próximos a festejar los 15 de Gugú, continúo cumpliendo con el ritual diario de asomarme al asombro, la sorpresa, la bronca o la indignación a través de las noticias de *Página*. ¡¡¡Felices 15!!!

Stella Brandi



Somos como una pareja

No sé cómo empezar esta carta. Los empecé a comprar del primer día, qué loco, somos como una pareja. A veces comparto cosas, otras me peleo con sus notas, pero sigo, como quien sigue con su pareja, incluidos hoy mis hijos que leen sus cuentitos, cosas como fascículos para la escuela, de allí sacan notas y datos. Por mi parte me sirven para aclarar mis ideas sobre las cosas cotidianas, políticas, sociales, todo lo que tiene que ver con la ciencia, la música, y si hay algo que sentí mucho fue la muerte del gordo Soriano y saben una cosa, se extraña, no lo conocí pero creo conocerlo o llegué hacerlo a través de su presencia allí en la última página. Pero hoy es festejo, El Gordo incluido, los que se fueron a otros lados a laburar, los que quedaron, todos, no hago distinciones con ellos por que leo los miércoles, sábados y domingos con el mate por la mañana y según con quién esté en ese momento, mis hijos, alguna mujer los domingos, primero *Página/12*, infaltable ese momento, es mío con ustedes solamente. Bueno, espero que sugamos juntos mejorando nuestras vidas y situaciones sociales de las que no me siento ajeno, porque creo estar del mismo lado que ustedes, que es el lado de la gente. Era Pueblo ¿no? lo que debería decir. Un abrazo fraterno a todos los que laburan allí.

Saúl Sandoval

Un fanático

Cuando me trasladé desde el barrio porteño de Palermo hacia Traslasierra, Córdoba, a vivir en el campo con mi familia, sabía que

me iban a faltar algunas cosas: ver una película en una sala de cine, ir al teatro, sentarme en un café a tomar café expreso con amigos, viajar apretado en un subte o estar detenido en el auto frente a los semáforos. Lo que no sabía era que no podría leer el *Página* cuando quisiera. No llega. En el primer tiempo conseguí que mi padre me lo enviara por correo, el de los domingos, mi debilidad. Tardaba una semana en encontrarme con el luminoso sobre de papel madera en el correo de Nono, pero no me importaba. Cuando mi padre falleció, sentí mucho su ausencia, los 42 años que compartimos. Al tiempo noté también la falta del sobre de papel madera. Intenté leerlo por Internet. Lo imprimí, lo armaba con broches, le pedía a mi hijo que se lo llevara y lo trajera al grito de diaaaraiooooo. Yo mientras me metía de nuevo en la cama, me hacía el dormido y me levantaba asombrado por la llegada de mi diario de los domingos. Eso duró tres fines de semana, todos nos dimos cuenta que no era lo mismo, ni para sacarnos los suplementos, ni para leerlo. Hay un trasnochado que vende quiniela y diarios a 20 kilómetros de casa, que lo empecé a traer, los domingos solamente, pero con eso me alcanza.

Mario Siskindovich

La culpa de todo

Hoy al desayunar pensaba que, decididamente, la culpa es de *Página*. Creo que si no fuera por esa compañía que me sostiene, que me acompaña en la tarea de entender qué demonios pasa en este país, que me consuela de que alguien piensa el mundo con un sentido más o menos progre, ya me hubiera ido del país. No bromeo. Si no leyera una nota como la de Pasquini de hoy o la contratapa de Bayer en las Medias lunas, ya estaría enterrada en el barro de la decepción, la depre y la autocritica tan merecida como despiadada. Pero ese maldito pasquini me hace dar la sensación de que todavía hay algo que salvar en este condenado país. Es culpa de *Página*. Todo lo malo que me va a pasar por quedarme en este país será culpa de *Página*.

Silvia Quadrelli

Un beso

Volvía de Europa después de doce años. Tenía alegría y miedo de pisar mi tierra. Recreaba las veredas, los amigos, los árboles, tantas veces tejidos por mí. Eran los meses del juicio a las Juntas. Las voces de la radio se metían en mi telar, en mi coche, en mi baño, y yo me transportaba a Madrid. Iba y venía como una lanza-

Una mirada crítica
sobre los hechos cotidianos,

una respuesta comprometida
con la realidad,

es lo que revalorizamos
y defendemos desde el respeto
de la libertad de expresión.

Que la pluralidad de ideas marque
el sendero del crecimiento de
una comunidad esperanzada.

...para seguir creyendo
...para seguir creciendo.

Felicidades *Página/12*



GOBIERNO
DE SALTA

En los quince años de *Página/12*
el reconocimiento de los Trabajadores
de la Educación a los Trabajadores
de Prensa de este diario
por su consecuencia en
la práctica de un periodismo
comprometido con la realidad.

CTERA

SUTEBA

CTA

dera. De pronto, el recuerdo de los miércoles por la mañana, donde nos juntábamos con mi amigo Oscar Ferrigno a leer los cuentos que Benedetti publicaba en *El País*, y uno en especial: "Peggy, dame un beso". Me alivió el sentimiento de compartir ante tanto miedo y muerte que asomara el amor así, despreocupadamente. ¿Pero quién me daría un beso aquí en Buenos Aires, que me hiciera recordar a Oscar, a *El País* y a esos miércoles? Una noche de encuentros y de pizzas, bajo el brazo de un amigo creo ver un *País*, *La Opinión*.

—¿Qué diario lees? —le preguntó.

—*Página/12*. Se llama así porque tiene 12 páginas, nomás. No creo que dure —me comenta.

Fue mi cable a tierra, mi lectura, que urdía y tejía y destejía. Alguien tiraba de un hilo. ¿Pero dónde estaba? Me enredaba en una realidad; había que tejerse en algún lugar. Fue un miércoles, no recuerdo de qué año, que Dal Masetto entró en mi casa y me dio un beso. Gracias.

Ana Foos

90 pirulos

El que suscribe, Adolfo Kling, tiene el gusto de comunicarles que desde el primer ejemplar de *Página/12* hasta hoy es un lector del

diario. Desde el primer momento me ha cautivado por su redacción, por sus ideas, por su presentación, por el material ingenioso e interesante que siempre trae. Vivo en Núñez y todos los días recibo el diario del kiosco de Arias y Grecia. Yo ya soy un mayor de 90 años, pero su diario me mantiene no solamente informado, sino también ágil y vigente. Gracias al Todopoderoso, que mantiene intacta mi capacidad mental

y física, tengo el gusto de comunicarme con ustedes y felicitarlos por su capacidad y energía. Por todo esto les estoy agradecido y en este final de mi existencia, la lectura de *Página/12* todos los días representa para mí una nueva inyección de vida, estar actualizado con todo el acontecer en este pequeño planeta Tierra. Con todo mi respeto.

Adolfo Kling



Son como mis bigotes

Muchachos, hoy el *Página* me acompañó en el desayuno como siempre y resulta que lo que piden que les mandemos es otra onda. Qué ha sido ese diario en nuestras vidas, algo así, así que aquí va. *Página/12* es tan parte de mi vida como mis bigotes, que son mucho más que "manijitas de la nariz" para uno, ¿no? He sido siempre un

molesto explicador de que el nivel de conexión con la realidad humana de ustedes (al principio, después ya no tuvo importancia alguna) superaba astronómicamente a los tabloides locales y ni que hablar de las "sábanas sagradas". Claro que eso es al mismo tiempo una virtud y un defecto, fácilmente los podrían catalogar de elitistas, vanguardistas, snobs, cholulos de la política, etc. (además de psicobolches subversivos nostálgicos, que es una obviedad). Probablemente sean culpables de tener, entre todos, bastante talento. Yo los considero un poco "margaritas para los chanchos" entre los cuales me encuentro. Me sigue resultando necesario cada mañana leer en papel, aunque lo haya leído en el web site, esos artículos que lisa y llanamente reflejan algo de la verdad de nuestra comunidad, "tan lejos de todo" como decía un tremendo oligarcón, con algo de razón. En pocas palabras, ustedes existen. La actitud desenfadada y audaz, el humor tan presente que opaca al propio suplemento de *Sátira* desde la portada en adelante, porque ustedes han integrado un creativo humor en todo el material, siempre. Es decir, un chanco que quiere existir necesita comer de esas margaritas. Eso han sido en mi vida. Si *Página/12* cierra, yo lo fundo de nuevo con otro nombre, en defensa propia. No me hagan meter en semejante quilombo.

Gustavo Barrera Oro

**Felicitamos a Página 12 por cumplir 15 años.
Pero sobre todo, por cumplir.**

COTO
Yo te conozco.

Por Alejandra Dandan

LA NUEVA RED CLANDESTINA DE VENTA DE BASURA SURGIDA TRAS LA CRISIS

Un negocio sin desperdicio

Tras el aumento del precio de reventa del papel y el cartón, camiones vinculados a papeleras toman la ciudad cada noche: traen gente y carros para levantar basura y balanzas para pesarla. Cuentan que hay zonas asignadas y que se pagan protecciones a la policía.

acoplados, combis, colectivos o chatas viejas. Estacionan durante cuatro horas para llevarse una carga de unos 8000 kilos de papel. Van y vienen del conurbano todos los días o salen desde los depósitos ubicados en Barracas y Pompeya. Algunos llegan cargados de carritos, otros trasladan entre 20 y 30 personas para juntar cartón. Pero también están aquellos que llegan vacíos y se instalan en una esquina de la Capital esperando con una balanza la carga de los carros y las bolsas de arpillera. En la esquina de 25 de Mayo y Corrientes la luz de una bujía ilumina las bolsas que van pasando sobre una vieja balanza guardada dentro de un camión. La imagen se sucede a pocas cuadras de Plaza de Mayo, y va batiendo los recuerdos de una ciudad

diurna afiebrada por las corridas de la Bolsa, los arbofitos y el cambio. A esta hora la city desaparece: se vuelve propiedad del mundo que vive corrido del asfalto el resto del día. Los cartoneros que ahora esperan viajan todos los días desde Lanús. Empezaron hace unos meses, aunque antes tenían la parada en una esquina más concurrida. Hace unas semanas la policía los corrió: "Y no alcanza con pagarles. La Primera se lleva los ochenta pesos pero cuando las papeleras la presionan —cuenta una mujer— te sacan igual". Las paradas tienen precio y eso es una de las primeras reglas. Las cuadras están jerarquizadas, el valor cambia de acuerdo a los desechos arrojados por los edificios del lugar. En cada esquina los arreglos son distintos y la parada se vende al mejor postor.

clandestina". Las cuatro empresas oficiales presienten el mismo problema: temen que el aumento de changadores y de camiones corra su facturación. Las empresas cobran por kilo recolectado y desde febrero, poco antes de la entrada masiva de las legiones de camiones, los kilos de basura arrojados por los porteños fueron bajando por la caída del consumo. En ese momento, Cliba había perdido en el micro y macro centro 23 por ciento de los kilos de basura recogidos el año anterior.

Los camioneros lo admiten: la organización incluye el control de un territorio propio. En la Capital se ordenan guiados por los límites de cada seccional. Para obtener un pase libre, pagan: una vez por semana o fraccionado en dos partes. La policía la recoge con servicio a puerta a puerta: "Los miércoles y los viernes tocan la puerta del camión y pasan a cobrar entre las 20.30 y las 23.00", cuenta José E. T., uno de los camioneros protegidos. Para ellos la cuota es un seguro de vía doble: por un lado ganan tranquilidad en las horas de trabajo y por otro garantizan una suerte de regencia sobre la zona. Desde que aparecieron, los cirujas no pueden moverse solos con sus carros. Están obligados a incorporarse a la comunidad protegida. La pena para quien viola ese mandato es certera: prevé la quita del carro o la quema.

El martes 21 el padre Ernesto, de la parroquia Madre del Pueblo del Bajo Flores, caminaba desde Independencia hacia Plaza de Mayo buscando al grupo de cartoneros de su barrio que marchaba hacia el centro. "Ayer la policía les sacó los carros a tres cartoneros del barrio y los quemó —dijo a *Página 12*—. Acá los cirujas aún se mueven solos, sin protección policial ni camiones." El padre Ernesto no sabe de dónde llegó el orden para cortarles el paso, pero está convencido de que existe una estructura política sobre la policial. "Ahora los quieren sacar también de Rivadavia —dice—, no van a dejar trabajar tampoco en la zona de Devoto."

El gobierno porteño ya anunció que planea una reorganización del trabajo del cartón y la aplicación de las últimas disposiciones para impedir la entrada y circulación en la Capital a los carros tirados por caballos. Las restricciones también girarán en torno a los carros del centro.

Esa noticia circuló rápidamente entre los cartoneros de la Capital. Con las nuevas medidas, la protección policial aparece como la única vía de cobertura sólida para trabajar durante algunos meses más. En eso anda ahora uno de los cirujas de la Facultad de Medicina. Esta semana lo sacaron de la avenida Santa Fe cuando se metió con su carro. Cuando la policía lo vio no le pidió su nombre: "Querían saber de qué ca-

"Nosotros no tenemos más que esto"

A veces ni siquiera el pago semanal es suficiente. Esta semana perdió su carga uno de los cuatro camiones estacionados sobre Paraguay entre Riobamba y Ayacucho. El propietario del camión cuenta que, como cada viernes, el día 17 a las nueve de la noche le entregó su cuota de 85 pesos al patrullero de la seccional. Aún así, dos días después la policía lo detuvo, bajó a los treinta cartoneros de a bordo y mientras quemaban las cosas "nos cortaban las piernas: porque —dice uno de ellos— eso es lo que hacen, no se dan cuenta que no tenemos otra cosa para hacer más que esto". José E. T. es uno de los camioneros. No es dueño de una papelería, ni de una fábrica, sólo trabaja como fletero, como la mayoría de los cincuenta camiones estacionados en penumbras en los alrededores de la Facultad de Medicina.

—¿De dónde son?

—De la 17.

—¿Cómo de la 17?

—Sí —explica—: acá, en la jurisdicción de la 17, para los de Fiorito, en la quinta está la gente de Beraategui y en la tercera está el Mudo Farías y el coche de Los Polaquitos.

En la 17 están Los Poca Plata, el camión de Horacio, Los Cocos, Mario, el de López y además está el de Juanchi. La mayoría lleva y trae a vecinos de Fio-

rito por cinco pesos la noche: cada uno carga en el camión las bolsas que junta. José Eduardo Santander recién este año comenzó con los viajes. "Sí, porque mi abuelo no es el que tiene el banco", bromea mientras va contando que el año pasado no tenía ni siquiera un carro propio para trabajar. Por ese tiempo lo contrataban los camioneros todas las noches para recoger cartones, le daban un carro y al final del día le pagaban 8 pesos. "Mirá, lo mío sí que es progreso: yo me dedico a las latas, y a los cobres. Antes me pagaban al final de la semana 45 pesos y eso sí no faltaba; ahora me compré un carro y gano 150 pesos por semana." Santander está echado a un costado del carro esperando el regreso de sus compañeros de zona.

Estos camiones no tienen relación directa con los depósitos aunque los pasajeros los visitan todos los viernes. Ese día el trabajo empieza a la mañana temprano. Cada uno separa y ordena los cartones acumulados durante toda la semana y a la noche, mientras una parte de la familia vuelve a la Capital, otra camina bordeando el Riachuelo hasta el puente de Pompeya para comenzar una espera larga. Durante toda la noche la gente hace cola frente a los galpones de las papeleras esperando que abran. A la madrugada empiezan a entregar el papel y hacia la tarde regresan a sus casas.

Off shore

El tránsito de camiones papeleros se expandió desde la devaluación del peso por el aumento del precio del cartón. En diciembre el kilo de diario o papel color estaba 0,06 centavos, hoy el mismo kilo y el mismo papel se paga 0,30. La rentabilidad es seductora. No sólo tienta al escudrón de changarines que arrastran sus carros entre la basura y no sólo beneficia a la industria del papel. En la cadena de producción-recuperación participan policías, porteros de edificios, las papeleras y los galpones o depósitos de acopiado.

El volumen de ese mercadeo nocturno que se dispara en la ciudad es un estorbo para muchos. En los últimos días, Cliba, una de las empresas concesionarias que recogen los residuos, se refirió por primera vez al tema nombrándolo como "organización": "Los camiones no son parte de la pobre gente que vive de la basura —dijeron a *Página 12*—, ahora estamos hablando de una organización de recolección paralela y

Saludamos al diario Página 12 en su 15º Aniversario.



Porque sabemos muy bien lo que es trabajar 15 años para nuestro país.





Las balanzas se instalan en la calle: allí se pesa el papel y el cartón que venden a los camiones.

mión venía", dice. Ahora se va hacia el centro, donde todavía hay garantías. En ese radio trabajan los depósitos más grandes, y los cartoneros más viejos. Antes de irse menciona a dos: "Souto y Meza".

Los cartoneros de Meza

Meza es Alfredo Meza, empleado con relación de dependencia hasta la década del 80, creció amparado por la industria del papel. Es uno de los intermediarios más fuertes de la Capital, donde controla la recaudación de 200 cartoneros que todas las noches entregan la carga en la esquina de la plaza Roberto Arlt, en Esmeralda y Rivadavia. Meza trabaja con "una papelería de Bernal" propiedad —de acuerdo a su propio relato— "del padre de un senador del PJ". Esa asociación no es arbitraria: Alfredo Meza se jacta de sus contactos con el peronismo y con la cúpula de la gobernación de la provincia de Buenos Aires durante el mandato de Eduardo Duhalde. Frente a la plaza trabaja hasta la madrugada con absoluta libertad. Tiene dos contenedores de la papelería estacionados sobre la calle Esmeralda, esperando la carga de la gente. Está sentado en la vereda, protegido por sus hombres de confianza. Sobre un mostrador improvisado en la calle recibe la carga cirujada y va pensándola sobre una balanza inmensa tendida en medio de la vereda.

Meza pesa los bultos, toma nota

con una calculadora en la mano y el lápiz que lleva cruzado en la oreja. Cuando termina saca unos patacones de su riñonera y les paga a los hombres del barrio.

—¿Y ustedes se preguntarán por qué no me sacan de acá? —dice con justa inquietud.

—¿Por qué?

—Porque no pueden: estamos preparados para todo, incluso para resistir. Tengo dos bidones de nafta, si me sacan quemo todo. Somos 200, somos más, somos 250, no hay trabajo, no hay comida, no nos pueden sacar.

Sin embargo, a Meza no lo preocupan tanto los cartoneros sino sus negocios. No sólo amenaza con un juicio a quien intente fotografías de su balanza: también prohíbe registrar los contenedores de la papelería y su propia cara estampada contra las vidrieras ya cerradas del microcentro.

LA HISTORIA DEL CARTONEO EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Un espacio que aún genera trabajo

La quita de carros como política de control sobre el mundo cartonero no es nueva. El sistema fue uno de los métodos usados por la dictadura militar para desarticular la actividad y las organizaciones de cirujas por entonces poderosas, sobre todo en el interior del país. Hasta ese momento la recolección manual de residuos no estaba prohibida como ahora y la actividad de los cirujas era considerada como servicio público. Cuando la represión se extendió sobre los tripulantes de los carros tirados por caballos se estaban definiendo las nuevas leyes que regularían durante los siguientes treinta años el universo de la basura. En ese período, las municipalidades tercerizaron la actividad y en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires comenzaron a eliminarse las

quemadas urbanas de residuos para concentrar la actividad en un solo lugar: el Ceamse. El Ceamse surgió en ese período como zona exclusiva de rellenos sólidos.

Aunque los años del Proceso están lejos, algunos fenómenos vuelven a aparecer ahora. La quita de carros aparece ahora después de un año donde los cirujas que trabajan en la Capital hicieron algunos intentos de organización seria en torno de cooperativas. El año pasado después de la creación del Tren Blanco apareció un proyecto piloto para desarrollar en Palermo un programa destinado a recicladores urbanos y estas ideas se fueron consensuando y adquirieron un carácter público durante la sucesión de jornadas sobre el tema promovidas en la Legislatura. En esos debates participaron todos los actores relacionados con el sector, desde los

cartoneros hasta el Ceamse, y se discutieron políticas para intentar darle alguna organización estructural al mercado informal de la basura.

Este proceso se fue dando mientras se vencían los contratos con las cuatro empresas porteñas concesionarias del negocio, uno de los servicios con mayor impacto en el presupuesto la Ciudad. En ese momento también se negociaba la prórroga de un año para preparar los nuevos pliegos y el nuevo llamado a licitación. En los próximos contratos, de acuerdo a los proyectos con más consenso entre los cartoneros, las empresas deberán articular espacios con los cirujas para la recuperación de materiales reciclables. Además tendrían que abandonar la facturación por kilo de basura recogida y proponer un sistema de cobro alternativo.

Con ese trasfondo llegó diciembre, la crisis y el aumento del pre-

Sin esa estructura estaría perdido.

—¿Cuánto paga por el papel? —pregunta este diario.

—Como todo el mundo: pago 0,37 centavos y lo vendo 0,41. Con el cartón y el papel de color hago lo mismo: se los compro a 0,17 centavos y lo vendo a 0,22.

Pero Meza no paga igual que sus colegas: paga un tercio menos. Cualquier depósito por el kilo de cartón paga 0,55 y 0,60 centavos y por el papel diario o de color a 0,30 o 0,32. Por cada kilo de diario, Meza se queda con 0,10 centavos y por cada kilo de cartón con 0,20.

Alrededor nadie protesta. Un patrullero que está de ronda nocturna desde hace rato en las calles del centro se detiene en la esquina de la Roberto Arlt. Del coche baja un policía, se para en la esquina y grita el apellido del viejo:

—¡Mezaaaaa! —dice bien fuerte. Vení un momento.

El patrullero está al tanto de la presencia de Página/12. Otro de los camiones cartoneros estacionado a dos cuadras de ahí pronunció el nombre del diario cuando el patrullero se detuvo frente al chofer. Aunque nadie sabe qué hacen ahora en la plaza parecen preocupados por la difusión del tema de las cuotas. A las 22.40 el móvil 204-3 de la comisaría 4ta abandonó el lugar. En ese momento, Meza regresó de la esquina con un mensaje: negar el tema de la protección policial: "Supe que por la zona andan diciendo que la policía les cobra a los camiones —dijo— esas son todas mentiras: lo que quiero decirle es que, como habrá visto, son los únicos que nos vienen a proteger".

Felicitamos a Página/12 en su aniversario.

TELECOM

Un policía asesinado

El cabo de la Policía Federal Jorge Marcelo Jarpe, de 33 años, fue asesinado ayer en Mar del Plata, durante un allanamiento a una vivienda precaria donde se presumía que se comercializaba marihuana y cocaína. Del operativo participaron cinco policías, entre ellos Jarpe. El autor del disparo mortal fue Omar Ramírez, quien escapó del lugar durante el tiroteo, pero fue detenido poco después. Con la muerte de Jarpe, son 28 los policías federales asesinados en lo que va del año.

400 muertos en accidentes

Más de 400 personas murieron en dos accidentes ocurridos ayer. En Taiwan las autoridades desecharon la posibilidad de que haya sobrevivientes entre los 225 pasajeros de un avión de la compañía China Airlines que cayó al mar en el estrecho que separa a esa isla del territorio continental. El otro accidente ocurrió en la ciudad de Maputo, capital del estado africano de Mozambique, donde chocaron dos trenes que circulaban en la misma dirección. Murieron al menos 205 personas y otras 200 sufrieron heridas.

Festejos en Boedo

Los vecinos de Boedo festejaron ayer, por las suyas, el aniversario de la Revolución de Mayo. Sobre Carlos Calvo al 4200 hubo números artísticos, carreras de sortija, chorizos, empanadas y banderas en los balcones. "Contra el individualismo y para levantarnos mutuamente el ánimo, a pesar de la crisis y de los políticos", fue la consigna que enarbó Kelená Gállo, del club La Posta del Sur, entidad organizadora de una serie de actos que se realizaron entre las 11 y las 20, con participación de centenares de vecinos.

La asamblea del barrio organizó un festejo con comilonas, talleres abiertos de artistas, debates en los bares, murgas y coros. La fiesta se llama La Trama, estuvo organizadísima y sigue hoy con centro en Bonpland y Honduras.



El taller Alas de Fuego fue el centro de las exhibiciones culturales de ayer en Palermo. Además, los artistas abrieron sus talleres y los bares fueron escenarios de debates políticos.

Locro, empanadas y cultura en el 25 de Mayo de Palermo Hollywood

Este fin de semana los vecinos de Palermo Viejo agrupados en la asamblea barrial están desplegando un festival de alrededor de 200 actividades, al que apodaron La Trama, para festejar el día patrio. Mesas redondas de debate político, exposiciones, talleres abiertos, murgas y conciertos se desparrramaron por todos los bares, locales y calles del barrio. Los comerciantes tampoco se quedaron atrás y aprovecharon el fin de semana festivo para agasajar a sus vecinos con diferentes atracciones especiales.

Los talleres fueron las estrellas de la tarde junto con las mesas debate, mientras que los conciertos y las murgas se adueñaron de la noche. Los bares y restaurantes del "Palermo Hollywood", una de las zonas que más creció en actividad culina-

ria, sacaron los pizarrones a la calle. Por la fecha, la oferta más común eran los combinados de locro y empanadas, aunque hubo degustaciones de vinos, cerveza libre, menús sorpresa y hasta una olla popular.

Las mesas redondas coparon los bares. Intelectuales y periodistas fueron los encargados de disertar sobre temas como "Identidad y crisis", "De Seattle a Buenos Aires", "25 de Mayo del 73" y "Presupuesto participativo". Centrados en el barrio, la ciudad y el país, los debates se lucieron por su calidad y variedad. En la mesa en la que se trató "Descentralización: qué son las comunas", en la que participaron Liliana Chier-najovsky y Juan Peluffo, se recordó la historia de la Asamblea Institucional, cuando en la ciudad desapareció el deshonrado Concejo Deliberante y nació la Legislatura con-

stitución propia. Distintos proyectos que nunca vieron la luz y la realidad actual asambleística fueron uno de los puntos de debate. Las identidades barriales y comunales cruzaron toda la charla como ejemplo de los movimientos sociales, lo que finalizó en la posibilidad de instaurar el presupuesto participativo en la ciudad.

Otra de las mesas que se llevó a cabo a salón repleto fue en la que se debatió "Servicios públicos, negocios privados", en la que expusieron Eric Calcagno y la titular de Adecua, Sandra González, coordinada por David Cufre. El debate se centró en cómo se llevaron a cabo las distintas privatizaciones en Argentina. "fueron un desastre y se hicieron cosas terribles", caracterizó González. Por su parte, Calcagno destinó sus minutos a explicar cómo se podrían recuperar para el Estado el 80 por ciento de los pozos petroleros con sólo hacer cumplir la ley.

En varias de las esquinas estaban apostadas las mesas de información. Los asambleístas repartían entusiasmados los folletos que detallaban todas las actividades y hasta recomendaban dónde ir según los intereses, gustos y edades del interesado vecino. Verónica pertenece a la comisión de cultura y contó orgulloso a Página/12 que con otras 10 personas organizó "toda la movida" durante un mes. En tanto, la



Un taller abierto ayer. Fueron las estrellas del día.

comisión de política se encargó de conseguir a intelectuales como Miguel Bonasso, Miguel Dante Gullo, Carlos Calcagno, Quique Pesoa, Rafael Bielsa, Beatriz Sarlo, Eduardo Pavlovsky.

Para hoy las actividades siguen. La charla sobre "Los periodistas y la protesta social" junto con "¿A dónde van las asambleas?" son las más prometedoras. También se lucirán las actividades de teatro, danza y cine para aprovechar el domingo. Es cuestión de acercarse a Honduras y Bonpland y preguntar.

RENTAS SUBSECRETARÍA DE INGRESOS PÚBLICOS

MORATORIA

No pierda tiempo
vence el 31
de mayo

Señor Contribuyente,
regularice su situación y evite dificultades

USTED PUEDE
PAGAR CON
PUNTOS SERIE A Y B
LACOP Y BOCANOBA

Si usted tiene deudas por cualquier impuesto (Inmobiliario, Automotor, Ingresos Brutos, Sellos y Embarcaciones Deportivas) vencidas al 31 de diciembre del año 2001 o por planes de pago caducos, el Plan de Facilidades de Pago le permite:

- Financiar sus deudas tributarias sin intereses de actualización tomando como base el valor original de la deuda.
- No pagar intereses de financiación si opta por cancelar sus deudas en hasta 3 cuotas mensuales.
- Y reformular planes de pago vigentes.

**APROVECHE EL PLAN DE PAGOS, NO PIERDA TIEMPO.
EL PLAZO PARA ACCEDER A ESTOS BENEFICIOS
VENCE EL 31 DE MAYO.**

Recuerde que puede pagar en Pesos, Patacones (A y B), Lecop, Bocanoba, Cheques cancelatorios, Cheques certificados y Cheques de cualquier banco a nombre de la Dirección Provincial de Rentas -No a la orden-

**MINISTERIO DE ECONOMÍA
PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

Nuestros mejores deseos para
los trabajadores y directivos
de Página/12
en su aniversario N° 15
les desea

KP Kollor Press S.A.
Industria Gráfica

SIN PISTAS POR EL TRIPLE CRIMEN EN EL LABORATORIO DE CIPOLLETTI

La bioquímica murió de un balazo

La bioquímica Mónica García, de 28 años, una de las víctimas del nuevo triple crimen de Cipolletti, recibió un balazo en la cabeza, además de las nueve puñaladas que tenía sobre el pecho, el abdomen y la espalda. Los investigadores creen que el arma, que podría ser calibre 22, fue utilizada por el asesino para amenazar a sus víctimas mientras las ataba y amordazaba en los momentos previos al múltiple homicidio. La existencia del balazo fue la novedad más importante, mientras que está prácticamente descartado que Orlando "El Clavo" Sandoval, el único detenido, haya sido el autor de la masacre. Seguía detenido ayer, sólo porque todavía se piensa en la posibilidad de que tenga conocimiento de la identidad del criminal, al que podría estar encubriendo. Anoche, luego de la entrega de los cuerpos, toda la actividad en Cipolletti se centró en torno del velatorio de las víctimas. El luto se extendió por toda la ciudad. Para hoy se espera que una multitud concurra al sepelio en el cementerio local.

La fiscal Alejandra Berenguer confirmó ayer que una de las víctimas tenía un balazo en la cabeza, según se desprende de los resultados preliminares de la autopsia. "Es un arma de puño, pero por el momento me reservo dar a conocer el calibre utilizado", sostuvo Berenguer en una breve conferencia de prensa. La fiscal confirmó que ninguna de las víctimas sufrió agresión sexual, que no hubo robo alguno y que en el laboratorio había "muy poco desorden", lo que confirma que el criminal tenía toda la situación bajo control cuando decidió matar a las mujeres.

Al parecer, la primera en ser atacada habría sido Mónica García, luego le siguieron la psicóloga Carmen Marcoveccio, de 30 años, y la paciente Alejandra Carbajales, de 40. Como se había dicho, la última en ser atacada fue Ketty Bilbao, de 70 años, quien ayer seguía internada en terapia intensiva, aunque estaría fuera de peligro. La mujer es

Las pericias confirmaron que Mónica García recibió un balazo en la cabeza, además de nueve puñaladas. El único detenido no sería el asesino, pero podría conocerlo. Ayer hubo velatorios múltiples. La única sobreviviente sigue estable, pero delicada.

asistida por un respirador artificial en razón de las gravísimas quemaduras que sufrió cuando el criminal le arrojó ácido acético sobre el rostro, como había hecho antes con las otras víctimas. El ácido estaba en el laboratorio donde ocurrieron los hechos, ya que es un material que se utiliza en forma cotidiana.

Fuentes de la investigación confirmaron que las cuatro mujeres tenían atadas las manos a la espalda. El criminal utilizó los cordones de las persianas americanas que hay en el local. También las amordazó con tela adhesiva. Durante la búsqueda del autor del crimen, la policía encontró parte del manojito de llaves que había tomado el asesino, quien antes de escapar había cerrado por fuera la puerta de acceso al laboratorio de análisis clínicos y el consultorio de la psicóloga Marcoveccio.

La fiscal Berenguer admitió que hay varios testigos, además de la hija de Ketty Bilbao, de nombre Betina, quien llegó incluso a intercambiar un par de palabras con el joven que habría cometido el triple crimen y que escapó en una bicicleta. La fiscal también reconoció que ninguno de ellos alcanzó a ver, con total claridad, el rostro del hombre que estaba escapando. "Tenemos datos sobre su contextura física, la ropa que vestía y sus características generales, pero la esperanza está puesta en todo lo que pueda aportar a la causa la señora Bilbao", dijo Berenguer.

La primera en morir fue la psicóloga Carbajales, quien falleció casi de inmediato. Las otras tres vícti-



Ayer se vieron escenas de dolor incontrolable en los velatorios de las tres víctimas fatales. Lo único que se sabe del criminal es que es morucho y andaba en una bicicleta todo terreno.

mas seguían con vida cuando llegó la policía, pero dos de ellas murieron poco después. El hombre buscado por toda la policía de Río Negro tiene entre 20 y 25 años, una altura aproximada de 1,70 metro, es morucho y circulaba en una bicicleta tipo todo terreno. En las últimas horas, por la psicosis que provocó

el caso, se produjeron no menos de diez detenciones de presuntos sospechosos. El único elemento coincidente era que iban en bicicleta.

El juez Juan Torres, que se mantiene en absoluto silencio, todavía no le tomó declaración al único detenido. Al parecer, estaría dudando sobre si lo tiene que indagar como

imputado o tomarle declaración apenas como simple testigo. Hay dudas sobre si lo detuvieron en la casa, llevados por los perros entrenados para detectar el olor al ácido o si lo apresaron, como al resto, por lo que iba en bicicleta. Lo único que lo diferencia es que Sandoval tiene antecedentes delictivos.

UN SORPRESIVO ARRESTO EN NEUQUEN

De golpe, el juez dijo que sí

En forma sorpresiva, mientras en la vecina Cipolletti recrudecen las críticas por la falta de resolución judicial a notorios crímenes ocurridos en el alto valle durante los últimos años, ayer fue detenido por orden judicial Nicolás Rinaldi, de 25 años, el ex novio de María Alejandra Zarza, la joven embarazada de ocho meses que apareció asesinada en una laguna de Neuquén en febrero pasado. El juez Alfredo Velasco Copello, que en dos oportunidades había desechado el pedido del fiscal en ese sentido, ayer ordenó la detención de Rinaldi, aunque en ningún momento se aclaró cuál es la acusación concreta en su contra. Existen dudas sobre si se lo considera autor material, participe necesario o entregador.

La detención se produjo días después de que se conocieran los resultados de la segunda autopsia sobre

el cuerpo de Zarza. La nueva pericia determinó que la muerte se produjo por asfixia, aunque no se pudo determinar si fue por ahorcamiento o por sofocación. La nueva autopsia se hizo también para tratar de determinar qué ocurrió con el embarazo, ya que no se encontró el feto. Extraoficialmente se dijo que los peritos "no pudieron determinar si el bebé murió o si eventualmente podría estar vivo", señalaron fuentes allegadas a la investigación.

A las 16.30 de ayer, vestido con una campera marrón, Rinaldi salió esposado de su domicilio en Neuquén, escoltado por personal policial que se movilizaba en un automóvil Ford Fiesta. Rinaldi fue el último que vio con vida a la joven Zarza, de 25 años, con quien tuvo una cita el 19 de febrero, día en el que se produjo la desaparición de la chica. Su cadáver fue encontrado el 26 del mismo mes, semisumergido en una laguna cercana al

río Limay, en una zona conocida como Valentina Sur. Rinaldi ya no estaba de novio con Zarza, pero se sospecha que podría ser el padre del bebé que ella estaba esperando y que la cita había sido concertada porque la chica quería que él reconociera esa paternidad.

El abogado Rodolfo Quesada, que representa a la familia de la víctima, declaró ayer que ellos estaban esperando la detención. "No estamos sorprendidos porque ya dijimos muchas veces que existían elementos de juicio como para que Rinaldi esté en prisión", sostuvo. Los padres de la chica dijeron que confiaban en la Justicia. "Fueron tres meses de espera que se nos hicieron muy largos, pero teníamos fe y ahora tenemos la esperanza de que el bebé esté con vida. Ojalá Dios y la Virgen nos escuchen y que podamos recuperar a la criatura". Rinaldi, en distintos reportajes periodísticos, se había declarado inocente.



Dolor y psicosis en el sur. Cipolletti está conmocionada.

Presentamos la Unidad de Servicios Logísticos.

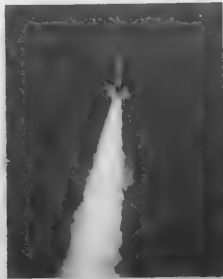
En Correo Argentino tenemos todo para brindarle los servicios de administración de stocks, manejo de carga y distribución en todo el país. Por eso, para brindarle el mejor servicio, contamos con una nueva planta de operaciones logísticas, con toda la tecnología de warehousing, y con el moderno sistema Track & Trace para controlar y seguir la distribución. Además somos los únicos con una estructura propia que nos permite brindarle un servicio a medida, rápido, flexible y eficiente. Llámenos al (011) 4316-3156 o escribanos a infologistica@correoargentino.com.ar



MIRADOR

PAKISTAN

El primer disparo



Cumpliendo lo amenazado, Pakistán realizó ayer una prueba con un misil Ghauri (foto) de mediano alcance que su presidente Pervez Musharraf calificó de "exitosa". Pero el premier indio, Atal Bihari Vajpayee, reaccionó al ensayo de ese misil "tierra-tierra", capaz de transportar cabezas nucleares a 1600 kilómetros de distancia, afirmando que "no tomamos seriamente las pruebas de misiles de Pakistán". Después de que Islamabad informara a Nueva Delhi de que iba a realizar pruebas de misiles de corto y medio alcance entre los días 25 y 28 de este mes, el gobierno indio indicó que no estaba "particularmente impresionado por estos misiles", que tenían por objeto "la audiencia nacional paquistaní". Musharraf replicó que "no queremos impresionarlos, queremos defender nuestro país". El presidente ruso Vladimir Putin y su homólogo francés Jacques Chirac lamentaron el momento inoportuno de la prueba misilística, y Estados Unidos la encontró "inútil", al tiempo que pidió a India y Pakistán que eviten una nueva guerra abierta. Porque la prueba del misil coincide con otro momento de tensión entre India y Pakistán: ambas potencias nucleares tienen ahora cerca de un millón de soldados a ambos lados de la frontera, preparados para un enfrentamiento y desde hace una semana intercambian fuego pesado de morteros y artillería a lo largo de la Línea de Control que divide la reñida zona de Kashmir, donde ayer murieron 11 personas.



Los paramilitares en pleno entrenamiento selvático. Los enemigos de Uribe lo acusan de connivencia con ellos.

"Es muy peligroso armar a un millón de civiles"

Por Juan Jesús Aznárez
Desde Bogotá

Antonio Navarro Wolff, 53 años, fue uno de los fundadores del M-19, el grupo insurgente más popular de Colombia, presidente de la Asamblea Constituyente, candidato a la presidencia de la República, ministro, parlamentario y alcalde. En las pasadas legislativas fue el segundo candidato más votado de Colombia. Esto es lo que tiene que decir de Alvaro Uribe.

—Los candidatos de Uribe arrastraron muchos votos en las legislativas.

—Sí, pero también hubo sensatez de muchos votantes que consideraron que si Uribe iba a ganar las presidenciales era importante que hubiera un contrapeso en el Congreso.

—Los paramilitares dicen que tienen el 35 por ciento del Congreso.

—Así es. Es una cosa preocupante. Los paramilitares dijeron que el 35 por ciento de los nuevos parlamentarios estaba trabajando con ellos.

—¿Qué consecuencias puede tener la ruptura del proceso de paz?

—En primer lugar, desaparece el argumento de que todo lo que estaba pasando era culpa del presidente, Andrés Pastrana. Los colombianos están teniendo que decidir si están dispuestos a pagar los costos de la guerra.

—Pero el belicismo de Uribe gana puntos.

—Bueno, aunque propone la guerra, no propone sólo la guerra. Hay una visión un poco estereotipada de Uribe. No es un simple candidato de la guerra, es también un candidato que tiene un discurso más moderno que Horacio Serpa.

—¿En qué es más moderno que Serpa?

—Serpa es un candidato que está rodeado de dinosaurios, los más dinosaurios de todos, y los defiende activamente a lo largo de los años. A Uribe ahora le están llegando los dinosaurios, pero los recibe con condiciones, tiene ideas propias y propone unas modificaciones a la estructura del Estado que son más modernas. Además da la impresión

Alvaro Uribe, que trepó espectacularmente en la última oleada de violencia, podría ganar hoy en la primera vuelta de las elecciones colombianas. Aquí opinan politólogos, analistas militares y el ex líder guerrillero Antonio Navarro Wolff.

Producción y texto:
Mercedes López San Miguel

de que Serpa quiere quedar bien con todo el mundo.

—¿Sigue jugando el narcotráfico un papel tan importante en el conflicto colombiano?

—Sí, porque la financiación de todos los grupos ilegales, de las guerrillas y los paramilitares, es prioritariamente del narcotráfico.

—¿Sigana Uribe las presidenciales, ¿qué perspectivas de solución tiene el conflicto interno de su país?

—Uribe está tratando de conseguir una ventaja grande para el Estado para ponerle condiciones al proceso de conversaciones con la guerrilla. No ha dicho que no negocia. Ha dicho que lo hará en condiciones distintas, ventajosas para el Estado. Y para eso tiene que imponerse en el campo de combate. Y eso le va tomar años.

—Uribe quiere poner a un millón de personas colaborando con el Ejército en la lucha contra la subversión.

—Eso sería involucrarse masivamente en el conflicto.

—Esa iniciativa recuerda a las rondas campesinas peruanas y las patrullas civiles guatemaltecas.

—Sí, sí. Claro. Es peligroso. Y aquí, por las características del conflicto, no las puede armar con machetes, sino con fusiles. Y entonces, un país con tantos fusiles en manos ilegales pues corre el riesgo de desbordarse en grupos armados y terminar convirtiendo a esos grupos en auxiliares de los paramilitares.

COLOMBIA

¿Quién

Llegó la hora 0: hoy los colombianos elegirán al sucesor del conservador Andrés Pastrana en la presidencia, en medio de una guerra abierta del ejército con las FARC y denuncias sobre proselitismo armado de los grupos insurrectos, además de ataques a la infraestructura del país y la amenaza de boicot en el transcurso de la jornada. La ruptura del proceso de paz del pasado 20 de febrero, en medio de una escalada guerrillera en constante ascenso, significó el fin de la promesa de Pastrana y el colapso de su partido, que para esta contienda no presentó candidato. Conforme iba aumentando la violencia, el candidato de línea más dura con las FARC, el liberal disidente Alvaro Uribe, fue conquistando un firme primer lugar en intención de voto. La última encuesta publicada ayer, de la firma Napoleón Franco, muestra un 48 por ciento por Uribe y su partido Primero Colombia, seguido por Horacio Serpa (27 por ciento) por el Partido Liberal, la independiente Noemí Sanín (8 por ciento) y Luis Eduardo Garzón (6 por ciento) por el izquierdista Polo Democrático.

Unos 24 millones de colombianos están habilitados para elegir entre 11 candidatos, dos con posibilidades reales a suceder a Andrés Pastrana, que culmina su período el 7 de agosto sin haber logrado la paz, la carta que lo legitimó. El último sondeo de opinión le da una ventaja de 20 puntos a Uribe, lo que está más o menos en el radio del margen de error estadístico de una encuesta anterior divulgada el jueves que le dio un 51 por ciento. Con la mitad más uno de los votos, Uribe se ahorraría pasar por la segunda instancia el 16 de junio con el liberal Horacio Serpa (27 por ciento) y se volverá a bajar. La misma cuenta muestra que un 9 por ciento votará en blanco y se prevé un abstencionismo del 50 por ciento. El analista político Fernando Cepeda advirtió a Página/12 que "Uribe gana en la primera vuelta porque las dos encuestas que se publicaron el domingo último le dieron 48 y 49 por ciento: hay una teoría de comportamiento electoral que se llama "efecto del éxito" y es que la gente se sube al tren ganador (...) la gente tiene ansiedad de resolver el conflicto".

Uribe, a quien sus opositores acusan de paramilitarismo, como gobernador de Antioquia promovió las llamadas "Convivir", agrupaciones de civiles armados, que los grupos paramilitares cooptaron y promovieron para darse un marco de legalidad. Caracterizado por su línea dura contra las FARC, Uribe propugna la intervención de la comunidad internacional en el conflicto colombiano y

UPCN en INTERNET

Los Trabajadores Estatales tenemos un Medio de Comunicación totalmente renovado:

www.upcndigital.org

Y aprovechamos la oportunidad para enviar nuestros mejores deseos a Página/12 por sus 15 años de historia mirando hacia el futuro.



UNION del PERSONAL CIVIL de la NACION



FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

SEMINARIOS DE DOCTORADO. Primer cuatrimestre de 2002.

Leonor Arfuch, "Voces, memorias, biografías. El análisis discursivo en Ciencias Sociales".
Emilio De Ipola y Francisco Naishtat, "Acción, suceso e historia".
Susana Torrado, "Indicadores sociales y demográficos. Técnicas de medición".
Enrique Kozicki, "Sociedad y Legalidad. El hombre es el animal legal".
Mónica Cagnolini, "Concepciones contemporáneas de la subjetividad: aspectos nietzscheanos en el tema de la 'hospitalidad'".

Inscripción: del 27 al 31 de mayo en el horario de 10 a 18.

Secretaría de Posgrado de la Facultad de Ciencias Sociales, Marcelo T. de Alvear 2330
1er. piso of. 107. Horario: de 10 a 18 hs. Teléfono: 45053802. Int.: 112 y 121. Directo:
4508-3828. E-mail: posgrado@mail.fsc.uba.ar

VOTA HOY POR UN CANDIDATO DE LINEA DURA ANTIGUERRILLA

podrá parar a este hombre?



Alvaro Uribe Vélez en el vértigo de una campaña que realizó protegido por 120 guardaespaldas.

Uribe, blanco de numerosos atentados y amenazas, promete restaurar la autoridad en un país anárquico.

un plan antiterrorista que consiste en elevar el presupuesto militar y policial y luego organizar a la población para un mejor apoyo del Estado. Según el analista militar Rafael Pardo, "Uribe buscará llevar ante el Congreso un estatuto antiterrorismo similar al que hay en Europa y vincular a las organizaciones civiles a redes de comunicación de la policía". La propuesta de Uribe de vincular por lo menos un millón de personas en grupos de información genera en algunos el temor a una guerra total. "La gente teme que si se la arma, será peor; en Colombia no hay condiciones para hacer algo así como las rondas campesinas en Perú, porque tenemos un campesinado mucho

"Es curioso ver cómo en Colombia en este momento los dos partidos que tradicionalmente han sido adversarios, ahora se encuentran bajo una misma personalidad carismática", dijo a este diario el analista político Vicente Torrijos.

Hasta setiembre del año pasado, Serpa se veía a sí mismo como el próximo presidente, ya que por el lado del Partido Conservador no parecía tener rival, y sólo podía inquietarlo la ex canciller Noemí Sanín, de origen conservador, que había obtenido buenos resultados en las presidenciales de 1998. Serpa, amigo del ex presidente Ernesto Samper (1994-1998), fue su jefe de campaña y ministro del Interior hasta 1997, cuando se postuló a las presidenciales que disputó hasta la segunda vuelta con Pastrana. Su bastión de campaña es su trayectoria en la política y permanecer fiel a su partido: contrariamente a Uribe, propone una salida negociada con las FARC, y ha declarado que "si la guerrilla quiere la paz, de verdad, sin cometer los errores del Caguán (la zona de 42.000 kilómetros que durante tres años permaneció desmilitarizada bajo el control de la guerrilla), estoy dispuesto a sentarme en una mesa de negociación".

El tercero y cuarto lugar lo vienen disputando la independiente Noemí Sanín y el izquierdista Luis Eduardo Garzón. La ex canciller Sanín aspira por segunda vez consecutiva a asumir la presidencia de Colombia, aunque su candidatura parece haber perdido espacio en la actual coyuntura, que relegó a un segundo plano las ideas de centro. Sanín se postula capaz de contener la espiral de violencia sin perder de vista los problemas sociales, entre ellos el desempleo —de un 17 por ciento—, lo que constituye el eje de su programa de gobierno. En ese terreno, la ex ministra logró cautivar a una buena parte del electorado, la mayoría femenino, que reconoce las bondades del plan de empleo de Sanín, pero que sitúa ese problema detrás de su principal preocupación: la lucha contra la insurrección. En cambio, Lucho Garzón es un ex sindicalista que ha logrado aglutinar sin estridencias a una izquierda democrática. Su Polo Democrático podría

ser el germen de un movimiento de izquierdas real, tantas veces frustrado en Colombia. El analista Fernando Cepeda advirtió a **Página/12** que "Garzón está bloqueado por la existencia de la guerrilla, si no hubiera guerrilla, él tendría posibilidades de ganar; pero la gente asocia izquierda con guerrilla".

El nuevo gobierno de Colombia deberá revisar el Plan Colombia que Pastrana presentó como una estrategia de lucha contra el narcotráfico a la vez que buscaba debilitar el medio de financiación de la guerrilla; y que contó con el aporte de 1300 millones de dólares en entrenamiento y equipo militar de Estados Unidos. Después de tres años y medio de ne-

gociaciones trucas, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) hoy son más fuertes militar y económicamente. Estados Unidos ya no es cauto en respetar el límite entre lucha antidrogas y contrainsurgente. Tanto Uribe como Serpa piden la extensión de recursos del Plan Colombia a la lucha contra el "narcoterrorismo".

La campaña electoral que se cerró el domingo pasado estuvo signada por un ambiente belicoso. Como dato inédito, aparecerá en las boletas la candidata Ingrid Betancourt, secuestrada por las FARC desde el 23 de febrero, que cuenta con menos de un 1 por ciento de predilecciones por su independiente Partido Verde Oxígeno. El gobierno ha montado desde hace dos semanas un

Guerrilla: "Garzón está bloqueado por la existencia de la guerrilla; sin guerrilla, tendría posibilidades de ganar, pero la gente asocia izquierda con guerrilla".

operativo de seguridad llamado "Plan democracia", para garantizar una votación segura: ordenó militarizar a las principales ciudades del país, pero se prevé boicot en zonas apartadas, donde no hay presencia de la seguridad pública. "Se está garantizando el proceso electoral del próximo domingo, están todas las fuerzas militares y de la policía dedicadas al proceso electoral, más de 212.000 hombres", dijo Pastrana esta semana. Una misión de observadores de la Organización de los Estados Americanos (OEA) denunció que las FARC y los paramilitares están presionando a los electores en sus zonas de influencia para que no voten por Uribe, en el primer caso,

y en su favor, en el otro. Un dato: Uribe fue blanco de atentado el pasado 14 de abril en la ciudad de Barranquilla (norte), del que salió ileso, pero murieron cuatro personas. Durante esta semana decisiva, hubo un ataque cerca de la sede de su campaña en Medellín.

La incógnita reside por una parte en cuál será el marco de los comicios, cómo actuarán los extremismos del país y si Uribe conseguirá la presidencia en esta primera vuelta o tendrá que esperar al 16 de junio; aunque una mayoría de colombianos, incluso entre los que afirman que no lo votarán, está convencida de que será el presidente a partir del 7 de agosto.

Mandato: "Uribe ya cuenta con una mayoría parlamentaria que ha manifestado su adhesión al proyecto y a su gobierno uribista, lo que le da un mandato suficiente".

menos arraigado, más móvil y sería muy peligroso, como también si se trata de grupos de información, lo que se podría convertir en un mecanismo poco democrático", señaló a **Página/12** otro analista militar, Armando Borrero.

Suena paradójico que un disidente liberal como Uribe encuentre adhesión en las fuerzas consideradas más conservadoras —y no sólo de las del partido de Pastrana— con un discurso que ha sido señalado de autoritario y de derecha dura. "Uribe ya cuenta con una mayoría parlamentaria que ha manifestado su adhesión al proyecto y al gobierno uribista, lo que sumado a su eventual victoria en la primera vuelta, le da un mandato suficiente para acometer su programa de gobierno", opinó Alfredo Rangel.

Durante décadas, los partidos tradicionales, Liberal y Conservador, acordaron alternarse en el poder, pero ese pacto ya caducó. El conservadurismo dio un paso al costado en esta ocasión: su precandidato Juan Camilo Restrepo, abandonó la carrera y la dirección política de los conservadores pidió el voto para Uribe.

Unas vísperas cargadas de violencia

La antesala a las presidenciales estuvo caldeada. Las guerrillas de las FARC y el ELN dinamitaron 11 torres de energía por lo que 70 municipios de Cesar, Magdalena y La Guajira se encuentran a oscuras y atacaron dos puentes en los departamentos de Arauca y Cesar; además las FARC tuvieron enfrentamientos con el Ejército que dejaron ocho muertos, según informes oficiales. Los rebeldes intensificaron sus ataques en los departamentos de Antioquia (noroeste), Magdalena, Cesar, La Guajira (norte) y Arauca (nordeste), y se enfrentaron con el Ejército en los departamentos de Tolima, Cauca y Bolívar, con un saldo de 17 muertes. Además, el alcalde de Montañitas en el departamento de Caquetá, Arnaldo Silva Cabrera, fue secuestrado junto a su chofer y luego fueron todos asesinados por un presunto grupo de 12 miembros de las autodefensas paramilitares. Y todo eso, en un marco de seguridad reforzada (foto).



1987 26 DE MAYO 2002

El Consejo Directivo del Sindicato de Luz y Fuerza saluda a todos los trabajadores del diario **Página/12** en el día de su 15° aniversario.

OSCAR A. LESCANO
Secretario General



SINDICATO DE LUZ Y FUERZA

Capital Federal

POR LOS DERECHOS DEL TRABAJADOR

CGT

F.A.T.I. y F.

Victoria sorpresiva y justa en Dusseldorf: Cañas, Acasuso, Ettlis y Arnold vencieron 3-0 a Rusia, el rival de las semifinales de Copa Davis en setiembre próximo.



Guillermo Cañas y José Acasuso celebran con la bandera. Ambos lograron tremendas victorias ante Kafelnikov y Safin.

Argentina ganó la Copa del Mundo de tenis por equipos

Por Ignacio Naya
Desde Düsseldorf

La Argentina se alzó con el segundo título de su historia en la Copa del Mundo de tenis por equipos al vencer en la final a Rusia, país con el que precisamente se enfrentará en setiembre en las semifinales de la Copa Davis. Los argentinos, que celebraron la victoria dando una vuelta a la cancha mientras enarbolaban una bandera de su país, se impusieron

por un claro 3-0 al ganar los dos singles y el dobles.

"Esto es el principio de lo que será vivir esa semifinal de la Davis", dijo Cañas, que logró el segundo y definitivo punto al imponerse a Yevgueni Kafelnikov por un contundente 6-4 y 6-2. "De todas formas, allí todo será diferente. Ellos son locales y toda la gente estará a su favor, pero nuestras expectativas son grandes", afirmó el jugador. "Vamos a ir a ganar, porque meter a Argentina en la final sería algo grandioso", añadió.

Antes del punto decisivo logrado por Cañas, los argentinos se pusieron en ventaja gracias a la sorprendente victoria de José Acasuso, de 19 años, sobre Marat Safin, uno de los máximos candidatos a ganar Roland Garros. A pesar de que el ruso tuvo que retirarse a causa de una lesión en la espalda cuando perdía por 2-6, 6-3 y 3-0, el argentino realizó un magnífico partido y no dudó en considerarse justo vencedor.

"Me hubiera gustado que terminara el encuentro, pero aun así me siento ganador, pues tenía la victoria sólo a tres games -dijo Acasuso-. Siento que fui yo quien le dio el punto a Argentina", aseguró.

Safin se quejó amargamente del entusiasmo de algunos seguidores argentinos, que animaron con vítores a Acasuso. "Esto no es un partido de fútbol", dijo el jugador, el número uno de su equipo en la semifinal de la Davis frente a Argentina. "Eso será diferente. Jugamos en Rusia, así que nosotros elegiremos la superficie. Los partidos serán en cancha rápida y bajo techo, y allí tiene que ser fácil ganarlos", aseguró.

En el intrascendente partido de dobles, Lucas Arnold y Gastón Ettlis, que sólo han perdido un encuentro en todo el torneo, se impusieron a Yevgueni Kafelnikov y Andrei Chevkasov, por 6-4 y 6-1.

Argentina logró así su segundo título en Düsseldorf, 22 años después de conquistado por el equipo formado por Guillermo Vilas y José Luis Clerc, que se impuso a un conjunto italiano compuesto por Corrado Barazzutti y Adriano Panatta. En 1989, Argentina volvió a llegar a una final, pero en aquella ocasión Guillermo Pérez Roldán, Martín Jaite, Javier Frana y Gustavo Luza cayeron frente a la Alemania de Boris Becker.

LA SELECCION CELEBRO LA

El sol naciente

Concedora del deseo de triunfo de su país en la Copa del Mundo de fútbol, la Selección Argentina celebró su fecha patria con una sesión dura e intensa de trabajo bajo la dirección del técnico Marcelo Bielsa. "Si no hay calidad en los gestos, no habrá calidad en el partido", gritaba Bielsa cuando exhortaba a sus jugadores a que se esforzaran en el entrenamiento en la concentración del J-Village. Y los jugadores entendieron el mensaje: viven las horas en las cuales el técnico decidirá la formación titular para el debut ante Nigeria, en una semana.

En pocas ocasiones Bielsa concentra a toda la Selección en un entrenamiento; prefiriendo trabajar por áreas separadas. Ayer no fue la excepción. El entrenador comenzó la sesión observando la defensa, haciendo que los jugadores contuvieran diversos ataques, por medio de acciones rápidas o con colocaciones bajo el arco.

"Marcelo es un técnico que trabaja de manera diferente a la mayoría de los entrenadores. Hace trabajo específico para cada posición. Es un técnico que quiere que su equipo sea ofensivo y trabajamos para eso", dijo Juan Pablo Sorín, tras el entrenamiento.

Con la premisa de que hay que obtener la posesión de la pelota en toda oportunidad, Bielsa también hizo trabajar a los delanteros en una intensa sesión de remates al arco en el bando atacante. Gabriel Batistuta y Hernán Crespo tuvieron especial participación en esa sesión: ambos siguen luchando por un lu-

Marcelo Bielsa

planteó un fuerte

trabajo táctico

para festejar el

25 de Mayo. Se

resintió Caniggia,

pero no preocupa.

Se mantienen

las dudas.

gar en el equipo titular.

Con énfasis en la velocidad, Claudio Vivas, el asistente de campo de Bielsa, controló las carreras de obstáculos bajos. "Si corremos todos iguales en el partido (se) la vamos a quitar", gritaba Bielsa pidiendo el control de la pelota.

En la práctica matutina, Claudio Caniggia sintió una molestia, considerada normal en el proceso de recuperación del esguince que sufrió en su rodilla izquierda, lo que igualmente no le impidió continuar con la rutina de trabajo dispuesta por el preparador físico Luis Bonini.

En un momento, cuando el jugador, de 35 años, quiso efectuar un pique corto, se tomó la rodilla con un gesto de dolor, yéndose del campo, caminando con dificultad. De inmediato, se le acercó el médico del se-

SE DEFINE HOY LA PROMOCION

Dos se quedan, dos

Lanús recibirá a Huracán de Tres Arroyos, con la tranquilidad de saber que hasta perdiendo por la mínima diferencia seguirá en Primera, en tanto que Unión será local ante Gimnasia de Entre Ríos, con la urgencia de ganar por diferencia de dos goles para no descender, en los partidos de vuelta que se jugarán hoy por la Promoción.

Lanús podría gozar de una tarde tranquila, pero deberá cuidarse frente a un rival que lo complicó bastante en el partido de ida jugado en cancha de Platense. El entrenador de Lanús, Daniel Córdo-

ba, se mostró muy disconforme con el rendimiento de su equipo, que deberá mejorar hoy para mantenerse en la categoría.

En Unión, las complicaciones son varias y el partido promete mucha emoción. Los santafesinos no podrán contar con Andrés San Martín (suspendido) y Martín Valli (lesionado) y están obligados a un triunfo de, por lo menos, dos goles de diferencia. En el partido de ida, Unión había comenzado ganando pero terminó jugando mal y cayó sin atenuantes. El favorito es Gimnasia -no estará Pablo Cantero, desgarrado, y será reemplazado por Oscar Sena-, pero Unión no se quedará atrás, dejando pasar la última oportunidad que tiene para no descender.

C.I.P.S.A. COMPLEJO INDUSTRIAL POLIGRAFICO S.A.

FELICITACIONES PAGINA/12

POR LOS 15 AÑOS DE VIDA
POR 15 AÑOS DE EXITO Y BUENA IMAGEN
POR 15 AÑOS DE INFORMACION
POR 15 AÑOS DE BUENA IMPRESION

CIPSA-COMPLEJO INDUSTRIAL POLIGRAFICO S.A.

Industria Gráfica integral, al servicio del editor

Impresiones en rotativas offset de diarios,
libros y revistas a todo color.

GRITO DE ASENCIO 4918-2061/2062/2806

Lotería de Santa Fe

Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 25 de mayo de 2002 - Emisión n° 2957

Prescribe el 24 de junio de 2002

UBICACION	PREMIO	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO	NUMERO BILLETE
1°	300.000	04458	11°	200	16646
2°	10.000	11743	12°	200	38426
3°	5.000	21223	13°	200	06829
4°	2.000	21517	14°	200	16780
5°	1.000	24903	15°	200	16168
6°	400	14658	16°	200	27241
7°	400	32515	17°	200	15326
8°	400	32074	18°	200	04124
9°	400	13563	19°	200	09123
10°	400	37065	20°	200	10131

PROGRESION: 3 premio de: \$ 28.80
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



A.E. CARRILLO Y CIA S.A.

Felicita a Página/12 en
su 15° aniversario

LIBROS

EL VENTANAL
HISTORIA ARGENTINA
POLITICA - ECONOMIA

Más de 2000 libros agotados
y documentos inéditos sobre

PERONISMO

Radicalismo - Socialismo
Suba 10 escalones y conózanlos

Av. de Mayo 769, PB 7
COMPRAS: 4345-8800

FECHA PATRIA CON DOBLE ENTRENAMIENTO

del 25 asoma en Japón

leccionado, Donato Villani, mientras Bielsa miraba con gesto preocupado. Pero luego Villani apuntó como "normal" el esfuerzo.

Matías Almeyda, que viene recuperándose de una contractura, efectuó ejercicios defensivos, junto a los chicos del Sub 20 que colaboran con el seleccionado.

Los entrenamientos se llevaron a cabo en un clima distendido, y en el que se pudo observar el esfuerzo de cada uno de los futbolistas por impresionar al técnico para que éste los tenga en cuenta a la hora de decidir la formación. El martes será el último ensayo del equipo argentino enfrentando a dos equipos japoneses de Primera, en dos tiempos de 30 minutos, primero ante el Sendai Vegalta y luego ante el FC Tokio. Esos partidos serán la última chance de Bielsa para dilucidar la formación inicial, especialmente en los puestos en los que el entrenador se muestra más indeciso: el del arquero—Pablo Cavallero sigue liderando la preferencia del técnico—y el de centrodelantero, en el que Batistuta le sacó una pequeña ventaja a Crespo.

Ayer se conocieron los árbitros que dirigirán a la Argentina en los primeros partidos: el francés Gilles Veissiere dirigirá ante Nigeria, mientras que el italiano Pierluigi Collina, considerado el mejor referí del mundo, arbitraré el choque contra los ingleses, que hoy realizan su último amistoso, ante Cerezo, en Kobe. El equipo de Sven-Goran Eriksson formará con Martyn; Mills, Ferdinand, Campbell, Bridge; Scholes, Cole, Hargreaves; Owen, Heskey, Vassell.

El último rival de la Argentina en la fase inicial, Suecia, no tuvo ayer una destacada actuación en el amistoso que disputó ante Japón, en Tokio, en el que apenas logró un empate 1-1. Suecia jugó con Hedman; Mjallby Andersson, Lucic, Mellberg; J. Svensson, A. Svensson, Ljungberg, Linderöth, Larsson, Allback.

También decepcionó Brasil, pese

a golear 4-0 a Malasia en Kuala Lumpur con tantos de Ronaldo, Juninho, Denilson y Edilson. Portugal derrotó 2-0 a China en Macao, con la aparición de Luis Figo, que estaba lesionado, y goles de Nuno Gomes y Pauleta. España venció 1-0 al Ulsan Hyundai coreano, con un tanto de Diego Tristán, y Uruguay igualó 1-1 con el Yokohama Marinos. Dario Silva marcó el gol uruguayo.



Cavallero, Batistuta y Burgos en el entrenamiento. Los dos primeros cuentan con las mejores chances.



miguel abuelo



Buen día, día. Miguel Abuelo

La Balsa
Pica mi caballo
La mujer barbuda
Americano soy del Sur
Apurate Josefina
Verili
Días de Kuberito Díaz
Va Silvestre bajo el sol
Mariposas de madera
Buen día, día

Página/12

El Cd 3 el próximo domingo con el diario. Compra opcional \$7

A PRIMERA

se caen

LANUS HURACAN (TA)

Flores	Lo Tartaro
Ramón	M. Dragolevich
Alessandria	Estévez
Romero	Nicotra
Selochón	Quintana
Martínez	Guevara
Almirón	J. Dragolevich
Carboni	Sánchez
Coyote	Izquierdo
Belloso	C. García
Bustos	Abad

DT: Córdoba DT: Anzarda.

Cancha: Lanús.

Árbitro: Gustavo Brazenas.

Horario: 14.30.

TV: TyC Sports.

UNION GIMNASIA (ER)

N. Fernández	C. Orçellet
A. González	Monje
Ortiz	Fontana
Mosset	Almada
Cardenas	H. Orçellet
N. Fernández	R. Vendakis
Basualdo	Boujón
Israelovich	Sena
Capria	Colombo
Weisheim	Leguizamo
Perezindo	Ceballos

DT: Kudelka DT: Vendakis.

Cancha: Unión.

Árbitro: Fabián Madorrán.

Hora: 18.05.

TV: TyC Sports.

Diez astros

◆ 10. Paolo Rossi (Italia)

Se presentó en el Mundial de Argentina 1978, donde jugó siete partidos y marcó tres goles, y cuando el futuro le sonaba a trámite, se vio implicado en un escándalo de apuestas clandestinas que le valió dos años de suspensión.

Comenzó entonces una desértica travesía que duró hasta 1982. Tras la suspensión volvió a jugar, esta vez con la Juventus, en abril de ese año. El Mundial comenzaba el 13 de junio. Un mes de competencia no parecía suficiente para que Rossi fuese seleccionado, pero Enzo Bearzot, por fortuna para Italia, confió en él.

El torneo comenzó muy mal, con tres empates en la primera ronda y sólo dos tantos, suficientes para eliminar a Camerún. Pero la segunda vuelta, después del fiasco, fue insuperable. Tenían que vérselas con el campeón, Argentina, del que se deshicieron finalmente, no sin dificultad, 2-1.

El partido contra Brasil fue diferente. Italia lideró el marcador casi todo el partido gracias a un solo hombre, Paolo Rossi, que se mostró implacable contra los auriverdes en un partido memorable. Los tres tantos italianos del 3-2 fueron suyos.

En semifinales, logró el doblete en el 2-0 contra Polonia, y el 11 de julio, en la final, enfiló a Italia hacia su tercer título mundial, al marcar el primer tanto de su equipo, que finalmente le ganó 3-1 a Alemania. Ese sexto tanto lo consagró goleador del Mundial.

◆ 9. Ferenc Puskas

Apodado "El mayor galopante", debido a su grado de coronel en el ejército húngaro, fue apreciado por su magnífica zurada, que fue capaz de conducir al equipo magyar hasta la final de la Copa del Mundo de 1954. De barriga ligera, siempre pegado con una raya perfecta, ocupó el ala izquierda de una selección que partía como favorita en el Mundial de Suiza.

Con compañeros ilustres como Boszik, Cibor, Kocsis y Hidegkuti, parecía destinado a una victoria en la final frente a los alemanes, severamente castigados 3-8 en la primera fase por Hungría.

Pero, y aunque marcó el gol inaugural, Puskas vio cómo Alemania remontó y se impuso 3-2 a un equipo húngaro al que nadie pudo ganar entre 1950 y 1954: 28 victorias, 4 empates, en 32 partidos.

Después de la revolución húngara de 1956, se unió al Real Madrid y obtuvo la nacionalidad española dos años más tarde, y en 1962 participó en la Copa del Mundo en Chile con el equipo nacional español, eliminado en la primera fase.

◆ 8. Eusebio

Paradójico: el mejor jugador africano de la historia de los Mundiales es, a la vez, el mejor futbolista portugués de todos los tiempos: Eusebio llegó al Benfica de Lisboa desde su Mozambique natal a los 19 años y en su primer partido marcó un gol, el primero de una interminable serie que lo transformó en el cuarto máximo goleador de una Copa del Mundo por haber marcado en Inglaterra 1966 nueve goles en seis partidos. Además, consiguió llevar a su selección hasta el tercer

Tanto la elección como el orden son materia opinable. Quedaron afuera monstruos como Garrincha o Kempes, y la cuenta regresiva puede causar ruido.

Pero es difícil no coincidir en los auténticos grandes que hicieron historia en los Mundiales. Mañana, en **Líbero**, el suplemento deportivo de **Página/12**, un anticipo de los que pueden entrar a esta colección en Corea y Japón...

puesto de aquel Mundial, del que se convirtió en la máxima figura.

La hazaña más bonita de su carrera se pudo ver en cuartos de final de la Copa del Mundo de 1966. Después de 24 minutos de juego, Corea del Norte, que había eliminado a los italianos ante la sorpresa general, vencía 3-0. Pero Eusebio tomó el toro por los astas y anotó cuatro goles en 32 minutos, en la actuación individual más extraordinaria de ese torneo. Los portugueses se impusieron finalmente 5-3 y aunque perdieron la semifinal con Inglaterra, vencieron a los rusos por el tercer puesto.

◆ 7. Juan Alberto Schiaffino

Fue el emblema de la selección de Uruguay que produjo el Maracanazo, ganando el Mundial de 1950 en Brasil al derrotar al equipo local. De juego muy elegante, remataba bien con la izquierda y resolvía con facilidad todos los problemas que surgían, como tuvo ocasión de comprobar el equipo brasileño.

Con el Maracanazo repleto por 200.000 espectadores, el último encuentro de la liguilla final de aquel Mundial enfrentaba a Uruguay y Brasil, al que le bastaba con un empate para ser campeón del mundo. Pero después de que Fria marcara para Brasil, Schiaffino empató el partido, y Ghiggia logró el gol de la victoria, que enmudeció al estadio. Schiaffino volvió a Montevideo convertido en un héroe nacional, una estatua que no disminuyó aunque Uruguay cayera en la semifinal del Mundial de Suiza,

en 1954, ante el fuerte equipo húngaro de Puskas.

◆ 6. Bobby Charlton

Hijo de un minero, descubierto por su técnica con las dos piernas, todo comenzó a los 17 años, cuando se unió al Manchester United, el club de su vida. Pero su brillante y prolongada carrera estuvo a punto de terminar antes de haber comenzado. El joven Bobby, de 20 años, viajaba en el avión que se estrelló cerca de Munich el 6 de febrero de

1958, cuando el Manchester United volvía de jugar un partido de Copa de Europa en Belgrado. Ocho jugadores del equipo murieron en el accidente. Bobby Charlton saltó del avión en llamas y escapó de la muerte por un pelo.

Acumuló selecciones y goles: 49 en 106 apariciones. La cumbre de su carrera fue, por supuesto, el triunfo en Copa del Mundo de 1966 en Wembley, la única victoria de Inglaterra en los Mundiales, cuando vencieron 4-2 en la prolongación a

la Alemania de Franz Beckenbauer. Satisfacción suplementaria: su hermano Jackie era el pilar de la defensa del equipo.

◆ 5. Franz Beckenbauer

Actual presidente del comité organizador del Mundial 2006 en Alemania, Franz Beckenbauer surgió en los 60 como la antítesis del jugador alemán tradicional: derrochaba elegancia natural y talento creado en un puesto defensivo, cuan-



ESCOLASO

La Grande de la Nacional

1	058.209	6	512.612
2	459.903	7	512.629
3	373.040	8	528.789
4	288.979	9	562.896
5	359.013	10	275.448

Quiniola Bonaerense

1	8.233	8	2.234	15	1.308
2	6.507	9	4.629	16	3.852
3	4.852	10	7.261	17	7.952
4	3.319	11	1.812	18	7.529
5	3.556	12	6.403	19	7.031
6	5.391	13	1.010	20	1.274
7	9.575	14	4.069		

Lotería de Santa Fe

1	4.458	8	32.074	15	16.168
2	11.743	9	13.563	16	27.241
3	21.223	10	37.065	17	15.326
4	21.517	11	16.646	18	4.124
5	24.903	12	38.426	19	9.123
6	14.658	13	6.829	20	10.131
7	32.515	14	16.780		

Quiniola Pocaada

1	03	8	25	15	79
2	09	9	29	16	89
3	12	10	40	17	92
4	13	11	43	18	93
5	14	12	48	19	94
6	17	13	50	20	96
7	24	14	63		

DE LA COPA DEL MUNDO

mundiales



Diego Maradona, el número uno indiscutido de los argentinos, relegando a Pelé al segundo lugar. Beckenbauer y Eusebio acompañan.

do lo normal era ver robots capaces de los disparos más potentes. Debutó en el Mundial '66, aunque pasó un tanto inadvertido en la final contra Inglaterra porque el entrenador, Helmut Schoen, decidió que marcara a Bobby Charlton.

Su consagración llegó en México cuatro años más tarde, cuando aceptó dejar su puesto de líbero para jugar en el mediocampo, donde pudo admirarse su juego y su toque. Entró a formar parte de la leyenda en la inolvidable semifinal contra Italia. Con un brazo en cabestrillo debido a una luxación en el hombro, libró un combate histórico contra los italianos que éstos ganaron 4-3 en la prórroga.

Desde entonces se apropió para siempre del puesto de líbero en la selección. Apodado el Kaiser, en 1974 alcanzó la gloria definitiva al conquistar, en el Olímpico de Múnich, el título de campeón del mundo para Alemania tras otro partido histórico, esta vez contra la Holanda de Johan Cruyff, que partía como favorito y terminó cayendo 2-1.

4. Johan Cruyff

Será siempre recordado como la joya del "fútbol total" practi-

cado por el Ajax que dominó Europa a principios de los 70, cuando junto a Johan Neeskens, los hermanos Van der Kerkhof, Arie Haan y Barry Hulshoff, hizo temblar y maravilló al planeta del fútbol.

A pesar de una aparente fragilidad física, fue el incomparable director de orquesta naranja de la selección holandesa, e inspiró a un equipo de ensueño que lo revolucionó todo a su paso gracias a su velocidad, su técnica en los movimientos y sus cualidades de goleador.

Profesional desde los 17 años, Cruyff impuso el número que lo volvió famoso: el 14. Una bella revancha para ese niño que limpiaba los vestuarios del estadio del Ajax y que en su tercera temporada ya era, con 33 goles, el mejor goleador del campeonato holandés.

Sin embargo, Cruyff no pudo coronar el éxito en la final del Mundial de 1974 contra Alemania, el 7 de julio de 1974. Pero en la historia han quedado grabados, más que la consagración alemana, esos setenta segundos iniciales del partido, en el que los holandeses tocaron la pelota trece veces seguidas, jugada que tuvo en Cruyff a su prin-

cipal intérprete y que culminó abruptamente cuando Vogts le cometió penal, que Neeskens transformó en gol. Fue la última explosión de aquella Naranja Mecánica. El primer alemán en tocar la pelota en esa final fue Sepp Maier, el arquero, yéndola a buscar al fondo del arco.

Cruyff no quiso jugar el Mundial de 1978, en repudio a la dictadura militar.

4. Just Fontaine

Todavía hoy, el 13 sigue siendo un símbolo para los franceses: fueron los goles que marcó el francés en el Mundial de 1958. Nadie ha superado ese record. Después de un doblete Copa-Campeonato, fue llamado para la selección de Francia, clasificada a la final para el Mundial de Suecia y que no había podido ganar en ocho meses.

El calvario de los franceses pareció continuar en el primer partido, en el que Paraguay inauguró el marcador. Pero "Justo" reaccionó, se lanzó al ataque y marcó tres de los siete goles de la victoria 7-3.

El recital continuó y los franceses alcanzaron las semifinales contra el Brasil de Pelé. Vencida 5-2,

Francia se tuvo que contentar con el tercer puesto tras derrotar 6-3 a Alemania. A los 29 años, Fontaine tuvo que dejar el fútbol por una grave lesión: pudo haber sido el más grande goleador de la historia de los Mundiales, un record que le arrebató Gerd Müller en 1974, al marcar su tanto número 14 en la final...

2. Pelé

La FIFA lo designó el mejor jugador de fútbol del siglo, los argentinos pensamos otra cosa. Pero deslumbró por su clase y su calidad, porque lo hacía todo bien -aunque a veces perdía la calma- por su técnica, su visión de juego y su olfato. En 1958, a los 17 años, ganó el Mundial de 1958 en una carrera coronada con tres títulos de mundiales.

Debutó en la selección de su país a los 16 años, en un amistoso contra la Argentina, que venció 2-1: el joven delantero marcó el tanto del honor. Al año siguiente, en 1958, fue seleccionado para el Mundial de Suecia para aprender de los grandes Garrincha, Didi y Vavá. Después de dos partidos en el banco, jugó contra la URSS de Lev Yashin. Brasil venció 2-0 y Pelé no abandonó más el equipo.

En cuartos, contra Gales, marcó el único tanto del encuentro, con un magnífico sombrero. Después vino un triplete en semifinales contra Francia, un doblete en la final contra Suecia y su primer título mundial con Brasil, que lo convirtió en el más joven vencedor de una Copa del Mundo. Tenía 17 años y 8 meses.

En el Mundial de 1962, en Chile, el mundo entero estaba impaciente por ver al nuevo fenómeno brasileño. Pero el espectáculo tuvo que ser suspendido cuando se lesionó en el segundo partido, contra Checoslovaquia. La Copa del Mundo, que Brasil ganó, se terminó pronto para él.

La violencia en el terreno fue su bestia negra en Inglaterra. En el debut fue agredido por el búlgaro Jetchev, aunque Brasil ganó 2-0, con un gol suyo. El portugués Moais remató la faena destructiva: Pelé tuvo que dejar el campo en camilla.

La revancha definitiva llegó en el Mundial de México en 1970. Lideró aquella delantera magnífica compuesta íntegramente por números 10, porque Jairzinho, Gerson, Tostao, Pelé y Rivelino lo eran en sus equipos. Los partidos se transformaron en exhibiciones de fútbol, y Pelé -autor de una gambeta fantástica a Mazurkiewicz, contra Uruguay, sin tocar la pelota, que no fue gol por milímetros- las rubricó en la final, marcando el primer gol de cabeza ante Italia y cediéndole el cierre del marcador, el 4-1 final, a Carlos Alberto, con ese recordado pase que decía, dinámico, "tomá, hacelo".

1. Diego Maradona

Indiscutiblemente el número uno de la historia de los Mundiales dentro de las fronteras de nuestro territorio. La polémica con Pelé nunca acabará, porque el brasileño tiene tres títulos, contra uno de Diego, y porque su historia terminó en alza, y no en caída libre, como la del pibe de Villa Fiorito al que le "cortaron las piernas" en Estados Unidos 1994. Pero el gol a los ingleses en México, considerado como el mejor de la historia de las Copas del Mundo, debiera ser argumento suficiente como para entronarlo.

Pudo haber sido, además, recordman si César Menotti se hubiera animado a convocarlo para el Mundial de 1978: con ese campeonato, Maradona habría jugado cinco Mundiales, sumados a los de 1982, 1986, 1990 y 1994, que disputó, igualando la marca del mexicano Antonio Carbajal y la del alemán Lothar Matthäus.

Jugó su primer Mundial en España, que resultó un auténtico fiasco, y terminó expulsado ante Brasil, en la segunda fase, por agredir al brasileño Leandro. Aún no había explotado como jugador, y el peso de ser el conductor de un equipo sin ambiciones pudo haber sido demasiado.

Pero su consagración llegó en el Mundial de 1986 en tierras mexicanas, cuando conquistó el único Mundial que no ganó un equipo sino un individuo. Nada borrará aquellos 90 minutos contra Inglaterra, en el que conquistó dos goles históricos: el de la Mano de Dios ("Viejo, les robé la cartera", salió gritando hacia el palco donde estaba su padre, para celebrar la picaresca) y la reivindicación, aquel fabuloso gol en el que gambeteó a cinco jugadores ingleses en los 10 segundos y 89 centésimas que le llevó recorrer esos 50 metros, aquel gol que Jorge Valdano vivió como el espectador más próximo, sin atreverse a pedir la pelota, mientras Diego lo miraba con el rabillo del ojo en tanto avanzaba ("como vos no me la pedías -le dijo más tarde en el vestuario- yo seguí gambeteando"). No conquistó un gol en la final ante Alemania, pero el pase que le sirvió a Jorge Burruchaga para que éste convirtiera el 3-2 final valió mucho más.

El título lo tomó una sombra en Italia 1990, pero aún así se las arregló para mostrar su dimensión distinta, fuera de serie, como el pelotazo a Caniggia ante Brasil. La Copa del Mundo de 1994 pudo haber tenido una historia distinta de no haber sido por la efedrina. Quedan en el recuerdo, hermanadas, las imágenes del gol a Grecia, el grito rabioso, la enfermera stopper, las lágrimas de la despedida. La historia se merecía otro final, infinitamente más feliz.

microjuris.com

Inteligencia jurídica

MÁS DE 1.000.000 DE

DOCUMENTOS

EN INTERNET

POR SOLO \$ 45.-

ACCEDA ON LINE A MÁS DE 30 AÑOS DE INFORMACIÓN OFRECEN DOLE JURISPRUDENCIA, DOCTRINA, LEGISLACIÓN Y TODOS LOS BENEFICIOS DE PERTENECER AL MEJOR SITIO JURÍDICO DE LA ARGENTINA

*Precio mensual en débito automático, más un cargo de suscripción único de \$ 125.-

¿Sería una solución de trabajo si su sistema de información le avisara cuando una ley es modificada o derogada?

Microjuris.com

VISITENOS Y OBTENGA:

- Bases vinculadas entre sí.
- Actualización normativa incomparable.
- Canal de búsqueda veloz y preciso.
- Acceso desde cualquier lugar del mundo.
- Servicios de atención telefónica al socio.

• Envío de novedades semanales de legislación y jurisprudencia.

Para mayor información llame al 4373-9300 o por e-mail: socios@microjuris.com

Maradona
despertando a la
Argentina, las madres
de los jugadores,
japoneses truchos,
japoneses de verdad,
mujeres en busca de
pechos más
grandes. Todos
caben en la oferta
publicitaria
televisiva ante
la inminencia
del Mundial
2002.

LA PUBLICIDAD EN LOS

El negocio de

Por Mariano Blejman

Una mano regordeta toca tímbreres y tímbreres por las calles de una Buenos Aires nocturna y poética. Después, como un duende picaresco, el dueño de la mano sonríe, satisfecho: es Diego Armando Maradona que "despierta" a la Argentina. Está terminando un notable aviso de DirecTV, propietaria exclusiva de los derechos de transmisión de los 64 partidos del Mundial Japón-Corea 2002. Si el televidente cambia de canal, puede encontrarse segundos después con dos orientales hablando en un porteño raro, que de pronto se des-

piertan (es decir, se vuelven occidentales súbitamente) gracias a Nescafé. Los avisos se suceden: la voz de Maradona en una elegía futbolera pagada por Quilmes; a McDonald's homenajeando a las madres de los jugadores; Slim aconsejando a las mujeres usar siliconas contra el Mundial, en la ardua tarea de recuperar a los maridos ("¡Hacete las lolas y competi contra quien sea!", reza el slogan). El devaluado mercado publicitario argentino parece haber encontrado una razón para seguir más o menos vivo.

Los creativos publicitarios suelen afirmar que la pasión es un gran ne-

La era de la austeridad

En 1998, durante el Mundial de Francia, los medios argentinos estaban verdaderamente desatados con su despliegue. Por ejemplo: Telefé fue el único medio del mundo que alquiló el mismísimo Stade de France —sede de la inauguración y la final—, durante una tarde para filmar la apertura del programa conducido por Fernando Niembro, "El equipo del Mundial". Canal 13, tal como en 1994, volvió a emitir "Telenoche" desde una ciudad sede del Mundial. Esta vez fue París, y a orillas del Sena. Ahora, Telefé no da referencia alguna de la cercanía del Mundial; Azul dice que prepara micros con Víctor Hugo Morales que todavía no estrenó, y el 13 apenas puso en el aire especiales con historias de los jugadores de la Selección argentina (durante el torneo, Sergio Gendler enviará informes desde Japón). Sólo América, con sus derechos adquiridos, explota ese privilegio: clips de hinchadas de las selecciones participantes, japoneses que nombran cada país, Fernando Niembro desde Corea, promociones de partidos y un trailer sobre el Mundial. Mientras tanto, Canal 7 apela en sus institucionales a su pasado "glorioso" por haber transmitido los mundiales '78, '86 y '90.



IMPERDIBLE!

Enrique Pinti Candombe Nacional

Vestuario: Renata Schussheim
Música y dirección musical: Alberto Favero
Dirección general: Ricky Pashkus
Producción artística: Lino Patalano

Miércoles a Viernes 21 hs.
Sábados 21 y 23.30
Domingos 20 hs.
Localidades en venta desde \$ 15

Miércoles y viernes descuento a jubilados y estudiantes

MAIPO
Esmeralda 443 Tel. 4322-4882

MITRE
4324-1010

entradas
4324-1010

VISA

Página/12 presenta

Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires

Mención Especial

PREMIO MARÍA GUERRERO 2001

2ª Temporada Mayo / Junio 2002

El duende

Sobre textos de *Federico García Lorca*

La Plaza

Sábados y Domingos 18:30 hs.

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

TIEMPOS DE LA FIEBRE MUNDIALISTA

vender el sentimiento

gocio: el sentimiento nacional tiene público cautivo, la Patria deportiva espera fiel cada Mundial y la crisis es siempre buena excusa para fortalecer marcas locales. En estos días, los cortes publicitarios están atiborrados por la fiebre mundialista. Es sólo el comienzo: ya vendrán nuevas marcas, nuevos "próximos programas", nuevos institucionales, destinados a cubrir la pantalla con su espíritu de cancha, en un mundo fantástico lleno de celeste y blanco. En la tele—en sus cortes— parece que otro país es posible, gracias, eso sí, a McDonald's, Coca Cola, Carrefour, Visa y Quilmes, sponsors oficiales de la Selección, depositaria de las esperanzas de más de 35 millones de personas, al menos durante un mes. "Cuando una persona elige comprar una marca lo hace por lo que ésta significa", dice Diego Kepel, publicista de Y&R, encargado de la cuenta de Quilmes, empresa cuyo 37% fue comprado por la marca brasileña Brahma. Si la publicidad es la boca de las marcas, bien podría pensarse que éstas hablan en voz alta. Con riesgo, claro, de que nadie recuerde quién dice cada cosa. Pepsi, Carrefour y Adidas tampoco quieren perderse la partida. Y, sea como fuere, las agencias pretenden quedarse con el corazón del televidente, que luego se transforme en la decisión-reflejo del consumo.

Ficción: En la tele parece que otro país es posible, gracias a McDonald's, Coca Cola, Carrefour, Visa y Quilmes, sponsors oficiales de la Selección.

"Como los partidos se juegan a la madrugada, surgió la idea de poner a Diego Maradona diciendo algo así como 'arriba Argentina empieza el Mundial', en un claro doble sentido", explica Fabio Mazia, director creativo de Agulla & Baccetti, que realizó la promo para la plataforma satelital DirectTV. "Diego es una de las pocas figuras con consenso en el país", dice Mazia. DirectTV Latinoamericana, dueña de los derechos de transmisión y perteneciente a Hughes Electronics, Darlene Investment y en un pequeño porcentaje al grupo Clarín, adquirió los derechos exclusivos para la transmisión de todos los partidos del Mundial (América y Canal 7 emitirán por televisión abierta, pero no todos los encuentros). "Nosotros no quisimos usufructuar con el tema de la crisis. Aunque vemos, en general, que hay una proliferación de *vamos argentinas* un tanto arribistas. ¿Ahora, de pronto, son todos patriotas?", se pregunta Mazia. Agulla & Baccetti, la agencia del "Dicen que soy aburrido", trabaja también con Coca Cola, un apostador fuerte en este juego del fútbol mundial. "La idea de las promos de Coca—cuenta Mazia— es de recuperar el lugar que tuvo Argentina en el '86. Se habla de cábalas, de la familia y de ese folklore futbolístico que bien conocemos." Globalización mediante, para el ambiente publicitario, las empresas suelen estar más allá de los países. "Porque ¿a qué país representa una marca? ¿De qué país es Coca Cola? No es cuestión de hacerse el gaucho, pero hay cosas que son pertinentes a esta marca. Coca Cola ha sido sponsor de la Selección por mucho tiempo", remata.

McDonald's, en cambio, ha sido

blanco de la ira popular en los últimos tiempos, con marchas y protestas frente a sus locales (por ejemplo, el 1º de mayo), seguramente por su vinculación con la imagen "imperialista" de los Estados Unidos. Máximo Lorenzo, gerente de marketing de la multinacional de la hamburguesa, refuta este preconcepto: "Nosotros vivimos pensando en el país. Fuimos la última compañía en aumentar de precios. Yo soy argentino a morir y estoy exitadísimo con ser sponsor del equipo. Incluso mandamos a hacer gorros. Somos once mil empleados argentinos de McDonald's Argentina que apoyamos a la Selección". La publicidad—producida por Leo Burnett—muestra a las madres de Zanetti, Verón, el "Kili" González, Almeyda y el "Piojo" López, y les agradece por haberlos traído al mundo: "Violeta, gracias por el Pupi", remata el locutor, en el caso del capitán del Inter de Milán. Durante los próximos días las madres seguirán con consejos para sus hijos, en busca de un toque familiar que una al país. "Seleccionar a las madres antes que Bielsa fue todo un riesgo", sin embargo confiesa Lorenzo.

La agencia Young & Rubicam tiene en su cartera tres empresas que exhiben perfiles distintos respecto del fútbol: Quilmes, Repsol-YPF y VI-SA. La compañía cervecera ha estrenado dos promociones. La primera con la voz de Diego Maradona e imágenes de la Selección: "Siento que este Mundial va a ser especial porque en cada grito los argentinos vamos a estar gritando mucho más que un gol, porque necesitamos muchas cosas", dice el prócer futbolero. Para Damián Kepel, director creativo Y&R, "el deseo del Diego es el deseo de Quilmes. Es una marca con histórica relación hacia el fútbol". El otro comercial, estrenado hace poco, pretende ser una especie de himno al fútbol argentino con un recorrido histórico, sus grandes triunfos, e imágenes que vinculan la extensión de la geografía nacional—desde La Quiaca hasta la Antártida—con el sentimiento colectivo por el fútbol, más goles históricos de Grillo, Caniggia y Maradona, entre otros. "Tanta glo-

ria, tanto fútbol, desplegado por el mundo", dice esta canción con pretensión de himno tribunero titulada "Juntos podemos", que tiene el tono de una canción de y por Andrés Calamaro, pero no lo es. De hecho, el músico fue convocado por la agencia con una oferta de 40.000 dólares pero prefirió no participar, entre otras cosas por la mención del triunfo de 1978, ocurrido bajo la dictadura militar de Videla, Massera y Agosti.

La publicidad de Repsol-YPF sale al aire esta semana. "YPF explota el concepto de ser hinchas oficial de la Selección", dice Kepel. Por las dudas, el comercial sólo será firmado por YPF y no habrá menciones a la dueña española, Repsol. "Más allá de la globalización, YPF es bien argentina. No me imagino a Shell haciendo la nafta de Fangio", dice Kepel. ¿Y Visa?: "La tarjeta viene sponsorizando hace años a Las Leonas de hockey, a Los Pumas de rugby y de hecho es sponsor de FIFA". Quilmes recibió un golpe duro esta semana, cuando una publicidad de Isenbeck salió a atacarlos avisando que la brasileña Brahma los había comprado. "¿Cómo se dice vendido en brasileño?", ironizaba la publicidad gráfica realizada por Agulla & Baccetti. El dúo no habla sobre el asunto. "Quilmes tiene el 70% del mercado argen-



tino e Isenbeck el 7%. Contestarles es ponerse a su altura. Además sólo se vendió el 37%", aclara Kepel.

Hay otra imagen que salpica de ironía a los cortes de la tele: dos orientales miran el televisor en la penumbra, vestidos de hinchas argentinos, hasta que uno decide hacer café (un Nescafé). Tras un instante, los orientales se convierten en "verdaderos" argentinos de ojos occidentales. "Nosotros no vendemos al Mundial con nuestro producto, sino que vendemos nuestro producto a partir del Mundial", explica Martín Mercado, direc-

tor creativo de McCannEricsson, que hizo la publicidad para Nestlé y que tiene también las cuentas de MasterCard y Gillette. Al respecto, en el diálogo con *Página 12*, Mercado—mitad en broma, mitad en serio—dice: "Ahora en vez de agarrárselas con los bancos, se la pueden agarrar con las marcas", dice. O como dijo otro publicista que pidió reserva de su nombre: "Habrá que estar atentos y ver, por ejemplo, ya que McDonald's se acordó de la madre de los jugadores, si la gente no se acuerda de la madre de McDonald's".

En busca de aquella Nación perdida

Por Oscar Steimberg *

Hubo hace años un famoso molino inglés llamado Guanaco que promovía una copla para el truco: "Alambre de siete hilos, poste de ñandubay, molinos marca Guanaco y una flor en el ojal". No es una novedad el localismo de las marcas extranjeras. De hecho, ¿qué extranjero no quiso ser argentino para vender? Lo que aparece como una novedad es cierto temor que tienen sus directivos por la situación social que ha hecho que intenten ligarse a toda costa a una costumbre y una cotidianidad que en términos del imaginario de la compra pueda borrar la distancia que los separa del país.

Si se compara los discursos mediáticos y la representación de la expectativa de este Mundial con otros, puede decirse que las reflexiones sobre el fútbol como deporte han sido reemplazadas por el fútbol como espectáculo. Con todo lo que eso implica. El público televisivo adopta ahora una mirada que se sabe leja-

na, como si fuera espectador de teatro. Años atrás solía jerarquizarse lo que sucedía dentro de la cancha: la destreza y el coraje. Ahora los valores más fuertes parecen ser los de lealtad y cierta representaciones de la nostalgia de los vínculos primarios, que suceden fuera de la cancha. Las marcas apelan a un estado particular de la Nación. La aparición de Maradona, una vez más, en este caso es un puente eficaz entre grandes conceptos como la Patria y las realidades cotidianas inmediatas, con la pequeñez de cada uno. Aquella representación de lo "argentino" estaba relacionado con los valores de la Nación. Ahora las particularidades están enfocadas sobre ciertas constantes vagas: el origen, la condición racial y física. Pero no de confrontación con el vecino, sino como sustitutos de aquello que antes era una Nación y ahora se representa como región.

* Titular de la cátedra de Semiótica de Ciencias Sociales, UBA.

OPINION

Por Alan Pauls

La incondicionalidad de una mística

El primer paso lo dio hace un par de meses una pieza gráfica de una agencia que mostraba decenas de cacerolitas alineadas como un ejército de espermatozoides. Si mal no recuerdo, el texto del aviso decía algo así como que "la publicidad debía estar presente allí donde estuviera naciendo algo nuevo". Algo nuevo. ¿Otra Argentina? ¿Otro pueblo? ¿Otra forma de hacer política? No exactamente: otra manera de hacer publicidad. El aviso *aludía* a la crisis para promover la institución publicitaria; la crisis era su tema y su pretexto—como suelen serlo un desayuno familiar, una mujer embarazada o una escena de seducción—pero también, y sobre todo, el lubricante retórico capaz de acercar a la gente un tipo de comunicación que sólo existe sobre la base de algo que en la Argentina está en vías de extinción: el consumo. El Mundial de Japón-Corea (y la semana de Mayo) precipitaron las variantes y los usos de la modalidad. La televisión, los diarios y revistas, los carteles en la vía pública, la radio: a caballo de la Selección de Bielsa y de los patriotas de Mayo, todos los medios entraron en un vértigo argentinista que hubieran envidiado hasta los manuales escolares del primer peronismo.

Los partidos de la copa y el Cabildo Abierto siguen siendo pretextos; los productos, abrumadoramente, son los propios medios, empeñados en colocar transmisiones especiales, suplementos a todo color, coberturas exhaustivas; pero el fervor, los colores, la temperatura emocional y los valores son inconfundiblemente "nacionales", como si la imagen publicitaria hubiera caído en un drástico corralito estético-ideológico. En algunos casos, la operación es deliberada; en otros es un efecto de la catástrofe contextual, que nos dicta cómo leer; pero el sentido, en todos, es fatalmente el mismo: YPF cambia "sponsor" por "hinchas" y canjea el cuestionado léxico de la economía por la jerga inapalable de la adhesión pasional, y cuando el argentino del comercial del minimercado argumenta por qué el tiro de Verón *tiene* que entrar en el arco, el énfasis con que dice que "los pibes están poniendo la vida en cada partido para darnos una (gesto de *fuck you*) alegría" invoca en el acto la flagrante pesadumbre en que vivimos desde hace meses; DirectTV remata uno de sus spots con un "Vos tenés mucho que ver" y es difícil no escuchar ahí una invitación a compromisos algo más

ambiciosos que los que puede despertar una camiseta transpirada; y cuando Quilmes acompaña las imágenes de archivo con slogans en primera persona del plural ("Sigamos confiando que al fin ganaremos", "Mostremos al mundo que podemos"), el horizonte feliz que imagina es tan alegórico y tan obvio como el que ahora imaginamos todos cuando oímos o leemos "Vamos Argentina".

El fútbol y la crisis proporcionan a la publicidad algo que de otro modo le resultaría carísimo (o imposible) conseguir: la incondicionalidad de una mística. Sólo que cuando los hinchas de YPF cruzan los dedos y la voz en off de Quilmes usa el arrebato religioso para arengar, la publicidad chapotea en el mismo territorio que el personaje de *La guerra gaucha*—incluido en la promoción del Cine Argentino por \$ 1 en homenaje a la semana de Mayo—que dice: "Parece un rezo... ¡Es el rezo de la patria!", y el mismo en el que Duhalde, hace algunos días, hechizaba a la prensa diciendo: "Que sea lo que Dios quiera". Empapándose de mística, la publicidad se pone a tono con los tiempos y pone en escena el único producto capaz de vender algo en un país arrasado.

El hombre de la voz inconfundible acaba de sacar dos discos, concebidos para puestas teatrales de Robert Wilson. Waits se declara amante del tango, fan de Piazzolla y destruye su propio mito: "Si fuera realmente excéntrico, no publicaría absolutamente nada", dice.

Por Roque Casciero

No es novedad que Tom Waits es un artista inusual, pero nunca deja de sorprender. Si dejó pasar seis años (entre el '93 y el '99) para publicar un álbum, ahora se despacha con dos al mismo tiempo: *Alice* y *Blood Money* son trabajos grabados en simultáneo, con un origen similar y con idéntica formación, pero bien diferentes. El primero contiene los temas que Waits escribió para una puesta del director Robert Wilson en 1992, basada en la relación entre Lewis Carroll y su musa, la niña Alice Liddell (la protagonista de *Alice en el país de las maravillas*). El disco, entonces, tiene mucho de sueños y de imaginar qué pasaba por la mente del escritor. *Blood Money*, en cambio, es más pesimista (aunque lo atraviesan algunas canciones de amor sin un ápice de ironía), oscuro y complejo: está basado en una obra más reciente de Wilson, *Woyzeck*, motorizada por la locura y el crimen. Waits ya había publicado *The Ghost Rider*, en colaboración con Wilson y William Burroughs. Entonces, tres de sus últimos cuatro álbumes están basados en puestas teatrales. Además, en los últimos tiempos compuso música para películas y cedió temas para bandas sonoras.

ENTREVISTA AL LEGENDARIO TOM WAITS

"Hago música para no seguir directivas"

Por lo visto, el cantante de la voz cascada y los ladridos magistrales no parece muy dispuesto a seguir al pie de la letra el manual que la industria le marca a los artistas. "Me metí en la música para no seguir directivas", concede Waits, en una entrevista telefónica con **Página 12**. "De todos modos, hice muchas cosas convencionales. Hice un álbum cuando tenía 22 años, salí de gira por todo el mundo y saco discos cada tanto, cuando tengo ganas. Si fuera realmente excéntrico, no publicaría absolutamente nada. Simplemente sigo mi camino; el mejor que existe: uno lo traza con sus manos, lo pavimenta y después maneja sobre él."

Waits pertenece a la selecta casta de los grandes compositores de canciones y lo ha demostrado en una carrera que ya lleva treinta años. En sus primeros álbumes, le cantaba con voz aguardentosa a los personajes marginales de la sociedad, y sus blues y baladas siempre olían al aire viciado de tugurios innumrables. Su matrimonio con la dramaturga Kathleen Brennan fue crucial en su carrera: su esposa lo convenció de animarse a hacer la clase de discos que él tenía en mente. El resultado fue el magistral *Swordfishtrombones*, con sus ritmos machacantes y sus canciones percusivas. De allí en más, el estatus de Waits creció hasta el de mito viviente. Sin embargo, él se dedica a criar a sus hijos, hace casi una década que no prueba una gota de alcohol y compone junto a su esposa. Y cuando nadie lo espera, se despacha con discos como *Alice* o *Mule Variations*, su antecesor, que vendió más de un millón de copias.

Un tipo con semejantes pergaminos bien podría dedicarse a enrostrárselos en la cara a todo el mundo. No es el caso de Waits, quien dice no tener idea de cómo le da vida a sus historias. Y que compara la composición con una actividad bien mundana. "Cebollas, especias, pollo, aceite de oliva, pimienta, y lo cocinás hasta que esté dorado", explica.

—¿Cómo sabe cuándo está a punto?

—Por el aroma. Se puede oler. La composición es como un extraño secreto. Todo el mundo ama la música, pero uno quiere que la música lo ame. Algunas de las canciones salen del piso, como las papas, y otras hay que sacarlas con las manos. Las canciones están hechas de viento, ¿sabe? Entonces, si cuando llegan uno no las agarra, se van a buscar a algún otro. No sé, ¿cuál es el origen del tango y por qué continúa cautivando a la gente? ¿Por qué todavía se lo considera una forma mística de música? ¿Por qué la gente todavía lo escucha, por qué construye encima, por qué lo cambia? No sé la respuesta, pero quizá sea: porque tiene valor.

—¿El tango es una de sus influencias?

—Bueno, amo el bandoneón. Soy un gran fan de Piazzolla, como todo el mundo en Estados Unidos. Pero también sé que él era un compo-

Interés: "Soy un gran fan de Piazzolla. Era un compositor moderno y los puristas lo amenazaron de muerte cuando empezó a variar la instrumentación tradicional".

sitor moderno y que los puristas lo amenazaron de muerte cuando él empezó a variar la forma y la instrumentación tradicional. En cuanto a si el tango es una influencia, trato de incorporar todo lo que escucho.

—¿Cómo descubrió el tango?

—Supongo que es lo mismo que cómo conocí el blues, el flamenco, los valeses o las canciones de cuna. El tango llega aquí del mismo modo en que nuestra música llega a sus costas. La mujer de Larry Taylor, mi bajista, es una gran entusiasta del tango. Viaja a Buenos Aires y baila en todos los clubes tangueros.

—Sus nuevos álbumes fueron concebidos como canciones para dos obras de teatro. ¿Le preocupaba que las canciones perdieran sentido al no estar acompañadas de la acción?

—No, no lo creo. Cuando una persona escucha una canción, tiene que poder absorber la anatomía de historia: nombres de ciudades, clima, tiempo... Como están divorciados de la obra teatral, tienen que ser capa-

ces de caminar por sí solos. Y, en este caso, parecen ser capaces de hacerlo.

—En las canciones de *Blood Money* menciona mucho al demonio y hay una atmósfera de pesimismo, pero usted vive una vida familiar tranquila. ¿Son recuerdos de sus años salvajes?

—Hay un millón de canciones sobre un millón de temas. En lugar de mirar sólo por la ventana, también hay que mirar para adentro. ¿El demonio? No tiene la cara roja ni cuernos ni cola, ni sube a los edificios a arrojar bolas de fuego. El demonio trabaja de cartero (se ríe), es zapatero, mecánico... Se ha dividido en millones de partes que se han diseminado por todo el mundo como partículas de polvo.

—¿Por qué le tomó tanto tiempo grabar las canciones de *Alice*? La obra de teatro para las que las compuso se estrenó en 1992.

—Cuando uno escribe puede dejar algo de lado y tomarlo diez años más tarde. A veces, las canciones son mejores con el tiempo, como el vino. Nadie se preocupa por una botella de vino de diez años.

—Pero hay vinos que con el tiempo se hacen vinagre.

—Bueno, quizá después de cien años en el fondo del mar.

—No tanto, si el vino no es bueno.

—Pasa lo mismo con las canciones: tienen que ser buenas desde el principio.

—No contestó por qué no grabó *Alice* antes.

—(Se ríe) No pude porque el piano se me cayó a la piletta. Entonces, nos tomó mucho tiempo sacarlo del fondo y dejarlo secar.

—¿Y cómo fue que el piano estaba cerca de la piletta?

—Porque mi mujer es contorsionista y justo llegaba de Mercurio... (risas).

—Antes de hacer un álbum, ¿usted se plantea cambiar el método de trabajo, para no repetirse?

—Siempre. En eso también colabora mi esposa, que es más aventurera que yo. Juntos tratamos de encontrar algún nuevo lugar para aterrizar.

—¿Cómo son sus colaboraciones? ¿Ella escribe letras o melodías?

—Hace de todo. Es como criar hijos o arreglar la bañadera: son co-



Primer Plano Film Group
**EL GUSTO POR LA CALIDAD
PARA LOS AMANTES DEL BUEN CINE**

Saluda a Página 12

**EL GUSTO POR LA INTERPRETACIÓN
DE LA REALIDAD PARA LOS AMANTES
DE UNA VIDA MAS JUSTA.**

**AGUANTE
Página
CARAJO!**

3AP ARGENTINA PUBLICIDAD
Comunicación Integral

3AP ARGENTINA PRODUCCIONES
Producción de Espectáculos

LAVALLE 1981 - 1º PISO - C1051ABC - CIUDAD DE BUENOS AIRES - ARGENTINA
TEL: FAX: 05411 4372-8002/6512 3ap@ciudad.com.ar

Saludamos a **Página 12** en estos primeros quince años de búsqueda permanente de la verdad. Reconocemos su coherencia editorial y su valor periodístico.

15 años

Pero fundamentalmente celebramos la permanencia de un diario comprometido en la defensa de nuestros valores. Ya que como todo medio de comunicación argentino no "publica" nuestra cultura, es parte de ella.



**ADHIERE A 15 AÑOS
DE PERIODISMO
INDEPENDIENTE**

* DUPLICACIONES DE VIDEO
EN TODOS LOS FORMATOS
* SUBTITULADO * EDICION
* CONVERSION

ADM.: LIMA 1155 (1073)
TEL. 4306-0500



sas que hacemos juntos. No sé bien cómo lo hacemos, pero funciona.

—En una entrevista dijo que fue su esposa quien sugirió que no usaran guitarras en los nuevos discos. ¿Por qué fue eso?

—Para tener un desafío, tipo "trata de caminar hasta la esquina saltando en una pierna, o caminando hacia atrás". Las manos son como perros cuando están sobre un instrumento: siempre quieren ir a los mismos lugares. Entonces uno debe autoengañarse de algún modo para ir a lugares diferentes y así encontrar nuevas canciones. Kathleen y yo intentamos esto porque la guitarra se usa demasiado. Es como un cucharón o un batidor: todo el mundo los usa. ¿Por qué la guitarra es más popular que el clarinete? ¿Por qué los chicos no toman un clarinete, se meten en un garage y se ponen a gritar? (Se ríe) No tengo la respuesta, pero supongo que es porque la guitarra es portátil, porque puede sonar como muchas cosas y porque uno se ve muy cool cuando tiene una colgada. La verdad, amolas guitarras. Sin embargo, creo que escuchamos demasiadas y que todos los demás instrumentos de la orquesta están celosos.

—O sea que cuando las manos quieren ir a los lugares de siempre, lo bueno es que el cerebro les ordene que cambien de rumbo.

—Claro. La mayor parte de la gente escribe una y otra vez la misma canción. Hay que tener cuidado de no hacer eso. Los que mejor hacen canciones son los chicos, que las cantan un día y después las desechan para cantar otras nuevas. Ese es un ejemplo para todos.

La miseria es el río del mundo

Cuanto más alto puede subir el mono
Más se le ve la cola
No llames a un hombre feliz hasta que muere
No hay leche en el fondo del balde

Dios construye una iglesia
el demonio construye una capilla
Como los cardos que están creciendo
Alrededor del tronco de un árbol
Todo el bien del mundo
Podés ponerlo en un dedal
Y todavía habrá espacio para vos y para mí

Si hay algo que podés decir sobre la humanidad (mankind) es que no hay nada amable (kind) en el hombre (man)
Podés sacar la naturaleza con una horquilla
Pero siempre vuelve rugiendo

La miseria es el río del mundo
La miseria es el río del mundo
La miseria es el río del mundo

Cuanto más alto puede subir el mono
Más se le ve la cola
No llames a un hombre feliz hasta que muere
No hay leche en el fondo del balde

El demonio conoce la biblia

como la palma de su mano
Todo el bien del mundo
Podés ponerlo en un dedal
Y todavía habrá espacio para vos y para mí

Si hay algo que podés decir sobre la humanidad es que no hay nada amable en el hombre
Podés sacar la naturaleza con una horquilla
Pero siempre vuelve rugiendo

Por falta de un pájaro
El cielo se perdió
Por falta de un clavo
Un zapato se perdió
Por falta de una vida
Un cuchillo se perdió
Por falta de un juguete
Un chico se perdió

Y la miseria es el río del mundo
La miseria es el río del mundo
Remen todos, remen todos
La miseria es el río del mundo
La miseria es el río del mundo
Remen todos, remen todos
La miseria es el río del mundo
La miseria es el río del mundo
Remen todos, remen todos
La miseria es el río del mundo
La miseria es el río del mundo
Remen todos, remen todos
La miseria es el río del mundo
La miseria es el río del mundo
Remen todos, remen todos

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioni

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia en la familia

- Exclusión del hogar • Maltrato de menores

Escuchame su consulta en el 4311-1993 (Línea 111) • Pcia. de Buenos Aires • Capital • E-mail: smmarchioni@sm.com.ar

Diners SHOWtime

Disfrute, todas las semanas, los **beneficios exclusivos** que obtiene al usar su tarjeta Diners Club®.



Diners Music

Abono de la Fundación Amigos de DAIA (Teatro Colón)

20 de junio: Opera.
Bodas de Figaro, de Mozart.
13 de julio: Ballet.
El Lago de los Cisnes.
26 de agosto: Concierto.
Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.
Director y solista: Maestro Gerardo Gandini.
28 de octubre: Concierto.
Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.
7 de noviembre: Opera.
Don Carlo, de Verdi, con Dario Volonté.

Venta telefónica:

De lunes a viernes, de 9:30 a 16:30 hs.
al tel.: 4378-3208 / 4378-3200.

Adquiera un palco completo de 6 localidades y sólo paga 5.

Fundación Amigos de DAIA



Tanguera

El musical argentino.
Teatro El Nacional.
Av. Corrientes 960, Cap. Fed.

entradas 4326-1010

25% de descuento con Diners



El Arranque

Viernes 7 de junio, 23 hs.
La Trastienda.
Balcace 460, Cap. Fed.

reservas 4100-0000

25% de descuento con Diners



"Virginia Innocenti" en (m) Aquí

Club del Vino.
Cabrera 4737, Cap. Fed.
Reservas: 4833-8300.

25% de descuento con Diners



Diners Cuisine

Besares Bueno Bar - Bistro

11 de Septiembre 4098,
esquina Besares - Núñez.
Reservas: 4704-0697.

20% de descuento con Diners



Diners Club International

El armoniquista Bruce Ewan cerrará esta noche una serie de actuaciones junto a Miguel Botafogo, en un dúo internacional que ya parece de años.



"Yo quiero tocar siempre en Argentina", dice Bruce Ewan.

"Los músicos argentinos son expertos en blues"

Por Cristian Vitale

Salimos a comprar con mi mujer... ya casi no tenemos ropa." Irónico y locuaz, el bluesman Bruce Ewan ensaya entre risas una explicación por su retraso en la entrevista con **Página/12**: sus bolsillos estaban dulces. Es la cuarta vez que viene al país y sus dólares valen mucho más. Sin embargo, no pasa por alto el detalle. "Es muy triste lo que está pasando aquí, pero yo quiero tocar en Argentina, en cualquier tiempo y de cualquier manera, porque lo mío no pasa por el dinero sino por llevar mi música a la gente. Es más una cuestión del alma... por supuesto que la música es más importante que el dinero", dice, tratando de disimular una sensación ambigua acerca de la situación. Pese a ello, él y Julia—su mujer, fotógrafa de *The Washington Post*—están maravillados con la pampa. Dicen que la gente "es feliz y agradable", que los paisajes son hermosos y, sobre todo, admiran el ambiente musical. "Los músicos argentinos tienen alma. Tocan mejor blues que en otras partes del mundo, porque comprenden su historia y se sienten comprometidos con ella. Son muy originales, increíbles." Claro que el objeto de la visita no es comprar ropa barata ni comer asado. Bruce Ewan llegó para tocar la armónica junto a su entra-

ñable amigo Miguel Botafogo. "En mis anteriores viajes siempre había tocado en la Capital, hasta que en 2000 Botafogo me llevó a conocer lugares como Rosario, Villa María—donde tocamos con Pappo y Luis Robinson—, La Plata, Mendoza, Tierra del Fuego y Río Cuarto. Es un país bello, sofisticado, muy apropiado para el blues", insiste el armoniquista, que se presenta hoy en Betty Blues, Alicia Moreau de Justo 2070.

Ewan tiene 44 años, y hace 31 que toca blues. Claramente influido por su abuelo de 91 años, un pianista de jazz de los 30, a los 18 formó su primera banda junto a su hermano Bobby Radcliff. Después tomó el camino de todo blusero, Chicago. Allí, en el segundo lustro de los 70, vivió el momento más enriquecedor de su carrera. "Compartí escenarios con monstruos del blues como John Lee Hooker, algunos miembros del grupo de Muddy Waters, Albert Collins, Carey Bell y Sonny Boy Slim", dice, remarcando las experiencias que lo llevaron a formar su propia banda, The Solid Senders, con la que se presenta como un fiel y respetuoso exponente del blues ortodoxo de los 40 y 50. Esa postura queda bien clara en el notable disco en vivo *Big Wilson with Bruce Ewan & The Solid Senders Live at the Blue Note*, editado en 2000. "Con mi grupo hacemos

blues puro y recorremos el mundo. Nuestra intención es que tipos como Muddy Waters o Sonny Boy Williamson no caigan en el olvido como les pasó en otros tiempos", declara.

La compulsión de Ewan a viajar tiene que ver con los rasgos de su ciudad natal. Washington no es una ciudad de blues. Muchas veces, los músicos tienen que emigrar. "La escena de blues en Washington no es importante. Pero hay buenos intérpretes acústicos. No hay que olvidar que hombres como Son House, Leadbelly y Mississippi John Hart vivieron en Washington durante el Folk Blues Revival de los 60. Calculo que hoy existen unos cien grupos tocando cada noche en pubs de la ciudad. Pero es muy difícil ganar un sueldo para vivir, muchos tienen que tocar 300 noches por año para poder comer. Los demás tocan los fines de semana y trabajan los demás días. Hay dos clases de bluesman: las estrellas como BB King o Buddy Guy y los que hacen lo que pueden. En mi país, hace unos años, tocar blues era considerado algo pasado de moda. Hoy no es tan así", detalla.

El tándem Botafogo-Ewan ya puede considerarse un dúo hecho y derecho, un ensamble de sonidos que juega de memoria en cada show. El repertorio se basa en clásicos como "Oopin doopin doopin", "One of these mornings", "Shake your boogie", "Early in the morning" y "My babe". Entre ciudad y ciudad, Ewan se toma un respiro para analizar y adentrarse en los músicos de blues regionales. Habla con total conocimiento sobre una banda desconocida: "Los Sucios Perros de Córdoba son impresionantes", comenta, y no ahorra alabanzas para los consagrados. "Pappo es un maestro, igual que Luis Robinson, Rubén Gaitán y Adrián Jiménez."

—¿A qué músicos argentinos admira fuera del género?

—Astor Piazzolla es uno. Es inevitable no mencionarlo. Y después, estas tierras dieron dos músicos excelentes que en Washington son muy respetados: el Gato Barbieri y Oscar Alemán.

LA EXTRAÑA HISTORIA

El policía que

Por Patricia Chaina

"099 Central" es una historia de amor enmarcada en la cotidianidad de una brigada policial con características un tanto peculiares. Sus integrantes componen una extraña fauna, según admiten sus autores Marcos Carnevale y Leonardo Bechini: hay una policía histórica, una adicta a los fármacos, una lesbiana, un hombre solo enamorado de un fantasma, un gay, y entre otros, por supuesto, un policía bueno y otro malo. El bueno es el protagonista, Tomás, interpretado por Facundo Arana. El malo, su hermano Franco, es encarnado, en muy buen trabajo, por Luis Luque. Los dos están pendientes de la médica interpretada por Paola Krum que, a su vez, disputa el amor del protagonista con la policía que encarna Nancy Dupláa. Hasta aquí el conflicto parecería ser uno de los tantos que pueblan las tiras de horario nocturno.

Lo singular y en un punto corrido de contexto es que el bueno de Tomás es un niño apropiado durante la dictadura militar. "Secuestrado" en honor a la verdad, por el entonces joven agente de inteligencia Franco Ledesma. "Salvado", según el guión que le asigna un carácter mesiánico.

Consultados por **Página/12**, los autores, Marcos Carnevale y Leonardo Bechini, aseguran que incluir esa situación responde a un rol social: "Somos una generación de reparto porque no hemos sido protagonistas de ningún hecho histórico—argumenta Bechini—: ni fuimos Montoneros, ni fuimos a Malvinas, pero somos testigos de una historia y tenemos que contarla. Cosa resistida, pero esa resistencia hace que el pasado se nos venga encima todo el tiempo". Carnevale agrega que "la hipocresía de no poder decir la verdad en este país hace que hoy estemos como estamos".

La historia del niño apropiado resulta un tema fuerte en un programa light. Para Bechini, incluir en la tira esas historias que nadie cuenta por TV es un buen dato, aunque él prefiera historias reales, la policía sucia y corrupta por ejemplo, al mágico mundo de los policiales *made in* Pol-Ka del que se retira esta semana (ver recuadro). Bechini acepta la entrevista con **Página/12** porque la construcción del argumento original seguirá llevando su firma, aunque ahora el guión quede en manos de su coequiper.

El mismo argumento entra en colisión con la existencia de los niños apropiados, ya que se basa en

Los guionistas de la

tira, Marcos

Carnevale y Leonardo

Bechini, explican por

qué escribieron una

historia en la que dos

hermanos, un policía

malo y otro bueno,

son en rigor

apropiador y

apropiado. Dicen que

el personaje que

encarna Facundo

Arana "no tiene la

misma filosofía que

tuvieron los tipos que

asesinaron a sus

padres".

la concepción de una policía demasiado buena, algo que parece irreal en la Argentina actual. De ahí que los autores se hayan refugiado para su hechura en la matriz de la ficción, "donde germina el secreto de las telenovelas, que es lo aspiracional, porque hablan sobre lo que uno quisiera ver, idealmente", definen.

—¿Cómo imaginan que reacciona el protagonista al saber que es un niño apropiado?

Leonardo Bechini: —Indudablemente se modifica, y el nudo de la relación odio-amor entre los dos hermanos termina de esclarecerse: era odio.

Marcos Carnevale: —Por ahora sabemos que Franco en el pasado rescató a Tomás en una situación violenta, lo lleva a su casa, le pide a los padres que lo adopten y él le pone de nombre Tomás, que etimológicamente significa "hermano". Lo armamos pensando en una relación Caín y Abel: se aman pero compiten por un objeto de de-

Recuerdos de la muerte

"Yo tenía 17 años cuando cayó Isabelita—recuerda Bechini—, estaba en tercer año en el secundario, los chicos de cuarto y quinto tomaron el colegio y nosotros con ellos. Yo venía de familia peronista, y conocí por primera vez a chicos montoneros en esa escuela. Después vinieron los militares y a muchos no los vimos nunca más. Dijeron que los habían echado. Al tiempo me enteré que muchos de ellos fueron desaparecidos. Yo iba al Nacional de Villa Adelina, me habían expulsado de otro colegio de San Isidro. Era un colegio rarísimo porque en los recreos había mucha actividad del centro de estudiantes. En los primeros dos meses, en los recreos se ponía música, rock, bailaban, hasta que vino el golpe, y se cortó todo, la directora que era una loca, cuando veía a una chica y un chico cerca armaba quilombo. Llamaba a los padres de la mina. Se empezó a imponer un sistema de represión que uno no registraba a conciencia. Yo decía: ¡Qué vieja hincha pelotas! Esa vieja denunciaba a esos chicos."

ENCUENTROS DE ESCRITURA CREATIVA
Todos los domingos, de 18 a 20:
REMEDIOS PARA MELANCOLICOS
Un espacio para quienes:
• hacen rito de sus ganas de escribir
• quieren mucho pero no se lo muestran a nadie
• quieren volver de amor y de buena a sus seres queridos
• alguna vez escribieron un poema de amor
• alguna vez escribieron un diario íntimo
• van al papel cuando quieren ordenar sus ideas
• y, para quienes desean pasarla bien cualquier domingo, a la hora del bajón.
Coordinadora Norma Orestetanski
Informes en el 4863-9210
En J.L. Borges (ex Carrero) 1794 - Palermo Viejo

TEATRO
Laura Yusem
ACTUACION
DIRECCION
4772-9732
Teatro Patio de Actores
Lerma 568
e-mail: patiodeactores@sinectis.com.ar

Lo Conecta
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
Tel./Fax: 4375-0129/5706

<ul style="list-style-type: none"> ■ CUENTAS CORRIENTES ■ ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES ■ MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS ■ PAGO DE SERVICIOS 	<ul style="list-style-type: none"> ■ SERVICIOS A EMPRESAS ■ SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA ■ DEPARTAMENTO DE MAILINGS ■ SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS
--	--

CURSOS DE ACTUACION
POMPEYO AUDIVERT
ABIERTA LA INSCRIPCION
TEATRO EL CUERVO/SGO. DEL ESTERO 433
4384 7320

FICCIONAL DE TOMAS, EL PROTAGONISTA DE "099 CENTRAL"

es hijo de desaparecidos

Pablo Piovano



Los guionistas describen a la brigada como de "ciencia-ficción".

seo que acá, aparentemente, es una mujer (la esposa de Franco interpretada Paola Krum) pero los une un pasado y un secreto feroz que el único que conoce es Franco, que participó en el '76 de un operativo donde hacen mierda a una pareja que tenía un chiquito. Al chiquito lo van a matar, pero él lo rescata.

Recurso: "Lo armamos pensando en una relación Caín-Abel: compiten por un objeto de deseo que acá, aparentemente, es una mujer pero los une un pasado y un secreto feroz".

L.B.:—Cuando Tomás descubre esto, lo enfrenta a su hermano a través del odio. Es una relación amor-odio muy compleja. Franco no tiene que ser leído como un malo de cartón porque, como en la vida, hay circunstancias que nos transforman en malos o buenos. El ama a su hermano pero lo quiere matar: es griego. Como el tema es profundo para un público que consume basura diariamente quisimos contar con inteligencia para que la gente no se escape y deje de verlo. Pero es difícil poner estos conflictos en acción, son demasiado internos.

M.C.:—La tira exige verbalizar y hacer gruesa la información para que se digiera. En un unitario o un película es más sutil.

L.B.:—En la vida real nadie habla tanto como los personajes de una tira que se cuentan todo, pueden decirse todo lo que piensan ni bien se encuentran. Uno ni concinuenta años de psicoanálisis llega a eso...

M.C.:—Porque te estrellás. Uno calla muchas más cosas de las que habla, todo el tiempo. En la tira no piensan, lo hablan todo el tiempo. Lo manda el formato. Una tira tiene que entretener porque hay un público que recepción de manera liviana, es de rigor que haya un policía bueno, deseable, querible, y muy profesional.

L.B.:—Además es insostenible convivir solo con personajes siniestros.

¿Cómo van a desarrollar un desenlace en el que cuadre un final feliz, con estos condimentos?

M.C.:—Es una encrucijada. Tomás le puede agradecer al hermano que lo haya salvado pero también cuestionar hasta qué punto es una salvación.

L.B.:—Como Franco estaba dentro de un grupo de tareas mesiánico era lógico que salvara a alguien. Necesita un testigo para sostener su maldad. Como el asesino serial que va dejando pistas para que lo encuentren.

M.C.:—Yo creo que estar metido en la mierda y al mismo tiempo tener una valoración sobre la vida de alguien tiene un mérito, pero ahora, insisto, no sé si Tomás lo llegue a ver porque el tipo liquidó a los viejos.

Las marcas de la historia

"Yo me enteré de que estaba desapareciendo gente en una clase de teatro en el Payró. Haciendo un ejercicio con Jaime Kogan, uno de mis compañeros contó cómo se chuparon al hermano", recuerda Leonardo Becchini. "Yo lo viví de cerca, tenía un amigo que vivía en una estancia, de familia de mucha plata, con tres hermanos que eran Montoneros, que se refugiaron en la estancia, y los mataron a los tres, a las tres cuñadas. El crió a todos sus sobrinos y nunca superó eso, vivió con una culpa permanente y terminó suicidándose hace siete años. El decía que no soportaba la realidad. Y si yo estoy acá es por él, porque allá las estructuras son muy conservas. A mí me volvió loco ver cómo él vivía la intensidad de las cosas, venía Serrat y él iba a verlo, yo lo acompañaba pero para él era otra cosa, vino Amnesty y Sting hizo subir a las Madres, y para él Sting era un ángel", recuerda Marcos Carnevale. Quizá por eso, intuye, su primera película fue *Noche de ronda*, que aborda el tema de los desaparecidos, para luego hacer cine publicitario y "éxitos comerciales—define— como *Mi papá es un ídolo* y *Esa maldita costilla*. Así, los autores de "099 Central" evocan en la entrevista con *Página/12* su propia historia, al recordar las marcas macabras dejadas por la desaparición forzada de personas.

L.B.:—Hoy Tomás quiere saber quién es, y no hay data. Ni Franco tiene esa llave. Si le muestra la casa donde los bolearon.

¿El protagonista no entra en crisis con su profesión al recuperar su identidad?

M.C.:—Entra en crisis, pero se sale de los cánones lógicos de la responsabilidad de un policía, bardea, pero no se cuestiona su profesión.

¿No?

M.C.:—Es que esta brigada no forma parte de esos escuadrones de la muerte. Es, en rigor, una brigada de ciencia ficción, trabaja en favor de la comunidad y él no ve que tenga la misma filosofía que tuvieron los tipos que asesinaron a sus padres. De hecho, Franco es un ilegal dentro de la brigada. Pero un lado positivo tiene que haber para que uno siga creyendo en la justicia. Más allá de saber que esta policía es de ciencia ficción, yo quiero pensar que hay gente que quiere ejercer su trabajo con responsabilidad y pensando en la justicia. De todos modos la situación es trágica, y

violencia, se sigue identificando con el enemigo. Quizá se resigna, porque además en este país te anestesian con xilocaína desde que nacés. Quizá por eso seguimos con la hipótesis de que acá no pasó nada y sostenemos una sociedad hipócrita donde importa más el corralito que la muerte de 30.000 tipos. ¿Hay cosas bancables, pero otras como el no disponer de la guita son intolerables? Para mí no.

¿Cree que esto forma parte de un plan de largo plazo?

L.B.:—No tengo dudas. En el Mundial '78, revistas como *Gente* y *Para Ti* sacaban postales diciendo "Los argentinos somos derechos y humanos", y la gente las mandaba. Los medios de comunicación estaban a las órdenes del mismo plan: Mirtha Legrand, Santo Biasatti, Luis Clur, armaban los noticieros para anestesiarse la conciencia de todos. Coincidentemente fue una época de guita, de plata dulce. Sin dudas, los que mataron gente lo hicieron para perpetrar el sistema económico que se sostiene hasta hoy.

Contexto: "La situación es trágica, y Franco ¡es Maquiavelo! Logra que el niño se convierta en un par de él, un policía. ¡Es tremendo!"

Franco ¡es Maquiavelo! Logra que el niño se convierta en un par de él, un policía. ¡Es tremendo!

L.B.:—No creo en la teoría del samaritano, sino de la trascendencia. El nazismo también dejó sobrevivientes que puedan contar la historia. Eso es el inconsciente que te hace accionar de determinada manera. Y el mismo Estado de Israel sostiene la teoría de la víctima para poder sostener su estado de ocupación en Medio Oriente, en lugares que no le corresponden. Pero si Tomás responde igual, con

Un cambio de perfil

Leonardo Becchini se crió frente al cementerio de San Isidro—cuenta— entre tumbas y tías que le contaban historias de muertos. "Mi mamá pintaba frente al cementerio y para que la dejara pintar tranquila, mientras lo hacía me contaba historias. Ahí me empezó a gustar el contar y escuchar contar", agrega. Quizá por eso no le escapa a las historias de la vida real y acaba de cambiar la rutina de la policía buena por un programa que hablará de la policía real. La de la corrupción, la del gatillo fácil, la que administra terror en lugar de seguridad. Becchini como autor de TV pasó de programas como "Los Libonatti" a "Poliladron", para hacer luego "Verdad/consecuencia", "Primicias", "Ilusiones", "22, el Loco" y dejar planteada la versión argumental de "099 Central". Ahora vuelve a la producción independiente—desde donde realizó "Un cortado" y "El signo"—asociado a Osvaldo Sabatini para poner en la piel de Rodolfo Bebán a un comisario "real", afirma. Se verá por América a partir de julio.

Entre tantas
"infidelidades"
y tantos

"ENAMORADOS
DE LO AJENO"

le deseamos a

Página/12

"PAN y ROSAS"

después de todo...

15 años
se cumplen una sola vez,
"En la puta vida"

CINE3
CINE-VIDEO-TV

ADE

Instituto Argentino para
el Desarrollo Económico

**Realidad
económica**

Conferencia
Los desafíos de la política mundial.
El dilema de la Argentina

Juan Tokatlian, Profesor en Relaciones Internacionales de la Universidad de San Andrés. Fue docente en FLACSO, ISEN y la Universidad Nacional de Colombia (Bogotá). Ha publicado libros y artículos sobre política exterior y sobre relaciones entre Estados Unidos y América Latina.

29 de mayo de 2002 19.00 a 22.00 hs.

Teatro del Pueblo - Roque Sáenz Peña 943, Cdad. de Buenos Aires

ORGANIZA: IADE

Seminario
Pensar contra la corriente.
Opciones económicas frente al neoliberalismo

Juan Torres López, Economista español, Catedrático de Economía en la Universidad de Málaga. Ha sido también Secretario General de Universidades e Investigador de la Junta de Andalucía. Autor de *Economía de la comunicación de masas*, *Presión y la crisis del estado social*, *Desigualdad y crisis económica*, *Neoliberalismo de la información*, *Impulso y caos social*.

3, 4 y 5 de junio de 2002 19.00 a 22.00 hs.

Salón de Actos de la Facultad de Ciencias Económicas (UBA),
Av. Córdoba 2122, 2º, Ciudad de Buenos Aires

ORGANIZAN: IADE Y NUEVO CENTRO DE ESTUDIANTES DE CIENCIAS ECONÓMICAS (UBA)

Mesa debate
Globalización. Ganadores y perdedores

Claudio Katz, Economista, profesor de la UBA, e investigador del CONICET.
Juan Torres López, Economista español, Catedrático de Economía en la Universidad de Málaga.

7 de junio de 2002 19.00 a 22.00 hs.

Unburu 950, Ciudad de Buenos Aires, Auditorio de la UBA.

ORGANIZAN: IADE Y SECRETARÍA DE INVESTIGACIÓN Y DIRECCIÓN DE GRADUADOS (SECRETARÍA DE CULTURA Y EXTENSIÓN UNIVERSITARIA), DE LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES DE LA UBA.

Entrada gratuita - Inscripción previa

Informes e inscripción: IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4º
C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires - tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158
e-mail: iade@iade.org.ar http://www.iade.org.ar

Consulte en el sitio IADE (http://www.iade.org.ar) artículos on-line

Fundación CISEG (Fundación, Centro de Investigaciones Sociales, Estéticas y Grupales)

Centro de
Psicoanálisis
Grupales

Inf.: 4782-3733 / 4831-8917
www.ciseg.org.ar

Coordinación general
EDUARDO PAVLOVSKY
Coordinación Grupal
y Psicodrama

Saludamos a **Página/12**
en su 15º Aniversario

HOY

Tiempo pronosticado

Probabilidad de lluvias.
Vientos prevaleciendo del Norte.
Mínima 16°. Máxima 20°.

Página/12



9 770329 133079

MAÑANA

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.
Vientos rotando al Sudoeste.
Mínima 14°. Máxima 18°.

RAP



CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Llorar sin lágrimas



La elección de gobernador de la provincia de Buenos Aires que el peronista Andrés Framini ganó limpiamente en 1962 tuvo no pequeñas consecuencias. Algunas de las principales fueron, desde luego, la anulación de los comicios y la caída del presidente radical Arturo Frondizi el 29 de marzo de ese año. En su lugar los militares instalaron al vicepresidente, Dr. José María Guido, a quien las malas lenguas apodaban "Barón de Río Negro". No tenía títulos nobiliarios, esa era la marca de un vino. El 23 de setiembre el general Juan Carlos Onganía, entonces jefe de la guarnición de Campo de Mayo, impugnó al comandante en jefe del Ejército y afirma que éste tiene prisionero a Guido, cosa por lo demás perfecta y políticamente cierta. Autocoloreándose de "azul", Onganía enfrenta y derrota al sector "colorado" del Ejército y se proclama comandante en jefe. Eran otras épocas y unas fuerzas armadas algo diferentes: los tanques que avanzaban por la avenida Santa Fe de Buenos Aires respetaban la luz roja de los semáforos.

Por esos días visitaba la capital argentina el gran poeta estadounidense Robert Lowell. Su viaje, que auspiciaba el Congreso por la Libertad de la Cultura —organismo, dicen, apoyado por la CIA—, había comenzado tres meses antes en Brasil, donde por enésima vez declaró su amor a Elizabeth Bishop, esa otra gran poeta y compatriota, que no se inclinaba precisamente por el sexo masculino. Padecedor de crisis depresivas agudas, Lowell bebía ya mucho cuando partió de Río de Janeiro para aterrizar en Buenos Aires el 4 de setiembre. Su misión era vaga: conceder entrevistas periodísticas, reunirse con escritores argentinos, dictar tal vez alguna conferencia. Lowell —Cal para los amigos— se dedicó al alcohol y a la lectura de los diarios. Seis martinis dobles lo ayudaban a llegar al mediodía.

Keith Botsford lo acompañó en el viaje y sólo en 1981, cuatro años después de la muerte de Lowell, se animó a contar algunos episodios de la estadía en Buenos Aires. Ambos fueron invitados a un almuerzo en la Casa Rosada, donde se adensaban los aires golpistas, y Cal no tardó en calificar de alfabeto al agregado cultural de la embajada yanqui allí presente. El próximo insulto fue para "el general que sería luego presidente de la República": Onganía. Los militares sentados a la mesa, "serios y distinguidos" —dijo Botsford— no ocultaban la irritación provocada por un Lowell sin corbata y con un saco a cuadros muy chillones. Terminado el al-

muerzo, Lowell pidió que le mostraran cada estatua de la ciudad y en alguna se trepó en paños menores a la grupa del caballo de bronce montado por algún militar histórico. Allí se proclamó "César de la Argentina". Botsford pudo a duras penas arrastrarlo al hotel.

Golpes de estado, militares y estatuas planean en el poema "Buenos Aires", del volumen titulado *For the Union Dead* que Lowell publicó en 1964. Dice: "En mi habitación del Hotel Continental/a mil millas de ninguna parte./escuché/la pesada, musculosa respiración de los rebaños./El ganado proporcionó mis ropas nuevas:/mi abrigo de blanda gamuza color castaño,/mis zapatos puntiagudos/que me lastiman los dedos de los pies./Un falso decoro fin de siecle/como ronquido sobre Buenos Aires/perdido en las pampas/y corrido por los cuarteles./Todo el tiempo leía sobre golpes de Estado periodísticos/de grises generales que se aniquilan mutuamente/figuritas de masa sobre el tablero de ajedrez- y nunca vi/la contramarcha de sus tanques./A lo largo de los senderos con cipreses iluminados por el sol/del cementerio de los mártires de la República./centenares de templos romanos de un solo ámbito/aferraban a sus catafalcos./Pátinas color nara preservaban/bustos conmemorativos prosaicos/y las frentes ornadas de arrugas/de esos militares burócratas./Por sus puertas de latón/cien diosas de mármol/loraban como saucos. Descansé/pasando suavemente la palma por cada uno de sus duros pechos./Yo era el más marchito/y mi respiración blanqueó el aire invernal/a la mañana siguiente, cuando Buenos Aires se llenó/de muchedumbres de rostro amargo y cuello almidonado". Cualquier similitud con el presente corre por cuenta del lector.

Lowell anticipó como pocos el mundo que hoy vivimos. "En nuestra época, más que en otras, la espada pende sobre nosotros y nuestros hijos y ninguna voz se eleva", supo advertir. En 1965, cuando empezaba a desatarse la invasión yanqui a Vietnam, se negó a participar en el Festival de las Artes organizado en la Casa Blanca y le escribió al presidente Lyndon B. Johnson: "Sólo puedo seguir el curso de nuestra política exterior con gran consternación y desconfianza... Corremos el peligro de convertirnos imperceptiblemente en una nación chauvinista, lo que puede incluso arrastrarnos a la catástrofe final". Eran los años más gelidos de la Guerra Fría y en su poema "Otoño 1961" Lowell registra "la irritación y el chillido/de la guerra nuclear... la luna se levanta/radiante de terror... Un padre no es escudo/para su hijo./Somos como un montón de arañas/salvajes que lloran juntas/pero sin lágrimas".

Argentina por Excelencia.



Dinar
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar